

# KORG

## micro KORG

SYNTHESIZER/VOCODER

## Manual de usuario

Ⓔ ①

- .Sintetizador por modelado DSP y vocoder de alta calidad.
- 128 programas, desde los clásicos analógicos al dance contemporáneo.
- Sonidos agrupados por género musical para gestionarlos más rápidamente.
- Edición y rápida y fácil gracias a cinco potenciómetros de "edición-ejecución"
- Ligero, compacto y posibilidad de utilizar pilas para utilizarlo en el escenario o junto al ordenador
- Incluye un micrófono para poder disfrutar del vocoder nada más estrenarlo.



## Precauciones

### Ubicación

Utilizar la unidad en estos lugares puede causar averías.

- Bajo la luz directa del sol
- Lugares de temperaturas o humedad extrema
- Lugares excesivamente sucios o polvorientos
- Lugares con mucha vibración
- Cerca de campos magnéticos

### Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador AC suministrado a un enchufe AC con el voltaje correcto. No lo conecte a un enchufe con voltaje diferente al indicado.

### Interferencias con otros dispositivos eléctricos

Aparatos de radio y televisión colocados cerca pueden recibir interferencias. Utilice la unidad a una distancia apropiada de estos aparatos.

### Manipulación

Para evitar roturas, no fuerce los controles y conmutadores.

### Cuidados

Si el exterior se ensucia, límpielo con una pieza de ropa seca y limpia. No utilice líquidos de limpieza como abrillantadores o componentes de limpieza o ceras inflamables.

### Conserve este manual

Después de leer este manual, por favor consérvelo.

### Evitar el vertido de líquidos o que se introduzcan objetos

No coma ni ponga contenidos con líquido encima o cerca del equipo. Si entra líquido en la unidad, puede averiarse, incendiarse o causar un cortocircuito.

Tenga cuidado de no dejar que objetos metálicos se introduzcan en la unidad. Si algo se introduce, desconéctelo de la toma de corriente. Luego póngase en contacto con su distribuidor Korg más próximo o con la tienda en la que compró la unidad.

### NORMAS FCC (para EE.UU)

Este equipo ha sido testado y es compatible con los límites de Clase B para los dispositivos digitales, conforme a la parte 15 de las normas FCC,. Estos límites están designados para aportar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Estos equipos generan, utilizan y radian radio frecuencias y, si no se instalan y utilizan según las instrucciones, pueden acusar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que puedan darse interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a aparatos de radio o televisión, que pueden demostrarse apagando y encendiendo los equipos, se recomienda al usuario corregir la instalación con una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar las antenas.
- Aumentar la distancia entre equipo y receptor.
- Conectar el equipo a una toma con circuito distinto al del receptor.
- Consultar a un distribuidor o técnico experimentado en radio/televisión para obtener ayuda.

Cambios no autorizados o modificaciones en este sistema pueden causar la pérdida de la autoridad por parte del usuario para utilizar la unidad.

### Marca CE de armonización de estándares en Europa

La marca CE que aparece en los productos de nuestra compañía con alimentación AC desde el 31 de diciembre de 1996, significa que cumple con la directiva EMC (89/336/EEC) y la directiva de la marca CE (93/68/EEC).

Y, la marca CE que se incluye desde el 1 de enero de 1997, significa que cumple con la directiva EMC (89/336/EEC) y la directiva de la marca CE (93/68/EEC) y la directiva de bajo voltaje (73/23/EEC).

La marca CE incluida en los productos de nuestra compañía que funcionan con pilas significa que cumple con la directiva EMC (89/336/EEC) y la de marca CE (93/68/EEC).

## Manejo de datos

Averías inesperadas pueden provocar la pérdida del contenido de la memoria. Por favor, asegúrese de guardar los datos en un contenedor de datos externo (dispositivo de almacenamiento). Korg no puede aceptar responsabilidad alguna por la pérdida o daño provocado por la pérdida de datos.

## Convenciones del manual

### Potenciómetros y teclas están en NEGRITA.

Potenciómetros y teclas del panel del microKORG están impresas en NEGRITA.

### Parámetros " "

Los parámetros están entrecorchetados"

### Símbolos , ,

Estos símbolos indican, respectivamente, precaución, consejo y explicación sobre MIDI.

### Explicación sobre MIDI

CC# se utiliza como abreviación de Control Change Number (Número de controlador).

En las explicaciones sobre MIDI, los números entre corchetes [ ] están en notación hexadecimal.

### Indicaciones de pantalla

Los valores numéricos de varios parámetros que aparecen en el manual son sólo con fines explicativos. Puede que no coincidan con lo que aparezca en la pantalla del microKORG.

### Posición de los potenciómetros y parámetros

La posición de los potenciómetros y parámetros que aparecen en el manual (pág.16 y siguientes) son aproximaciones. Puede que haya diferencias entre la posición del potenciómetro y el valor del parámetro.

\* Nombres de compañías, productos y formatos, etc son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Gracias por adquirir el sintetizador y vocoder Korg micro KORG. Para disfrutar sin problemas, por favor lea este manual cuidadosamente y utilice el producto correctamente.

Precauciones .....	iii
Manejo de datos .....	iii
Convenciones del manual .....	iii

## Introducción ..... 1

Explica las opciones del microKORG y los nombre y funciones de cada parte.

Principales características .....	1
Panel frontal y posterior .....	2
Panel frontal .....	2
Panel posterior .....	4

## Preparativos ..... 5

Explica cómo conectar dispositivos de audio externo y el micro incluido y cómo encender el equipo.

Conexiones .....	5
Conexión desde las salidas de audio .....	5
Conexión hacia las entradas de audio .....	5
Conexión con equipos MIDI/ordenador .....	5
Conectar el micro incluido .....	5
Encendido .....	6
1. La fuente de alimentación .....	6
2. Encendido .....	6
3. Apagado .....	6

# Tabla de contenidos

## Guía rápida ..... 7

Explica cómo comenzar a utilizar el microKORG (escuchar las demos, seleccionar programas, usar el arpegiador y las funciones de ejecución) y realizar ediciones básicas.

Canciones de demostración .....	7
Escuchar las canciones demo .....	7
Programas de sinte (synth) .....	8
1. Seleccionar y reproducir un programa .....	8
2. Modificar el sonido .....	8
Programas de vocoder .....	10
1. Reproducir un programa de vocoder .....	10
2. Modificar el sonido .....	10
Arpegiador .....	11
Usar el arpegiador .....	11

## Edición ..... 12

Explica lo que necesita saber a la hora de editar sonidos en el microKORG.

Edición básica .....	12
Procedimientos básicos de edición .....	12
Editar cada timbre .....	14

## Editar un programa de sinte ..... 15

Las funciones de los parámetros de un programa sinte que se ajustan con los potenciómetros 1–5 para el ajuste correspondiente EDIT SELECT 1/2.

Estructura de un prog. sinte .....	15
Generalidades .....	15

# Table of Contents

1. VOICE — SINTE/VOCODER .....	16
2. AFINACIÓN — SINTE/VOCODER .....	17
3. OSC1 (Oscilador 1) — SINTE/VOCODER .....	18
4. OSC2 (Oscilador 2) — SINTE .....	22
5. MIXER (MEZCLADOR) — SINTE .....	23
6. FILTER (FILTRO) — SINTE .....	24
7. FILTER EG — SINTE .....	26
8. AMP (AMPLIFICADOR)— SINTE .....	27
9. AMP EG — SINTE/VOCODER .....	28
10. LFO 1, 11. LFO 2 — SINTE/VOCODER .....	29
12. PATCH 1, 13. PATCH 2, 14. PATCH 3, 15. PATCH 4 — SINTE .....	30

## Editar un programa vocoder .....31

La función de los parámetros de un programa vocoder que se ajustan con los potenciómetros 1–5 para cada uno de los ajustes de EDIT SELECT 1/2.

Estructura de un programa vocoder .....	31
Generalidades .....	31
1. VOICE — SINTE/VOCODER .....	32
2. PITCH — SINTE/VOCODER .....	32
3. OSC1 — SINTE/VOCODER .....	32
4. AUDIO IN 1 — VOCODER .....	33
5. MIXER — VOCODER .....	34
6. FILTER — VOCODER .....	35
7. FC MOD — VOCODER .....	36
8. AMP — VOCODER .....	37
9. AMP EG — SINTE/VOCODER .....	37
10. LFO 1, 11. LFO 2 — SINTE/VOCODER .....	37
12. CH LEVEL A, 13. CH LEVEL B — VOCODER .....	38
14. CH PAN A, 15. CH PAN B — VOCODER .....	38

## Editar los efectos y la EQ ..... 39

Explica la función de los parámetros de efecto y EQ ajustados por los controles 1–5 para el ajuste correspondiente de los potenciómetros EDIT SELECT 1/2.

La estructura de efectos del microKORG .....	39
Generalidades .....	39
16. MOD FX — SINTE/VOCODER .....	40
17. DELAY — SINTE/VOCODER .....	41
18. EQ — SINTE/VOCODER .....	42

## Editar el arpegiador .....43

Explica la función de los parámetros del arpegiador que se ajustan con los potenciómetros de edición 1–5 para cada uno de los ajustes de los potenciómetros EDIT SELECT 1/2.

La estructura del arpegiador .....	43
Generalidades .....	43
19. ARPEG. A — SINTE/VOCODER .....	44
20. ARPEG. B — SINTE/VOCODER .....	45

## Ajustes globales (GLOBAL) .....46

Explica la función de los parámetros de Global que se ajustan mediante los potenciómetros de edición 1–5 para cada uno de los ajustes de los potenciómetros EDIT SELECT 1/2.

Estructura de GLOBAL .....	46
Generalidades .....	46
21. GLOBAL .....	47

# Tabla de contenidos

## Usar el microKORG con otros dispositivos MIDI ..... 48

Explica cómo hacer las conexiones con otros dispositivos MIDI y explica la función de los parámetros MIDI ajustador por los potenciómetros 1–5 para cada ajuste de los potenciómetros EDIT SELECT 1/2.

MIDI en el microKORG .....	48
Generalidades .....	48
Conectar dispositivos MIDI /ordenadores .....	48
Ajustes MIDI .....	49
22. MIDI .....	51
Mensajes transmitidos y recibidos por el microKORG .....	52

## Guardar datos ..... 58

Explica cómo guardar un programa o ajuste global que haya editado.

Guardar los ajustes de edición .....	58
Guardar un programa .....	58
Guardar ajustes GLOBAL, MIDI y SHIFT .....	58

## Funciones SHIFT ..... 59

Explica las funciones que utilizan la tecla SHIFT, como inicializar un programa y restaurar los datos de fábrica.

Copiar e intercambiar timbres — SINTE .....	59
Programa un programa .....	59
Inicializar CH LEVEL y CH PAN — VOCODER .....	60
Filtro MIDI .....	60
Asignar controladores .....	61

Dump de datos .....	62
Restaurar los datos de fábrica .....	63
Ajuste protección de escritura .....	63
Otras funciones de la tecla SHIFT .....	64

## Apéndice ..... 65

Resolución de problemas y otra información como las características técnicas del microKORG.

Sincro de LFO 1/2 y tiempo de retardo .....	65
Resolución de problemas .....	66
Características y opciones .....	67
Índice .....	68

## 1. Sintetizador por modelado analógico

El sistema de modelado analógico del microKORG utiliza tecnología DSP para estimular un sintetizador analógico. A partir de una variedad de diferentes algoritmos de oscilador (como ondas diente de sierra o cuadradas familiares para los usuarios de sintetizadores analógicos) puede utilizar los diferentes controles del panel frontal para editar cualquier sonido o crear sonidos propios. Todo parámetro de sonido se organiza en "secciones". Seleccionar la sección apropiada y girar el potenciómetro apropiado permite editar sonidos de manera rápida, sencilla e intuitiva. Puede también modificar el sonido en tiempo real.

Número de timbres: máximo 2 (cuando utilice capa)  
Polifonía máxima: 4 voces  
Estructura: 2 osciladores + generador de ruido: onda diente de sierra, onda cuadrada, onda triangular, onda seno, onda Vox, DWGS x 64, ruido, entrada de audio (ocho tipos)  
función PWM, función OSC Sync, función Ring Mod.,  
función OSC Sync+Ring Mod.  
Filtros multimodo: -24 dB/oct LPF, -12 dB/oct LPF, -12 dB/oct BPF, -12 dB/oct HPF (cuatro tipos)  
Filtro EQ, Amp EG, LFO1, LFO2 (LFO: seis formas de onda sincronizables con el arpegiador o un reloj MIDI externo)

## 2. Vocoder

Es posible conectar un micro a una de las entradas (AUDIO IN 1) de microKORG, y utilizarlo como vocoder – un dispositivo que impone el carácter espectral de una voz (u otra señal de audio) en el sonido de un oscilador, produciendo la impresión de que el oscilador habla.

El vocoder se compone de ocho canales (dieciséis filtros en pares). Además de la simulación de sonidos de unidades vocoder clásicas, es posible cambiar la frecuencia de filtro y ajustar el nivel y panorama para crear sonidos originales.

Polifonía máxima: 4 voces  
Estructura: 8 canales vocoder, nivel/pan ajustable por canal, función Formant Shift, 1 oscilador + generador de ruido (ocho tipos)  
filtro EG, Amp EG, LFO1, LFO2 (LFO: seis formas de onda, sincronizables con el arpegiador o un reloj MIDI externo)

## 3. 128 programas incorporados

MicroKORG contiene 128 programas incorporados. Cuando estrena la uidad, los bancos TRANCE–S.E./HIT contienen 112 programas de sinte, y el banco VOCODER 16 programas vocoder.

## 4. Procesar una fuente entrante externa

La señal de una fuente de audio externa entra a través de los jack de entrada AUDIO IN 1 y 2, y se procesa del mismo modo que una onda interna.

## 5. Función conexión virtual

Moduladores y controladores como filtro EG, amp EG, LFO 1/2, posición en el teclado y rueda pueden asignarse a parámetros como pitch, cutoff y amp (sin cables). Lo que proporciona aún más flexibilidad creativa.

## 6. Efectos para darle el toque final al sonido

Para aún más posibilidades, el microKORG proporciona tres tipos de efectos de modulación, tres tipos de retardo, y un ecualizador.

El efecto de retardo puede sincronizarse con el arpegiador o a un reloj MIDI externo, lo que aporta infinidad de opciones para el directo.

## 7. Arpegiador por pasos

El arpegiador de microKORG permite producir un arpegio con sólo mantener pulsado un acorde.

Es posible elegir entre seis tipos de arpegio, y ajustar la duración y espaciado de las notas del mismo. Permite especificar también si una nota sonará o no para cada uno de los ocho pasos, permitiendo crear un amplio rango de ritmos modificados y otros efectos.

# Panel frontal y posterior

**note** Los objetos relacionados con el vocoder, están impresos en verde sobre el panel frontal.

## Potenciómetro VOLUME

Ajusta el volumen de salida de los jack OUTPUT (L/MONO, R) y el de auriculares.

## Tecla ARPEGIATOR ON/OFF

Activa/desactiva el arpegiador. Se ilumina el indicador de la tecla si está activado).

## Indicador TEMPO del arpegiador

Parpadea siguiendo el tempo del arpegiador. Si MIDI CLOCK está ajustado en External y empieza a recibir datos MIDI a través de MIDI IN, este indicador parpadea siguiendo el tempo.

## Teclas de OCTAVE SHIFT UP, DOWN

Cambia el rango de afinación del teclado en pasos de octava, sobre un rango de +/-3 octavas.

## Rueda de PITCH

Controla la afinación (pitch).

## Rueda de MOD

Controla la profundidad de la modulación.

## Dial BANK SELECT

Selecciona el banco de programas.

## Tecla BANK SIDE

Selecciona la cara (de dos) del banco. (El indicador está apagado si selecciona A y se ilumina si selecciona B).

Este indicador parpadea cuando microKORG recibe mensajes de cambio de programa MIDI o si el dial BANK SELECT ya no se ajusta al banco actual.

## Indicadores AUDIO IN 1/2

Se iluminan si la señal llega a los jack AUDIO IN. Se iluminan en rojo cuando llega demasiada señal.

## Pantalla

Indica el número de programa actual, el valor del parámetro seleccionado, etc.

## Tecla WRITE

Guarda un programa editado o ajuste global (pág. 58).

## Tecla SHIFT

Mantener esta tecla pulsada y pulsar otra, permite acceder a varias funciones (pág. 59).

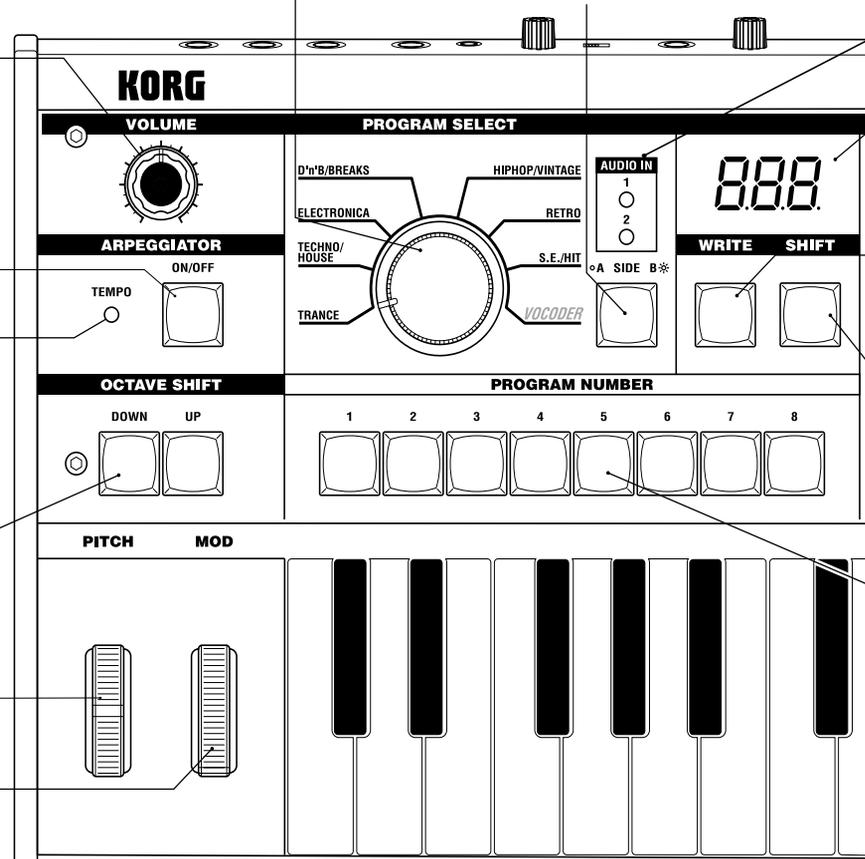
También, mientras esta tecla está iluminada, actúa como tecla EXIT (cancelar) para salir del estado actual y volver al modo de operaciones normal.

## Teclas PROGRAM NUMBER

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Seleccionan el número de programa (se ilumina el indicador del número seleccionado).

Puede usar también estas teclas, para activar/desactivar cada uno de los ocho pasos del arpegio para añadir dinamismo a la ejecución del arpegiador (pág. 11). Además, mantener pulsada la tecla SHIFT y pulsar una de estas teclas, permite acceder a varias funciones (función SHIFT).



# Panel frontal y posterior

## Tecla TIMBRE SELECT/FORMANT HOLD

Si tiene seleccionado un programa sinte con capas, esta tecla permite escoger qué timbre va a editar o reproducir. También permite editar simultáneamente los dos timbres (Sync).

Si tiene seleccionado un programa vocoder, esta tecla activa Formant Hold, que permite mantener el sonido actual sin que tenga que seguir hablando por el micro.

## Indicador TIMBRE SELECT 1, indicador TIMBRE SELECT 2

Si tiene seleccionado un programa de sinte con capas, el/los indicador/es se ilumina/n indicando qué timbre/s se va/n a editar. Si un timbre está en solo, su indicador parpadea. Si tiene seleccionado un programa de vocoder, el indicador 1 se ilumina si Formant Hold está activado.

## Dial EDIT SELECT 1, dial EDIT SELECT 2

Estos diales seleccionan la sección a editar (pág. 12).

## Indicador SYNTH/VOCODER 1, indicador SYNTH/VOCODER 2

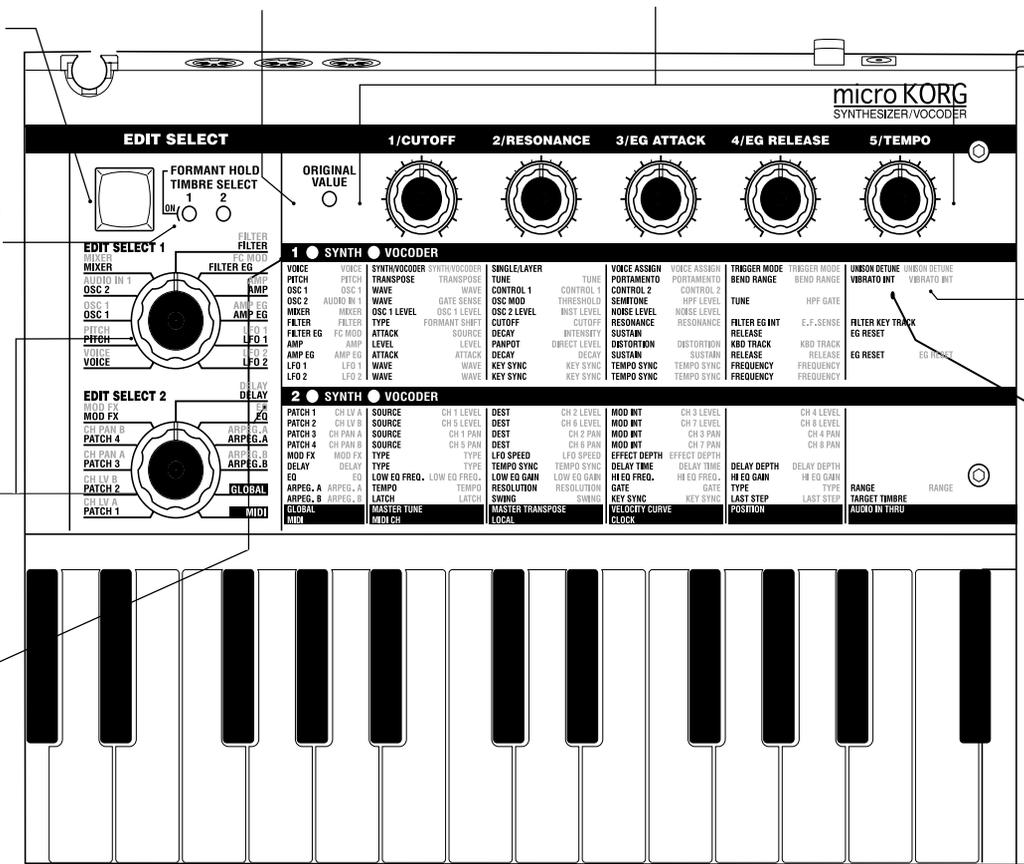
Indican si el programa seleccionado es de sinte o de vocoder. Si están los dos encendidos, indican que está activada la función Performance Edit. Si sólo hay un indicador iluminado, el potenciómetro EDIT SELECT correspondiente será el objeto a editar. Si lo la edición que está realizando no ha finalizado, el indicador parpadea.

## Indicador ORIGINAL VALUE

Éste se ilumina si el valor del parámetro que está editando coincide con el valor que está almacenado en el programa (pág. 13). (Este indicador no sirve en Performance Edit).

## Potenciómetros de edición 1, 2, 3, 4, 5

Estos potenciómetros editan los parámetros Performance Edit o los parámetros de la sección seleccionada en los potenciómetros EDIT SELECT 1 y 2 (pág. 8, 9, 10).



## Parámetros de vocoder

Parámetros para programas de vocoder.

## Parámetros de sinte

Parámetros para programas de sinte.

# Panel frontal y posterior

## AUDIO IN 2

Un programa sinte puede usar como forma de onda del oscilador 1, una señal de audio externa de un dispositivo conectado aquí.

Un programa vocoder utiliza esta señal de entrada como portador externo para el vocoder.

## Poten. VOLUME 2

Ajusta el nivel de entrada para el jack LINE.

## Jack LINE

Conecte aquí dispositivos de audio o un sintetizador.

## AUDIO IN 1

Un programa de sinte puede utilizar como forma de onda del oscilador 1, una señal de audio de un sintetizador o dispositivo externo conectado aquí.

Un programa de vocoder puede usar una señal de audio de un micro, etc. conectado aquí como modulador del audio.

## Conmutador MIC/LINE

Si tiene un micro conectado al jack DYNAMIC o CONDENSER, ponga el conmutador en posición MIC. Si tiene conectado un dispositivo externo o secuenciador, póngalo en LINE.

## Potenciómetro VOLUME 1

Ajusta el nivel de entrada para el jack DYNAMIC o CONDENSER.

## Jack CONDENSER

Conecte un micro de condensación en este jack.

## Jack DYNAMIC

Conecte un micro dinámico, sintetizador o dispositivo audiot en este jack. Si tiene conectado algo tanto en el jack DYNAMIC como en el CONDENSER, tiene preferencia la señal de audio del CONDENSER.

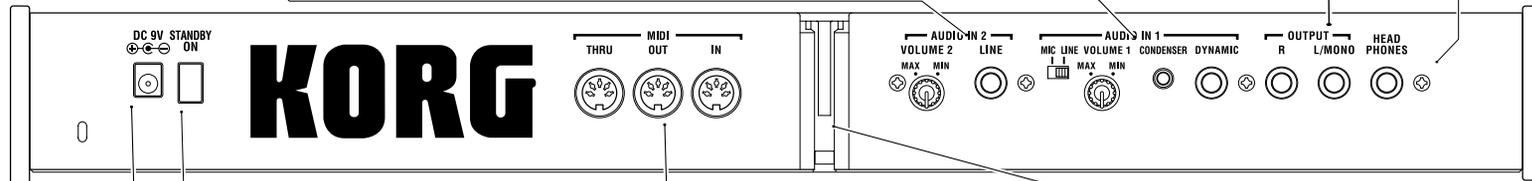
## Jacks OUTPUT L/MONO,R

Cóncetelos al sistema de amplificación, altavoces amplificados, mesa de mezclas o grabador multi pista.

Si quiere utilizar el microKORG en monoaural, conecte al jack L/MONO.

## Jack HEADPHONES

Conecte un par de auriculares a este jack (1/4" stereo).



## Botón de encendido

Enciende/ apaga el equipo(pág. 6).

## Jack de alimentación AC

Conecte el adaptador AC incluido en este jack. Después de conectar el adaptador AC al microKORG, enchúfelo a la corriente.

## MIDI

Utilícelo para conectar el microKORG a un dispositivo MIDI externo para el intercambio de datos MIDI.

## Conector MIDI THRU

Recibe los datos MIDI y los transmite sin modificarlos. Utilícelo cuando quiera conectar múltiples dispositivos MIDI a la misma "corriente" de datos.

## Conector MIDI OUT

Transmite datos MIDI.

## Conector MIDI IN

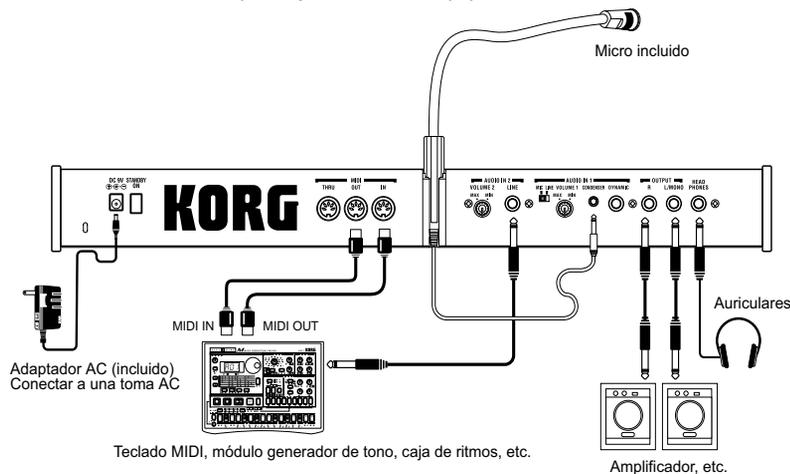
Recibe datos MIDI.

## Soporte de micro

Puede encajar aquí el micro incluido (pág. 5).

# Preparativos

El diagrama de abajo muestra las conexiones básicas para microKORG. Haga las sustituciones necesarias para ajustarlas a su equipo.



⚠ Asegúrese de que todos los aparatos estén apagados antes de realizar el conexionado. De no ser así, puede dañar los altavoces o hacer que el equipo no funcione correctamente.

## Conexión desde las salidas de audio

Conecte los jack de salida del microKORG OUTPUT L/MONO y R a las conexiones de entrada de la mesa de mezclas o sistema de amplificación.

Para sacarle el máximo rendimiento al microKORG, recomendamos que utilice salida estéreo.

Para conexión monoaural, utilice el jack L/MONO.

## Conexión hacia las entradas de audio

Si quiere utilizar el microKORG como vocoder, conecte un micro u otra fuente de audio a la entrada AUDIO IN 1 y utilice la fuente de audio como modulador (>pág.

# Conexiones

10). Si quiere utilizar un secuenciador externo, caja de ritmos o fuente de audio como portador del vocoder, conecte el dispositivo a la entrada AUDIO IN 2 (>pág. 34).

Si quiere procesar la onda de un sintetizador o sampler, conecte un micro o el jack de salida del dispositivo externo a los jack de entrada AUDIO IN 1 y 2 (>pág. 21).

## Conexión con equipos MIDI/ordenador

El teclado, controlador, etc. del microKORG pueden usarse para controlar un módulo de sonido MIDI externo. Recíprocamente, un teclado MIDI o secuenciador puede controlar el generador de tono del microKORG para producir sonido (>pág.48).

## Conexión del micro incluido

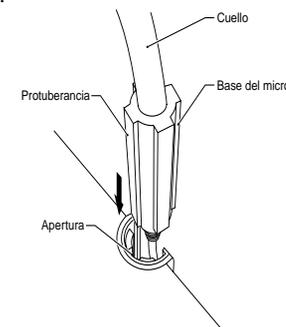
Se incluye un micro para su uso con el vocoder junto al microKORG. Este es el modo de conectar el micro al microKORG.

⚠ No fuerce el cuello del micro ni lo doble más de lo necesario alante y atrás. De otro modo podría causar una avería como la rotura del cableado interno.

- 1 Sujete el micro por la base, alinee la protuberancia del micro con la abertura del soporte de micro y empújela hacia el soporte.  
No lo fuerce.

⚠ Para sacar el micro, sujételo por la base y sáquelo.

- 2 Sitúe el potenciómetro AUDIO IN VOLUME 1 del panel posterior en la posición MIN, y ajuste el conmutador MIC/LINE a la posición MIC.
- 3 Inserte el conector del micro en el jack de entrada AUDIO IN 1 CONDENSER.



# Encendido

## 1. La fuente de alimentación

Antes de conectar la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor de encendido está en posición apagado (es decir, hacia fuera).

### Conexión del adaptador AC

Inserte firmemente el conector del adaptador AC incluido en el jack. Luego conecte el adaptador a una toma AC.

⚠ No utilice otro adaptador AC que no sea el que viene incluido.

### Insertar/cambiar las pilas

MicroKORG puede también funcionar con pilas.

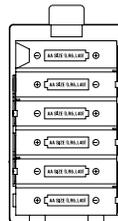
⚠ Las pilas no se incluyen. Necesitará adquirirlas a parte.

1 Asegúrese que el interruptor de encendido del microKORG está apagado. Luego abra la cubierta de las pilas situada en la parte inferior de la carcasa.

2 Inserte seis pilas alcalinas AA.

⚠ Tenga cuidado de respetar la polaridad correcta de las pilas.

3 Cierra la cubierta de las pilas.



### Símbolo en pantalla de poca pila "bAt"

Cuando las pilas se estén vaciando, la pantalla indicará "bAt," y el "." en el extremo derecho empieza a parpadear. Si sigue utilizando el microKORG, el ajuste Protect se activa automáticamente y no permite editar programas o ajustes globales. Recomendamos que cambie las pilas o utilice el adaptador AC lo antes posible. Si se da esta situación mientras edita, y desea guardar los ajustes, conecte el adaptador AC y ejecute la función Write.

Puede eliminar el símbolo "bAt" en pantalla pulsando la tecla SHIFT.

⚠ Las pilas vacías deben retirarse del microKORG tan pronto como sea posible. Dejarlas puede causar averías (debido al derrame del líquido de las pilas, etc.). Debe también retirar las pilas si no va a utilizar el microKORG durante un periodo largo de tiempo.

## 2. Encendido

⚠ Antes de encender el microKORG, debe reducir el nivel del sistema de monitorización u otros dispositivos de salida conectados.

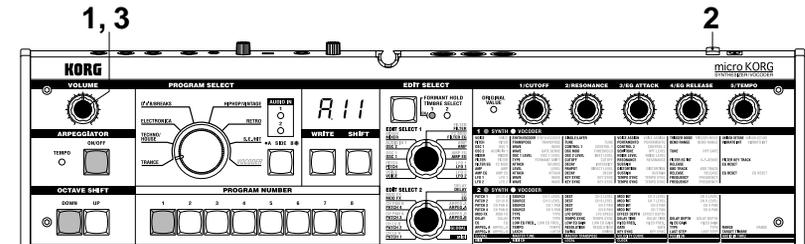
1 Gire completamente a la izquierda el potenciómetro VOLUME del microKORG.

2 Pulse el interruptor de encendido.

La pantalla muestra el número de programa.

3 Mueva hacia la derecha el potenciómetro VOLUME del microKORG hasta una posición adecuada.

4 Ajuste el volumen del dispositivo externo de salida.



## 3. Apagado

Después de guardar cualquier dato necesario (como un programa editado) apague el equipo siguiendo el camino inverso que el seguido en el proceso de encendido.

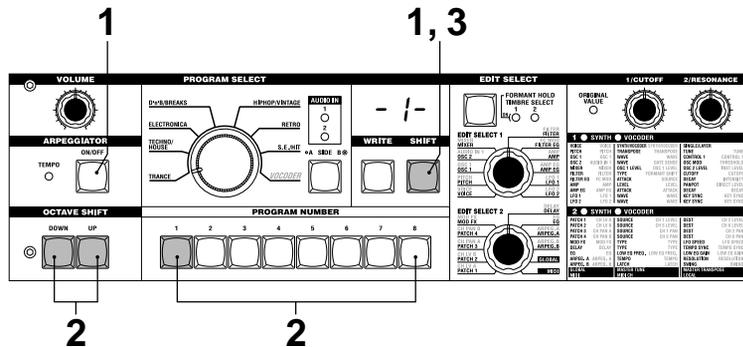
⚠ Nunca apague mientras esté guardando datos (es decir, mientras ejecute el comando Write). De no ser así podría dañar los datos internos.

## Escuchar las canciones demo

MicroKORG contiene varias canciones de demostración.

Este es el procedimiento para escucharlas y apreciar los sonidos del microKORG.

- 1 Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse ARPEGGIATOR ON/OFF.  
La demo comienza a sonar. Los indicadores luminosos de SHIFT, OCTAVE SHIFT DOWN, UP, y PROGRAM NUMBER se iluminan.
- 2 Para cambiar de canción demo durante la reproducción, pulse la tecla OCTAVE SHIFT UP o DOWN.  
También puede usar las teclas PROGRAM NUMBER 1-8 para seleccionar una canción de demostración.
- 3 Al pulsar la tecla SHIFT, se detiene la reproducción de la demo.  
Se apagan las teclas SHIFT, OCTAVE SHIFT DOWN y UP, y el microKORG vuelve al modo normal de reproducción.



# Programas de sinte (Synth)

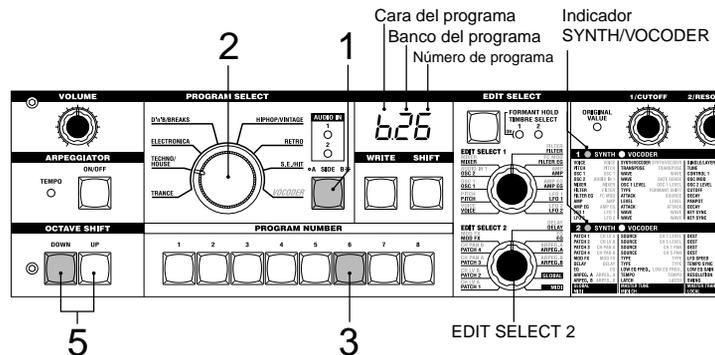
## 1. Seleccionar y reproducir un programa

MicroKORG contiene 128 programas que puede seleccionar y reproducir inmediatamente. Los programas se agrupan en bancos. Cada banco contiene dos "Caras", y cada cara contiene ocho programas. Para seleccionar programas, utilice el potenciómetro del panel frontal PROGRAM SELECT y las teclas PROGRAM NUMBER. Como ejemplo, este es el modo de seleccionar el programa "b.26".

- 1 Pulse la tecla BANK SIDE para seleccionar "b" como cara de programa. La tecla BANK SIDE se ilumina al seleccionar la cara B, y se apaga cuando selecciona la cara A.
- 2 Gire el potenciómetro PROGRAM SELECT a la posición TECHNO/HOUSE. La pantalla muestra el "2" como banco de programa.
- 3 Pulse la tecla 6 para seleccionar el número de programa. El indicador luminoso SYNTH/VOCODER de la posición SYNTH se enciende.

**note** El programa cambia en el momento en que cambie la cara (Side), banco (Bank) o número (Number).

- 4 Toque en el teclado para escuchar el sonido.
- 5 Puede utilizar las teclas OCTAVE SHIFT UP o DOWN para cambiar el rango de afinación del teclado (> pág. 9).



## 2. Modificar el sonido

En el microKORG, es posible modificar el sonido para añadir expresión a la interpretación mediante los potenciómetros de edición 1–5, moviendo las ruedas PITCH o MOD, o en la forma de tocar el teclado. Pruebe varias formas de modificar el programa seleccionado.

### Usar la función Performance Edit para modificar el sonido

Al encenderse los indicadores superior e inferior SYNTH/VOCODER, se activa la función Performance Edit. En este estado, los potenciómetros de edición 1–5 se asignan automáticamente para controlar los parámetros que se listan a continuación. Gire estos potenciómetros para controlar el sonido en tiempo real.

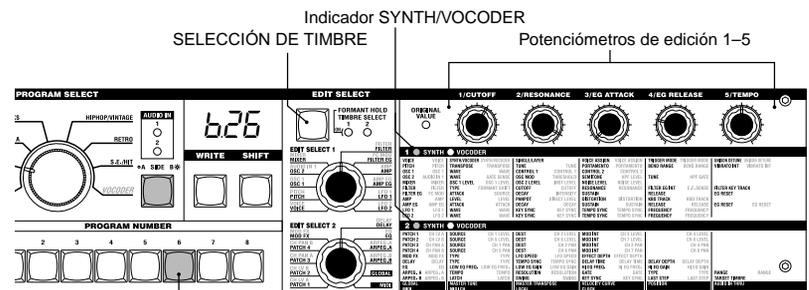
**note** Cuando utiliza Performance Edit, la pantalla muestra el número de programa.

**note** Performance Edit se cancela cuando gira los potenciómetros EDIT SELECT 1 o EDIT SELECT 2 para seleccionar una sección diferente, o si mantiene pulsada la tecla SHIFT y pulsa la tecla BANK SIDE. Para activar la función Performance Edit, pulse la tecla PROGRAM NUMBER que está iluminada.

Cuando está activado Performance Edit, puede editar el sonido como se indica.

### Potenciómetro 1: CUTOFF

Ajusta la frecuencia de corte del filtro. Esto afecta el brillo del sonido. Normalmente, girando el potenciómetro hacia la izquierda el sonido se oscurece, y hacia la derecha lo hará más brillante.

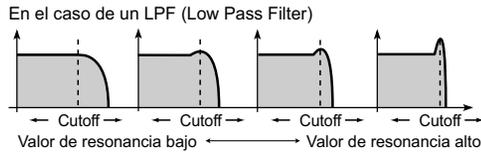


Teclas PROGRAM NUMBER 1–8

# Programas de sinte (Synth)

## Potenciómetro 2: RESONANCE

Ajusta la resonancia del filtro. Añade un carácter distintivo.



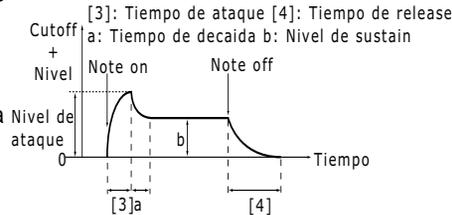
## Potenciómetro 3: EG ATTACK

### (FILTER EG + AMP EG ATTACK)

Ajusta el tiempo de ataque del filtro EG y amp EG. Afecta el espacio desde note-on (cuando pulsa una tecla) hasta alcanzar el nivel de ataque. Girar este potenciómetro, ajusta la velocidad con la que aumentan el filtro EG y amp EG. Normalmente, girar a la izquierda reduce el tiempo de ataque y a la derecha lo alarga.

## Potenciómetro 4: EG RELEASE (FILTER EG + AMP EG RELEASE)

Ajusta el tiempo de relajación del filtro EG y amp EG. Afecta al espacio desde note-off (cuando libera una tecla) hasta que el sonido desaparece. Girar este potenciómetro modifica el tiempo de relajación del filtro EG y amp EG. Normalmente, girar el potenciómetro a la izquierda acorta el tiempo de relajación y a la derecha lo alarga.



## Potenciómetro 5: TEMPO

Ajusta el tempo del arpegiador, LFO, y DELAY (si "TEMPO SYNC" está en ON). Girar el potenciómetro a la izquierda ralentiza el tempo, y a la derecha lo acelera. El indicador luminoso del ARPEGGIATOR TEMPO parpadea a ritmo del tempo.

**note** Si selecciona un programa con capas que usa dos timbres (uno de los indicadores de TIMBRE SELECT está encendido), puede elegir el timbre al que se aplica la edición. Pulse la tecla TIMBRE SELECT para cambiar de timbre (>pág. 14).

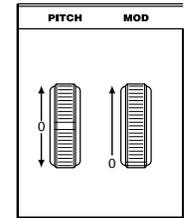
**note** En modo EDIT, los parámetros que se asignan a cada potenciómetro se editan vía los parámetros de la sección seleccionada por los potenciómetros EDIT SELECT 1 y EDIT SELECT 2. Los detalles de cada función se describen en la pág.24 para CUTOFF y RESONANCE, pág. 26 y 28 para EG ATTACK y EG RELEASE o pág. 44 para TEMPO.

**note** Un sonido modificado usando Performance Edit puede guardarse en la memoria si se desea (>pág. 58).

## Usar las ruedas PITCH y MOD

### Rueda PITCH:

El efecto se aplica cuando mueve la rueda hacia y contra usted. Cuando la rueda está en posición central, no hay efecto. Normalmente esta rueda se utiliza como modulador de la afinación, la afinación aumenta cuando mueve la rueda adelante y baja cuando la mueve hacia sí.



### Rueda MOD:

El efecto se aplica cuando mueve la rueda hacia adelante, y no se aplica cuando la gira hacia sí. Puede utilizar esta rueda para controlar la profundidad del vibrato (>pág.17), o para ajustar el tono al controlar la frecuencia de corte (>pág. 30).

**note** Desde que las ruedas de PITCH y MOD pueden usarse como fuentes de virtual patch, puede usarlas para producir una variedad de efectos distintos a los descritos arriba. (>pág. 30)

## Usar las teclas OCTAVE SHIFT UP y DOWN

Puede usar estas teclas para modular la afinación asignada al teclado, en unidades de octava y rango de +/-3 octavas (>pág. 8 ,52).

Acción de la tecla	Rango del teclado	Indicador de tecla	Acción de la tecla
Pulsar abajo (DOWN)	C6-C9	UP luz roja	Pulsar arriba (UP)
	C5-C8	UP luz naranja	
	C4-C7	UP luz verde	
DOWN	C3-C6	DOWN luz verde	UP
	C2-C5	DOWN luz naranja	
	C1-C4	DOWN luz naranja	
	C0-C3	DOWN luz roja	

## Usar el teclado

### Posición en el teclado:

Utiliza la posición de la nota en el teclado para modificar el sonido. Normalmente, se utiliza para dar brillo al sonido cuando se toca agudo o para crear diferencias de volumen entre las notas agudas y graves.

### Velocidad:

La fuerza con la que toque el teclado puede afectar al sonido. Normalmente, la fuerza con la que toque afectará el tono y el volumen.

**note** Debido a que la velocidad y la posición en el teclado pueden usarse como fuentes de virtual patch, puede producir con ellos una variedad de efectos distintos a los descritos arriba (>pág. 30).

# Programas de vocoder

## 1. Reproducir un programa de vocoder

Este es el modo de conectar el micro incluido y reproducir un programa de vocoder.

Un vocoder aplica el carácter espectral de una voz introducida externamente (el "modulador") a un oscilador u otro sonido (el "portador") y emite el resultado. En el uso más popular de un vocoder, puede hablar o cantar a través de un micro y tocar acordes en el teclado, para dar la impresión de que es el instrumento el que habla o canta. Alternativamente, puede crear una variedad de efectos interesantes introduciendo señales de audio que no sean la voz humana (como sonidos rítmicos).

- 1 En el panel posterior, gire el potenciómetro AUDIO IN 1 **VOLUME 1** a la posición MIN, y ajuste **MIC/LINE** en la posición MIC.
- 2 Conecte el micro incluido al jack AUDIO IN 1 **CONDENSER**.

**note** Si utiliza un micro distinto al incluido, conéctelo al jack apropiado.

- 3 Seleccione un programa de vocoder. Use el proceso descrito en la página 8, seleccione el programa "A.84" para este ejemplo.

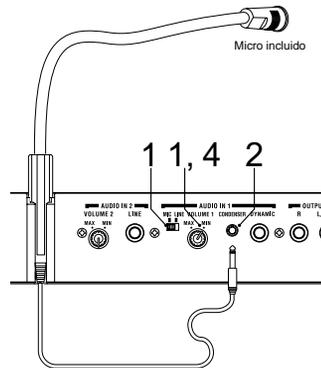
Con los ajustes de fábrica, el banco VOCODER contiene programas de vocoder. Fíjese en que el indicador luminoso SYNTH/VOCODER está encendido.

- 4 Diga algo en el micro, y gire el potenciómetro de volumen **VOLUME 1** hacia el MAX sin dejar que el indicador AUDIO IN 1 se ilumine en rojo.

**note** Aumentar el valor de AMP "DIRECT LEVEL" hará que el sonido de entrada se emita directamente, así que aumente el nivel si desea oír el sonido de entrada mientras realiza los ajustes (> pág. 37).

- 5 Mientras habla a través del micro, toque el teclado. Trate de decir palabras distintas y cambiar el acorde que toca y escuche el efecto del vocoder.

**note** Si no puede escuchar el efecto, pruebe a ajustar AMP "LEVEL" (potenciómetro 1) (> pág. 37) o MIXER "OSC 1 LEVEL" (potenciómetro 1) (> pág. 34).



- 6 Mientras habla a través del micro y, usando el teclado, reproduce sonidos de vocoder, puede "congelar" el tono actual del vocoder al pulsar la tecla FORMANT HOLD. Permite continuar la reproducción del sonido de vocoder actual, incluso si no habla. Este tono será recordado cuando guarde el programa de vocoder en la memoria.

**note** Varios de los bancos de programa VOCODER sonarán incluso si sólo usa el teclado. Estos programas se guardaron con FORMANT HOLD activado.

## 2. Modificar el sonido

Del mismo modo que para un programa de síntesis, puede modificar el sonido de un programa de vocoder girando los potenciómetros de edición 1-5, usando las ruedas PITCH y MOD y mediante el teclado. Como se describe en las páginas precedentes, pruebe varios cambios para el programa seleccionado.

Estas acciones Performance Edit son diferentes que para un programa de síntesis.

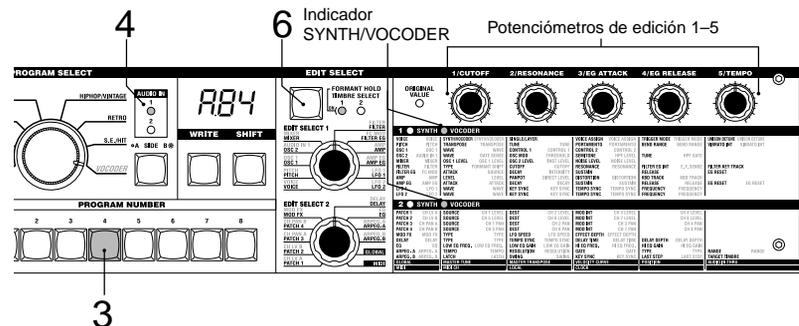
**Potenciómetro 1: CUTOFF, potenciómetro 2: RESONANCE:**

Controla el portador ajustando el filtro pasa banda para la frecuencia de corte del portador. Ver página 35.

**Potenciómetro 3: EG ATTACK, Potenciómetro 4: EG RELEASE:**

Sólo se puede controlar el amp EG.

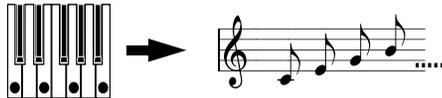
Además, un programa de vocoder no permite seleccionar timbres.



# Arpegiador

## Usar el arpegiador

El arpegiador es una función que crea arpeggios automáticamente a partir de las notas de un acorde; es decir, toca las notas una detrás de otra. El arpegiador del microKORG tiene seis tipos de patrones de arpeggio y permite ajustar la duración (gate time) de las notas. El MicroKORG proporciona también un "arpegiador por pasos" que permite especificar el estado on/off (suena/no suena) de cada nota del acorde en hasta ocho pasos, permitiendo que cree un rango de patrones todavía mayor.

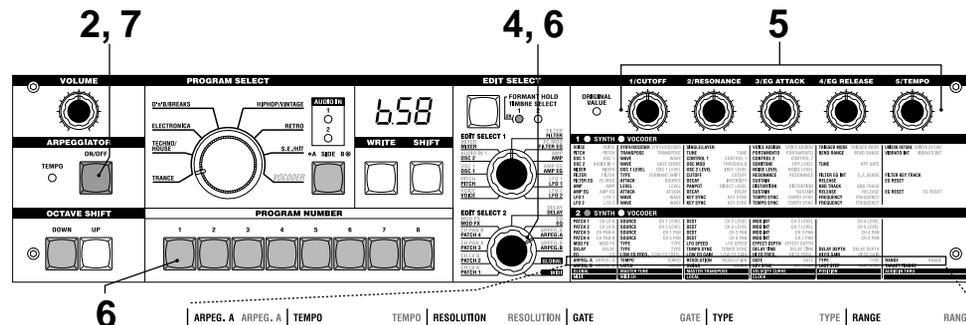


Cuando toca el acorde de arriba en el teclado, las notas suenan como se muestra a la derecha. (TYPE: UP)

- 1 Seleccionar el programa (> pág. 8).  
Puede usar el arpegiador tanto con un programa de sinte como de vocoder, pero vamos a seleccionar el programa de sinte b.58 para esta explicación.
- 2 Pulse ARPEGGIATOR ON/OFF para que se ilumine el indicador de la tecla.
- 3 Mantenga pulsado un acorde en el teclado, el arpegiador se pone en marcha.

## Modificar el arpeggio

- 4 Gire EDIT SELECT 2 a la posición ARPEG.A o ARPEG.B.
- 5 Gire los potenciómetros de edición 1-5 para ajustar los parámetros del



arpegiador, cambiando el modo en que suena el arpeggio.

Por ejemplo, si selecciona **ARPEG.A** en el paso 4, los parámetros mostrados en el diagrama de abajo y a la izquierda (a continuación) se seleccionan como funciones del potenciómetro. Girar el potenciómetro 1 cambia el tempo del arpeggio, girar el 3 cambia la duración de las notas del arpeggio. Girar el potenciómetro 4 cambia el patrón de arpeggio, lo que modifica el orden de reproducción de las notas (> pág. 44). (Cada parámetro se detalla en su página de referencia apropiada).

**note** Diríjase a la página 13 para los casos en los que el valor no cambia.

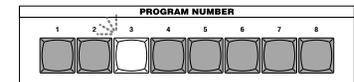
## Usar el arpegiador por pasos para variar el arpeggio

- 6 Si el potenciómetro EDIT SELECT 2 está en la posición **ARPEG.A** o **ARPEG.B**, las teclas PROGRAM NUMBER 1-5 funcionan como pasos del arpegiador y se encienden (estado "activado") para el número de paso válido. Cuando pulsa una tecla de paso para que su indicador parpadee (estado "desactivado"), la nota del paso se sustituye por un silencio, y el resultado será un arpeggio diferente (ver el diagrama de abajo). La función arpegiador por pasos permite activar/desactivar cada paso del arpeggio para modificar su sonido.

**note** Para cambiar el número de pasos válidos del arpeggio, ajuste el potenciómetro **EDIT SELECT 2** a **ARPEG.B** y gire el potenciómetro 4 (> pág. 45).

- 7 Cuando pulsa la tecla ARPEGGIATOR ON/OFF (se apaga el indicador de la tecla), el arpeggio deja de reproducirse.

TYPE: UP  
LAST STEP: 8



# Edición

## Procedimientos básicos de edición

Todos los parámetros que se pueden editar se organizan en "secciones". Cada una contiene cinco parámetros, controlados usando los potenciómetros de edición 1 – 5. Los dos potenciómetros EDIT SELECT 1 y EDIT SELECT 2 se usan para seleccionar una sección. Fíjese en las seis columnas de texto bajo los potenciómetros. La primera columna identifica el nombre de cada sección, y las siguientes muestran el parámetro asignado a cada potenciómetro de arriba. El texto de la izquierda indica los parámetros usados para los programas de sinte y el de la derecha (en verde) indica los disponibles para los programas de vocoder.

En el microKORG hay dos modos para crear un sonido.

- Seleccione el programa más próximo al sonido que desea crear y edítelo para conseguir transformarlo en el sonido que está buscando.
- Comenzar desde un programa vacío ("hoja en blanco"), y crear el sonido desde el principio.

A grande rasgos, este es el procedimiento.

- 1 Seleccione el programa con el que desea empezar (> pág. 8).

Para empezar desde cero, ejecute la acción de borrado (Initialize) (> pág. 59).

- 2 Gire el potenciómetro EDIT SELECT 1 o EDIT SELECT 2 para seleccionar la sección en la que esté el parámetro que desea editar. (Se enciende el indicador SYNTH/VOCODER para la cara que edita).

Valore en qué se diferencia el programa actual con el sonido que tiene en mente, y seleccione el parámetro a editar.

Si crea el sonido desde cero, fíjese en que los potenciómetros EDIT SELECT 1 y EDIT SELECT 2 acceden a las secciones de parámetros en el orden lógico para crear un sonido. Puede girar los diales secuencialmente para pasearse por estas secciones de parámetros en el orden apropiado.

- note** Mantener pulsada la tecla **SHIFT** y pulsar **BANK SIDE**, selecciona EDIT SELECT 1 o EDIT SELECT 2 como sección a editar.

# Edición básica

- 3 Gire los potenciómetros **1, 2, 3, 4, o 5** para editar el parámetro asignado. Por ejemplo si edita un programa de sinte y ajusta EDIT SELECT 1 en **FILTER**, los parámetros que se muestran en el diagrama al final de esta página se seleccionan como la función de los cinco potenciómetros de edición. (El parámetro a la izquierda de cada par es el parámetro del programa de sinte y el de la derecha – en verde – es el parámetro de programas vocoder).

Girar el potenciómetro 2 cambia el valor de la frecuencia de corte, lo que afecta al color. Girar el potenciómetro 3 cambia el valor de la resonancia, añadiendo un carácter distintivo al color (> pág. 24).

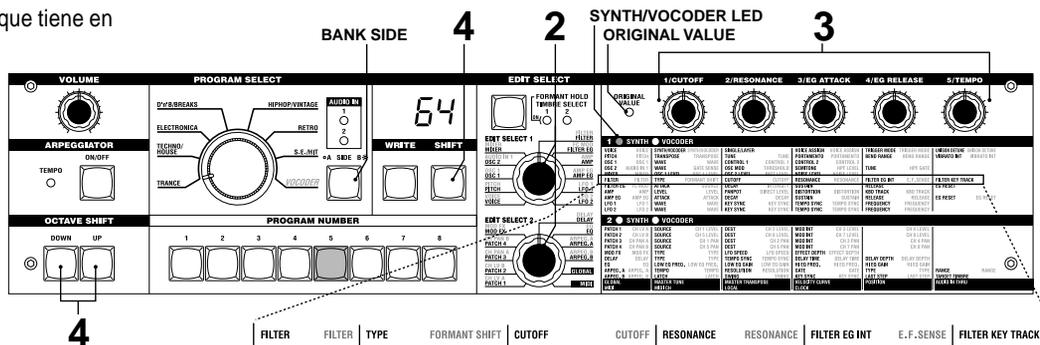
Siga adelante y trate de editar los parámetros **AMP EG "ATTACK"** y **"DECAY"** (> pág. 28), el parámetro **PITCH "PORTAMENTO"** (> pág. 17), o los parámetros **MOD FX** (> pág. 40) o **DELAY** (> pág. 41) para escuchar el resultado. (Cada parámetro se describe con detalle en la página indicada).

- 4 Si desea realizar ajustes precisos a un valor, mantenga pulsado la tecla **SHIFT** y pulse **OCTAVE SHIFT UP** o **DOWN** (se iluminan las teclas **UP, DOWN, y SHIFT**). Ahora puede usar las teclas de octava **UP** y **DOWN** para desplazarse entre los valores para el parámetro seleccionado.

Para cancelar esta función, pulse la tecla **SHIFT** iluminada.

- note** Si pulsa simultáneamente las teclas **UP** y **DOWN**, este parámetro volverá al valor que tenía cuando lo seleccionó.

- 5 Repita los pasos 2–4 según necesite para crear el sonido deseado.
- 6 Guarde el programa en la memoria (> pág. 58).



⚠ Si selecciona otro programa o apaga el aparato mientras guarda, perderá los ajustes realizados.

**note** Si el valor del parámetro no cambia cuando gira los potenciómetros 1–5

Cuando utiliza EDIT SELECT 1 o EDIT SELECT 2 para seleccionar una sección y gira los potenciómetros 1–5 para editar un valor, en ocasiones el valor en la pantalla continúa parpadeando, y el parámetro no se modifica. Esto ocurre cuando se da una discrepancia entre el valor actual del parámetro que edita (el valor que parpadea en la pantalla) y la posición del potenciómetro. Si el valor actual es muy distinto al de la posición del potenciómetro y el valor cambiase inmediatamente al moverlo, el sonido cambiaría de un modo abrupto. Para evitarlo, el potenciómetro y el parámetro cambia en tandem sólo cuando la posición del potenciómetro corresponda con el valor actual del parámetro editado (el valor en la pantalla dejará de parpadear).



Suponemos que gira el potenciómetro 1 para editar parámetros, de modo que el potenciómetro está en la posición que se muestra a la izquierda.



Luego utiliza el potenciómetro EDIT SELECT 1 para cambiar de sección de parámetros, y quiere editar el parámetro asignado al potenciómetro 1. El valor actual de este parámetro está en la posición del triángulo en el diagrama a la izquierda (el valor actual parpadea cuando gira el potenciómetro lentamente). El valor del parámetro no cambia hasta que gire el potenciómetro hasta esa posición.



Cuando el potenciómetro alcanza la posición del valor actual, el potenciómetro y el valor del parámetro comenzarán a variar a la par, editando el parámetro. (Cuando el potenciómetro alcanza el valor actual, el valor en la pantalla deja de parpadear).

**note** Para volver al parámetro original de un programa

El indicador del control **ORIGINAL VALUE** se ilumina para indicar los valores de parámetros de un programa predefinido o programa que haya guardado.

Si desea que los parámetros vuelvan a su valor original, gire los potenciómetros 1–5 para que el indicador **ORIGINAL VALUE** se ilumine.

Si selecciona otro programa o vuelve a seleccionar el mismo programa mientras edita, todos los parámetros vuelven a sus valores de fábrica o con los que se guardó el programa la última vez.

**note** Del mismo modo que cuando edita un programa, puede configurar todos los ajustes del microKORG o relacionados con MIDI al seleccionar la sección de parámetros deseada y girar los potenciómetros 1–5 para realizar los ajustes (> pág. 47, 51). Los cambios que realiza se pierden también si apaga el aparato, así que debe guardarlos si quiere conservarlos.

**note** Cómo leer las páginas para cada sección (> pág. 16–).

Las siguientes páginas están especialmente estructuradas para facilitar al máximo la búsqueda y consulta de los potenciómetros según la sección de edición seleccionada. La estructura es la siguiente.

En el extremo izquierdo aparece el potenciómetro EDIT SELECT 1/2 en la posición de edición para la sección.

El nombre de la sección aparece a la derecha en negrita como título de la página.

Junto al nombre de la sección la palabra SINTE y/o VOCODER indican el tipo de programa para el que se ha creado esa sección.

Justo debajo del título y el tipo de programa aparece una explicación general sobre la sección y una visión rápida de los ajustes que se pueden realizar en ella.

Continuando hacia abajo aparecen en filas los 5 potenciómetros de edición. Cada uno lleva debajo el nombre del parámetro que editan y entre corchetes todos los parámetros que pueden seleccionarse. Seguidamente, aparece una explicación detallada de las funciones del potenciómetro y, cuando sea conveniente, de las distintas posiciones que puede adoptar. Cuando un potenciómetro no tiene función en una sección, aparece su diagrama difuminado y no aparece explicación alguna de función.

## Editar cada timbre

Los programas de sinte pueden tener hasta dos timbres.

Un timbre se compone de los parámetros de EDIT SELECT 1 VOICE (excepto para "SYNTH/VOCODER" y "SINGLE/LAYER") a través de secciones LFO2 y de los parámetros de las secciones EDIT SELECT 2 PATCH 1-4.

**note** Los parámetros de la sección VOICE "SYNTH/VOCODER" y "SINGLE/LAYER" se aplican a todo el programa.

## Usar los dos timbres (Capas)

m Ajuste el potenciómetro EDIT SELECT 1 a VOICE y gire el potenciómetro 2 para seleccionar LAYER (L AY - capa).

## Seleccionar un timbre para editarlo

Si edita un programa que usa los dos timbres, este es el procedimiento para seleccionar el que quiera editar.

m Pulse la tecla EDIT SELECT TIMBRE SELECT para seleccionar el timbre que quiere editar. (Se enciende el indicador TIMBRE SELECT correspondiente).  
Los ajustes afectan al timbre seleccionado.

Puede también editar los dos timbres simultáneamente (edición sincronizada).

- Mantenga pulsada la tecla TIMBRE SELECT durante al menos dos segundos. Los dos indicadores TIMBRE SELECT se iluminan y la edición estará sincronizada para los dos timbres. La pantalla indica el valor para el timbre 1. El valor del timbre 1 es el que se usa al iniciar la edición.
- Para cancelar la sincronía, pulse la tecla TIMBRE SELECT. La edición sincronizada se cancela y el timbre 1 pasa a ser el objeto de edición.

**note** Puede usar la función Solo incluso durante la edición sincronizada.

El estado de la función edición sincronizada no se guarda.

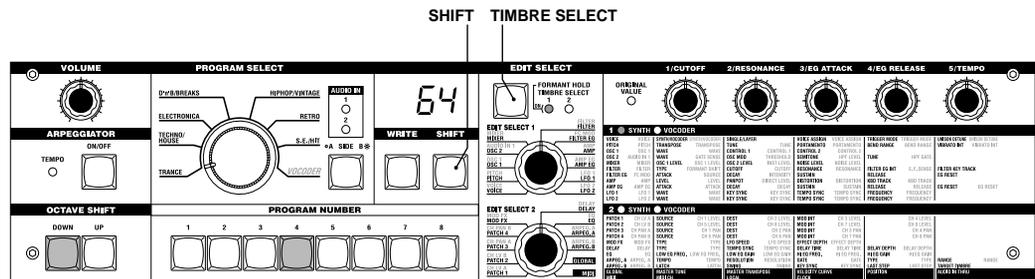
## Escuchar un sólo timbre (Solo)

Para un programa que utilice dos timbres, puede usar la función Solo para escuchar un sólo timbre. Es útil cuando quiere escuchar un único timbre durante la edición.

- Mantenga pulsada la tecla **SHIFT** y pulse **TIMBRE SELECT**.  
El indicador **TIMBRE SELECT** del timbre seleccionado para la edición comienza a parpadear y sólo suena ese timbre.
- Si desea escuchar únicamente el otro timbre, mantenga otra vez pulsada la tecla **SHIFT** y pulse **TIMBRE SELECT**.  
El indicador TIMBRE SELECT del otro timbre comienza a parpadear y sólo suena ese timbre. El timbre seleccionado para la edición cambia también en este momento.
- Para cancelar la función Solo, pulse la tecla **TIMBRE SELECT**.  
El estado Solo no puede memorizarse.

## Intercambiar y copiar los ajustes de timbres (función SHIFT)

Puede intercambiar los ajustes de los dos timbres, o copiar los ajustes de timbre de otro programa (> pág. 59).



# Editar un programa sinte

## Generalidades

### Los tres atributos del sonido: afinación, color y volumen

El sonido tiene tres atributos básicos; afinación, color y volumen.

Para controlar estos tres atributos, el sintetizador de modelado analógico de microKORG incorpora secciones de "oscilador," "filtro," y "amp (amplificador)", tal como se incorporaba en los sintes analógicos del pasado.

Los ajustes del "oscilador" varían la afinación, los del "filtro" modifican el color, y los ajustes del "amp" el volumen.

### El "oscilador," "filtro," y "amp" de microKORG

En microKORG, las secciones OSC1, OSC2, y PITCH controlan el "oscilador". La sección PITCH especifica la afinación de la onda que es la base del sonido y las secciones OSC1 y OSC2 seleccionan la forma de onda. Las ondas generadas aquí se mezclan en la sección MIXER.

La sección FILTER de microKORG modifica el color. Luego la sección AMP modifica el volumen y emita el sonido final.

Estas tres secciones determinan el sonido básico del programa.

### EG, LFO, posición en el teclado, conexión virtual, controladores

Además de las secciones descritas arriba, microKORG incorpora procedimientos con los que variar el sonido según el tiempo, rango del teclado o la expresividad al tocar. Esto es posible mediante moduladores y controladores como EG (Generador de Envolvente), LFO (Oscilador de Baja Frecuencia), posición en el teclado, conexión virtual, y las ruedas **PITCH** y **MOD**. Puede utilizar los moduladores y controladores para aplicar cambios al sonido básico de un programa.

Figura 0-1 (a la derecha) muestra la estructura de un sintetizador en microKORG.

Fíjese como en TIMBRE 1 la señal fluye en el orden OSC > FILTER > AMP. Fíjese también cómo moduladores como EG y LFO puede afectar estos bloques.

# Estructura de un prog. sinte

Como se muestra en la figura 0-1, un programa de sinte se compone de 1 o 2 timbres, efectos y arpegiador.

### TIMBRE 1/2

Cada timbre consta de bloques OSC, FILTER, AMP, EG, LFO y conexión virtual. Puede crear programas más complejos utilizando dos timbres en un mismo programa mediante la función Layer (capa).

### EFFECTS

La salida de los timbres 1/2 se envía al efecto de modulación (MOD FX) efecto de retardo (DELAY) ecualizador (EQ).

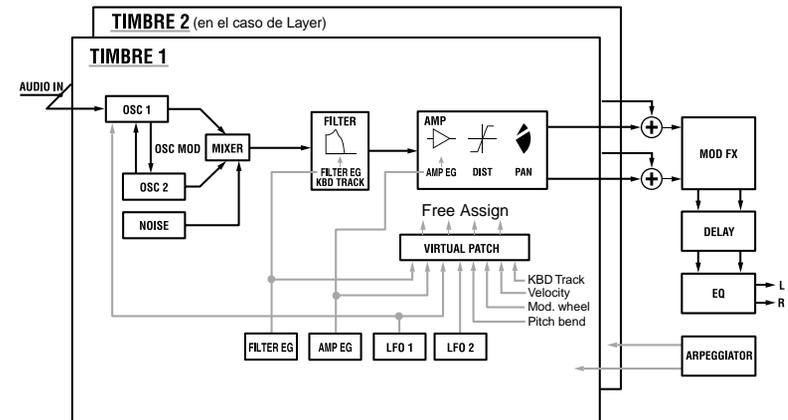
Para el efecto de modulación puede escoger entre dos tipos de efecto como chorus. Para el retardo, puede elegir entre tres tipos como retardo estéreo. La EQ es un ecualizador de dos bandas.

### ARPEGGIATOR

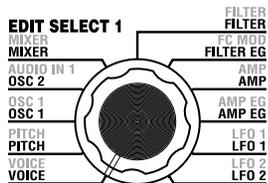
Puede aplicar el arpegiador a un timbre. Si el programa utiliza dos timbres, puede aplicar el arpegiador a cualquiera o ambos. Se trata de un arpegiador por pasos con seis tipos de arpegio.

Figura 0-1

Diagrama de bloques del sintetizador



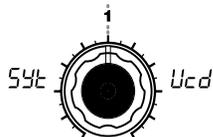
# 1. VOICE — SINTE/VOCODER



Estos ajustes determinan el carácter básico del programa, y cómo suena.

"SYNTH/VOCODER" (potenciómetro 1) especifica si el programa será de sinte o de vocoder. Si quiere que sea un programa de sinte, seleccione Sintetizador (SYL). "SINGLE/LAYER" (potenciómetro 2) especifica si se utilizarán los dos timbres (capas) en el caso de programas de sinte. Otros parámetros de esta sección especifican si el programa sonará monofónica, polifónicamente o al unísono y cómo se emiten las notas.

**note** Si pulsa simultáneamente más notas de las especificadas en el número de voces, las que toque en último lugar tendrán prioridad.



## SYNTH/VOCODER

[Sintetizador, Vocoder]

Cambia el tipo de programa actual entre de sintetizador o de vocoder.

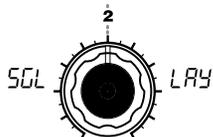
### Sintetizador (SYL):

El programa es de sinte. Puede utilizar dos osciladores para crear el sonido.

### Vocoder (Vcd):

El programa es de vocoder. Puede usar el sonido entrante a través de un micro conectado para el efecto de instrumentos "parlantes".

**note** Los parámetros de edición variarán dependiendo de si selecciona sintetizador o vocoder.



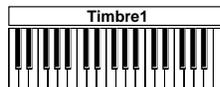
## SINGLE/LAYER [Uno, Capa]

Especifica cuántos timbres usa el programa. No puede seleccionarse en un programa de vocoder.

### Uno (SYL):

Sólo se utiliza un timbre.

Figura 1-1

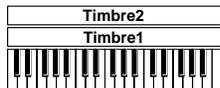


### Capa (LAY):

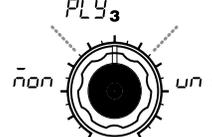
Se utilizan dos timbres. Cuando toca el teclado, suenan los dos timbres simultáneamente.

Puede editar a parte cada timbre.

Figura 1-2



**note** La polifonía máxima son cuatro voces. En el caso de un programa con capas, las voces se dividen entre los timbres 1 y 2, así que sólo puede tocar dos notas en programas con capas.



## VOICE ASSIGN

[Mono, Poly, Unison]

Especifica cómo suenan los timbres.

### Monofónico (MON):

El timbre suena monofónicamente. El programa toca una nota cada vez.

### Polifónico (PLY):

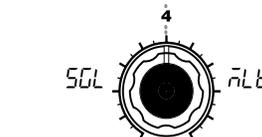
El programa suena polifónicamente, permite tocar acordes. La polifonía máxima es cuatro voces.

### Unison (UN):

Las cuatro voces sonarán al unísono con la misma afinación. Utilice "UNISON DETUNE" para especificar la diferencia de afinación en pasos de centésima.

**note** "VOICE ASSIGN" y polifonía para un programa Layer

	Timbre 1	Timbre 2
V.ASSIGN Mono	Mono	Poly
Polifonía	1 voz	3 voces
V.ASSIGN Poly	Poly	Poly
Polifonía	2 voces	2 voces
V.ASSIGN Unison	Unison	Mono
Polifonía	2 voces	1 voz



## TRIGGER MODE [Single, Multi]

El modo de pulsación, especifica si EG y LFO volverán a emitirse al tocar una nueva nota mientras mantiene la anterior.

Puede editarse si "VOICE ASSIGN" es Mono o Unison.

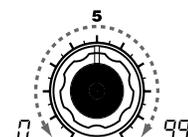
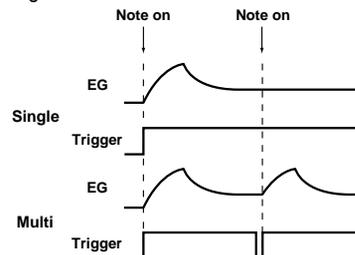
### Uno (SYL):

EG y LFO no vuelven a emitirse. Utilice este ajuste cuando quiera tocar legato.

### Multi (NLT):

EG y LFO vuelven a emitirse cada vez que toque una tecla.

Figura 1-3

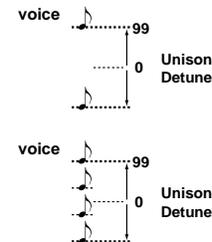


## UNISON DETUNE [0...99]

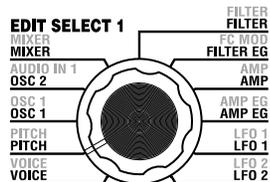
Especifica la cantidad de detuning (en pasos de una centésima) entre las notas que suenan en modo Unison. Puede editarse cuando "VOICE ASSIGN" es Unison.

El método de detuning depende del número de voces unísonas.

Figura 1-4

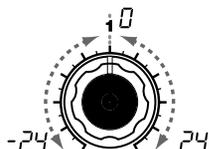


## 2. AFINACIÓN— SINTE/VOCODER



Estos ajustes determinan la afinación del oscilador.

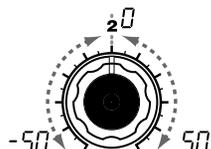
Utilice "TRANSPOSE" (potenciómetro 1) y "TUNE" (potenciómetro 2) para ajustar la afinación deseada. Estos ajustes los comparten los osciladores 1 y 2. En esta sección puede ajustar también el tiempo de portamento, y especificar cómo las ruedas PITCH y MOD afectan a la afinación.



**TRANSPOSE** [-24...24]

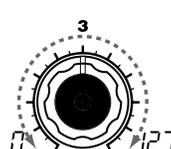
La transposición ajusta la afinación del oscilador en pasos de semitonos (100 céntimos). El rango es dos octavas arriba y abajo.

**note** Los cambios realizados en el panel frontal con los botones OCTAVE SHIFT cambia la afinación asignada al teclado (o tecla) en pasos de una octava y no afecta a la afinación del oscilador que suena. Ni se guardan estos cambios mediante el procedimiento Write. Si quiere cambiar la afinación del propio oscilador, debe usar el ajuste "TRANSPOSE".



**TUNE** [-50...50]

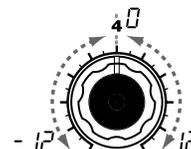
Tono, ajusta la afinación del oscilador en pasos de una centésima.



**PORTAMENTO** [0...127]

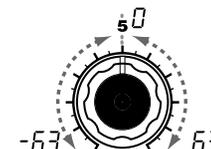
Especifica la velocidad del efecto de portamento (un cambio suave en la afinación de una nota a la siguiente de afinación distinta). Con ajuste 0, no se aplica efecto portamento. Aumentar el valor provoca que el cambio de afinación se de durante un intervalo de tiempo más largo.

**▲** Si "VOICE ASSIGN" es Mono o Unison, y si "Trigger" es Single, el portamento no se aplica a la primera nota que suene.



**BEND RANGE** [-12...12]

Especifica la cantidad de semitonos en los que cambia la afinación al accionar la rueda de afinación PITCH. Este valor indica el cambio en el tono al girar la rueda totalmente hacia adelante.



**VIBRATO INT** [-63...63]

Especifica la profundidad del vibrato que se aplica al mover la rueda MOD (modulación) totalmente hacia adelante.

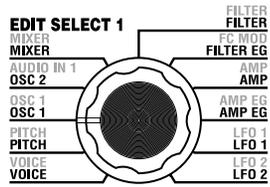
**note** El LFO2 modula la afinación del oscilador, aumentándola y disminuyéndola para crear vibrato.

SYNTH

VOICE

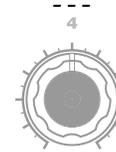
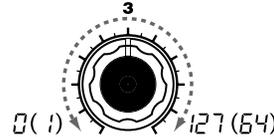
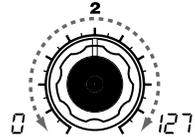
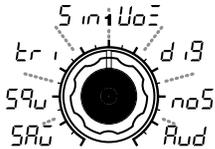
PITCH

### 3. OSC1 (Oscilador 1) — SINTE/VOCODER



El oscilador genera la onda que será la base del sonido.

El timbre tiene dos osciladores. Los ajustes en esta sección son para el oscilador 1. "WAVE" (potenciómetro 1) selecciona la onda básica del oscilador 1 y "CONTROL 1" (potenciómetro 2) y "CONTROL 2" (potenciómetro 3) modifican la forma de onda. Por ejemplo si ajusta "WAVE" en Saw ( $\overline{SRA}$ ), ajustar el valor de "CONTROL 1" modifica el sonido cambiando la onda como su muestra en la figura 3-1. Ajustar "CONTROL 2" aplica modulación LFO1 a la forma de onda especificada por "CONTROL 1," produciendo cambios adicionales.



#### WAVE

[Saw, Square, Triangle, Sine, Vox, DWGS, Noise, Audio In]

Selecciona la forma de onda del oscilador 1.

**Onda diente de sierra ( $\overline{SRA}$ ):** Onda en diente de sierra. Esta forma de onda es afilada como un diente de sierra y contiene un espectro rico en sobretonos.

Puede usarse para crear numerosos sonidos instrumentales como cuerdas o sonidos de metal, o sonidos típicos de sinte analógico como synth bass o synth brass.

**Onda cuadrada ( $\overline{SQ}$ ):**

Onda cuadrada. De perfil rectangular, es cuadrada cuando tiene la misma anchura en la parte superior e inferior ("amplitud de pulso" del 50%). Si la amplitud de pulso no es 50%, se llama onda de pulso.

Una onda cuadrada se utiliza para sonidos de viento madera como clarinete y percusión madera.

#### CONTROL 1 [0...127/---]

Ajusta un parámetro específico a la onda seleccionada.

CONTROL 1 no tiene efecto si "WAVE" está ajustado como DWGS.

#### CONTROL 1 [0...127]:

Ajustar este valor modifica la forma de onda. Ajustado a 0 produce una onda diente de sierra convencional y ajustado a 127 produce una onda diente de sierra una octava superior.

(>Figura 3-1)

#### CONTROL 1 [0...127]:

Ajusta la amplitud de pulso. Ajustado a 0 produce una amplitud del 50% (onda cuadrada), ajustada a 127 la amplitud es del 0% (no hay sonido). El sonido es más "duro" conforme acerque este parámetro a 0%.

(>Figura 3-2)

#### CONTROL 2 [0...127/1...64]

Ajusta un parámetro específico a la onda seleccionada.

#### CONTROL 2 [0...127]:

El LFO1 se utiliza para aplicar modulación a la forma de onda especificada por "CONTROL 1." El ajuste "CONTROL 2" especifica la profundidad de la modulación producida por LFO1. Por ej., ajustar LFO1 "WAVE" en Triangle ( $\overline{TRI}$ ) y la velocidad del LFO, puede producir un efecto tipo detune.

Figura 3-1

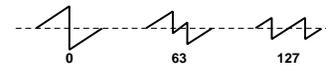
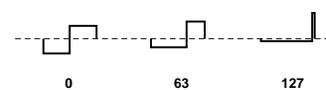


Figura 3-2



#### \*3-1: PWM

Pulse Width Modulation (modulación de amplitud de pulso) se refiere al uso de una señal separada para variar la amplitud de pulso en el tiempo. En microKORG, puede usar PWM para modificar el color vía el LFO1 o mediante Virtual Patch a partir de las fuentes de modulación LFO2, Filter EG o Amp EG.

### 3. OSC1 (Oscilador 1) — SINTE/VOCODER

#### WAVE

más débiles y una fundamental más fuerte que una onda diente de sierra o cuadrada. Adecuada para melosos sonidos de bajo.

**CONTROL 1** [0...127]:  
Puede modificar la forma de onda ajustando este valor.

#### Onda seno (5 17):

Es una onda sinusoidal. Esta forma de onda contiene sólo la fundamental, sin sobretonos. Puede usarse para crear claves o sonidos de batería. En algunos programas de sinte, el oscilador 2 se utiliza para hacer cross modulation\*3-2 (> Figura 3-4), creando una estructura de sobretonos más compleja.

Cross modulation mediante una onda sinusoidal, no puede aplicarse en un programa de vocoder.

**note** Debido a que una onda seno no contiene sobretonos, el filtro no le afecta.

#### Onda Vox (1103):

Simula una forma de onda similar a las cuerdas vocales. Incluso si la afinación del oscilador está cambiada, el espectro de frecuencia se mantiene, lo que lo hace efectivo al usarse con sonidos tipo voz o como oscilador de un vocoder.

Seleccione HPF o BPF como filtro, y ajuste "Cutoff" para crear un sonido tipo voz.

#### CONTROL 1

**CONTROL 2**  
Ajustado a 0 produce una onda triangular y ajustado a 127 produce una onda con afinación una octava y una quinta superior. (> Figura 3-3)

**CONTROL 1** [0...127]:  
En un programa de sinte, ajusta la profundidad de la cross modulation. En un programa de vocoder modifica la forma de onda.

**CONTROL 1** [0...127]:  
Ajustar este parámetro modifica la forma de onda. (> Figura 3-5)

#### Onda triangular (17 1):

Onda triangular que tiene sobretonos

**CONTROL 2** [0...127]:  
LFO1 se utiliza para aplicar la onda desde la modulación a la forma de onda especificada en "CONTROL 1." El ajuste "CONTROL 2" especifica la profundidad de la modulación producida por el LFO1.

**CONTROL 2** [0...127]:  
En un programa de sinte, ajusta la profundidad de la modulación adicional aplicada por el LFO1 a la cross modulation especificada por "CONTROL 1."

En un programa de vocoder, ajusta la profundidad de la modulación aplicada por el LFO1 a la forma de onda seleccionada en "CONTROL 1."

**CONTROL 2** [0...127]:  
LFO1 se utiliza para aplicar modulación a la forma de onda especificada por "CONTROL 1." CONTROL 2 ajusta la profundidad de la modulación aplicada por LFO1.

Figura 3-3

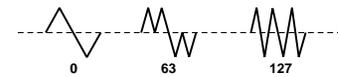


Figura 3-4

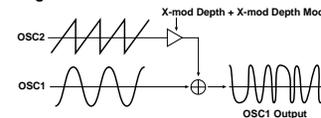
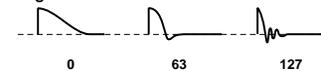


Figura 3-5



#### \*3-2: Cross Modulation

Es un tipo de modulación por oscilador disponible en los sinte analógicos del pasado. Normalmente, una señal de baja frecuencia (como la de un LFO) se utiliza como fuente de modulación para un oscilador, pero Cross Modulation permite usar otro oscilador como fuente, creando un sonido con una estructura de sobretonos más compleja que no se produciría normalmente de otro modo. En el microKORG, puede usar el oscilador 2 para aplicar cross modulation cuando selecciona una onda seno para el oscilador 1. Aumente gradualmente el nivel de "CONTROL 1" y fíjese cómo cambia el sonido. Puede producir sonidos distorsionados o sonidos con un carácter metálico.

Puede producir una variedad de efectos aún mayor, ajustando los parámetros OSC2 "SEMITONE" o "TUNE". También puede obtener resultados interesantes aplicando modulación sync y cross modulation al mismo tiempo.

### 3. OSC1 (Oscilador 1) — SINTE/VOCODER

#### WAVE

##### DWGS (d, 9)

(Sistema generador de forma de onda digital): Datos de forma de onda creados por síntesis aditiva de armónicos. Selecciónelo cuando quiera crear sonidos con un carácter de "síntesis digital" distintivo, como un synth bass, piano eléctrico, campana, o horn. Dispone de 64 tipos de forma de onda.

##### Ruido (r, 5):

Genera sonido blanco. En el oscilador, se suministra un LPF (filtro pasa bajos) para procesar el sonido. (>Figura 3-6). Puede usarse para crear sonidos de percusión o efectos de sonido como surf. Puede usarse conjuntamente con otro timbre para simular el componente de "respiración" del sonido de un instrumento de viento.

#### CONTROL 1

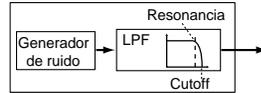
##### CONTROL 1 [---]:

---

##### CONTROL 1 [0...127]:

Ajusta la cutoff frequency del LPF. Este ajuste afecta la forma de onda del ruido.

Figura 3-6



#### CONTROL 2

##### CONTROL 2 [1...64]:

Selecciona la forma de onda DWGS. (>Tabla 3-1)

**note** Los datos de onda DWGS se usaron por primera vez en el Korg DW-6000 (que salió a la venta en 1984), y ha continuado su desarrollo desde entonces.

##### CONTROL 2 [0...127]:

Controla la resonancia del LPF. Si lo aumenta lo suficiente, produce una afinación identificable, la frecuencia de corte se mueve de acuerdo a la posición en el teclado en la que toque y los cambios se oyen como cambio de afinación.

**note** Si quiere que la oscilación producida por la resonancia se ajuste a la afinación de referencia, ajuste "CONTROL 1" en 24.

Tabla 3-1

Lista DWGS

No.	Name	No.	Name	No.	Name
1	SynSine1	24	5thWave1	47	Clav1
2	SynSine2	25	5thWave2	48	Clav2
3	SynSine3	26	5thWave3	49	Guitar1
4	SynSine4	27	Digi1	50	Guitar2
5	SynSine5	28	Digi2	51	Guitar3
6	SynSine6	29	Digi3	52	Bass1
7	SynSine7	30	Digi4	53	Bass2
8	SynBass1	31	Digi5	54	Bass3
9	SynBass2	32	Digi6	55	Bass4
10	SynBass3	33	Digi7	56	Bass5
11	SynBass4	34	Digi8	57	Bell1
12	SynBass5	35	Endless*	58	Bell2
13	SynBass6	36	E.Piano1	59	Bell3
14	SynBass7	37	E.Piano2	60	Bell4
15	SynWave1	38	E.Piano3	61	Voice1
16	SynWave2	39	E.Piano4	62	Voice2
17	SynWave3	40	Organ1	63	Voice3
18	SynWave4	41	Organ2	64	Voice4
19	SynWave5	42	Organ3		
20	SynWave6	43	Organ4		
21	SynWave7	44	Organ5		
22	SynWave8	45	Organ6		
23	SynWave9	46	Organ7		

\*: La forma de onda "35 Endless", simula una escala sin fin, en la que notas una octava a parte tienen afinación idéntica. Puede tocar una escala ascendente o descendente tan lejos como pueda, produciendo la sensación de que una escala con la misma afinación continúa infinitamente.

### 3. OSC1 (Oscillator 1) — SYNTH/VOCODER

#### WAVE

##### Entrada de audio (A<sub>ud</sub>):

La forma de onda de la señal de audio entrante a través de los jack AUDIO IN 1 o 2 se utiliza en vez del oscilador.

Permite aplicar filtros a una frase de batería o sintetizar un vocalista o sonido de guitarra junto con el oscilador 2.

Los parámetros de la sección PITCH no tienen efecto en la forma de onda que entra a través de los jack AUDIO IN 1 o 2.

#### Procesar una señal entrante de audio

Puede utilizar el filtro, amp, EG, y LFO etc. para procesar la señal de un sintetizador, caja de ritmos o dispositivo de audio externo del mismo modo que una forma de onda del oscilador.

Antes de que conecte el dispositivo externo, apague el microKORG y cualquier dispositivo de salida y amplificadores de potencia.

- 1 Gire el potenciómetro en el panel posterior AUDIO IN 2 VOLUME 2 a la posición MIN.
- 2 Conecte el jack de salida del dispositivo externo al jack AUDIO IN 2 LINE.
- 3 Después de realizar las conexiones, encienda los aparatos siguiendo el orden dispositivo externo, microKORG y finalmente el sistema de altavoces.
- 4 Seleccione un programa adecuado y borre su contenido.

Para este ejemplo, seleccione cualquier programa de sinte y borre su contenido como se describe en la página 59.

- 5 Gire el potenciómetro EDIT SELECT 1 a la posición OSC 1 y gire el potenciómetro 1 ("WAVE") hasta "A<sub>ud</sub>" (Entrada de audio).
- 6 Envíe señal de audio desde el dispositivo externo y gire el potenciómetro VOLUME 2 hacia el MAX tanto como pueda sin que el indicador de AUDIO IN 2 se ponga rojo.
- 7 Mientras entra la señal de audio toque el teclado.
- 8 Como se describe en "El procedimiento básico de edición" (> pág. 12), edite FILTER, AMP, EG, LFO, y los efectos para modificar el sonido.

Los parámetros relativos a la afinación no tienen efecto en el sonido de AUDIO IN.

#### CONTROL 1

##### CONTROL 1

[0...127]:

Ajusta el balance de volumen entre AUDIO IN 1 y AUDIO IN 2. Ajustado en 127 sólo se emite AUDIO IN 1. Con ajuste 0, sólo se emite AUDIO IN 2.

#### CONTROL 2

##### CONTROL 2

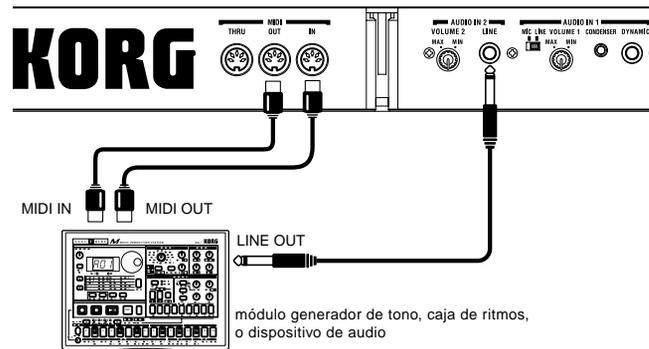
[0...127]:

El LFO1 se utiliza para aplicar modulación al balance de volumen entre AUDIO IN 1 y AUDIO IN 2 que ajustó mediante "CONTROL 1". El ajuste "CONTROL 2" establece la profundidad de esta modulación producida por el LFO1.

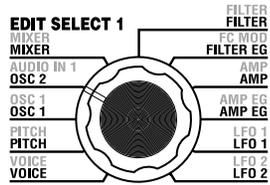
Permite crear efectos en los que las entradas AUDIO IN 1 y 2 se alternan.

En este ejemplo, podría conectar la salida MIDI OUT del microKORG a la entrada MIDI IN del dispositivo MIDI externo y ajustar los canales MIDI para que se ajusten, de modo que el módulo de sonido del dispositivo MIDI externo produzca sonido al tocar el teclado del microKORG (> pág. 49). Puede usar el teclado del microKORG para tocar los sonidos del dispositivo externo, y usar los potenciómetros EDIT SELECT 1/2 y los potenciómetros de edición 1–5 para modificar el sonido.

Puede usar una entrada externa como portador del vocoder (> pág. 34).

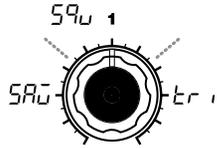


## 4. OSC2 (Oscilador 2) — SINTE



Este es el lugar en el que puede realizar los ajustes para el oscilador 2.

Puede crear una variedad de sonidos utilizando dos osciladores a la vez. Por ejemplo, puede ajustar "SEMITONE" (potenciómetro 3) y "TUNE" (potenciómetro 4) de modo que un oscilador actúa como si fuera parte de la estructura de sobretono del otro oscilador, ajuste la afinación de los dos osciladores a un intervalo de armonía, o ajuste ambos osciladores a la misma afinación pero detune sensiblemente uno de ellos para crear un efecto de desafinación. Puede usar Ring Modulation y Oscillator Sync para crear una estructura de sobretono compleja (se ajusta con "OSC MOD" o potenciómetro 2).



### WAVE [Saw, Square, Triangle]

Selecciona la forma de onda para el oscilador 2.

**Onda diente (SAW):**

Onda diente de sierra (>pág. 18).

**Onda cuadrada (SQ):**

Onda cuadrada (>pág. 18).

**Onda triangular (TRI):**

Onda triangular (>pág. 19).

**note** Si no oye el sonido del oscilador 2, aumente MIXER "OSC2 LEVEL" (potenciómetro 2). Si quiere escuchar sólo el sonido del oscilador 2, disminuya MIXER "OSC 1 LEVEL" (potenciómetro 1).

### OSC MOD

[OFF, Ring, Sync, RingSync]

Selecciona el tipo de modulación del oscilador que produce en conjunto con el oscilador 1.

**DESACTIVADO (OFF):**

El sonido sale sin modulación del oscilador aplicada.

Puede ajustar "SEMITONE" y "TUNE" para producir efectos de armonía, detune o componentes harmónicos.

**Ring (RING):**

Se aplica Ring modulation \*4-1.

(>Figura 4-1)

Ajustar "SEMITONE" y "TUNE" puede crear sonido metálico con un leve sentido de afinación. Efectivo para efectos de sonido.

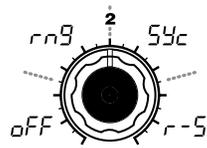
**Sync (SYNC):**

Se aplica Oscillator sync \*4-2.

Útil para crear sonidos de sinte solistas (synth-lead). (>Figura 4-2)

**RingSync (RING SYNC):**

Aplica simultáneamente Ring y Sync modulation. (>Figura 4-3)



### SEMITONE

[-24...24]

Especifica el detuning (diferencia de afinación) relativa al oscilador 1, en pasos de semitonos sobre un rango de 2 octavas abajo o arriba.

**note** Si desea usar el sonido del oscilador 2 como componente de la estructura de sobretono del oscilador 1, trate a ajustarlo una octava o una quinta por encima del oscilador 1. Si quiere usar el oscilador 2 en armonía, puede probar intervalos de tercera, cuarta o quinta.

Figure 4-1

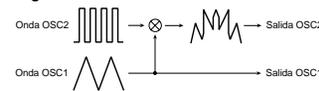


Figure 4-2

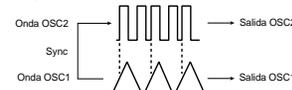
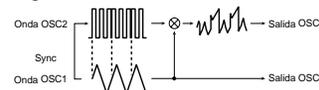


Figure 4-3



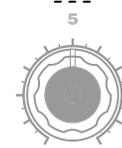
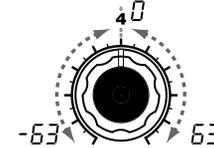
### TUNE

[-63...63]

Especifica la cantidad de detune para el OSC2 relativa al OSC1.

Ajustado en  $\pm 63$  produce una diferencia de afinación de  $\pm 2$  octavas, y en  $\pm 48$  la diferencia es de  $\pm 1$  octava. Valores cercanos a 0 hacen ajustes precisos en la afinación.

**note** Si "OSC MOD" está ajustado en Sync, los ajustes en "Semitone" o "Tune" cambian la afinación de los sobretonos. La afinación de la fundamental no cambiará.



### \*4-1: Ring Modulation:

Esta modulación genera una suma y diferencia de las formas de onda de los osciladores 1 y 2.

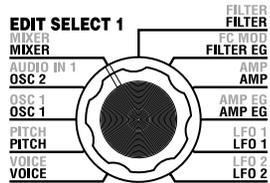
Ejemplo, si selecciona una onda cuadrada para el oscilador, ajusta "TRANSPOSE" a 0, "SEMITONE" a 24, y "TUNE" para que produzca un sonido como de campana muy claro, detecta mejor el efecto si disminuye "OSC 1 LEVEL" y aumenta "OSC 2 LEVEL". O puede crear un efecto interesante al usar conexiones virtuales para modular OSC 2 TUNE con LFO o EG.

### \*4-2: Oscillator Sync:

Esta modulación fuerza la sincronización de la fase del oscilador 2 con la del 1.

Ej., seleccione una onda diente de sierra y aumente "OSC 2 LEVEL". Luego, edite "SEMITONE" y "TUNE" para cambiar la afinación y fíjese, el efecto es más notable si aumenta la afinación del oscilador 2 sobre la del 1. O puede crear un efecto interesante al usar conexiones virtuales.

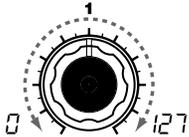
## 5. MIXER (MEZCLADOR) — SINTE



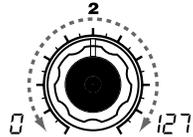
Estos parámetros ajustan el balance de volumen de los osciladores 1 y 2, y el generador de ruido.

"OSC 1 LEVEL" (potenciómetro 1) ajusta el nivel de salida del oscilador 1, "OSC 2 LEVEL" (potenciómetro 2) ajusta el nivel de salida del oscilador 2 y "NOISE LEVEL" (potenciómetro 3) ajusta el nivel de salida del generador de ruido.

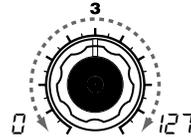
Estos ajustes son el nivel de entrada al filtro.



**OSC 1 LEVEL** [0...127]  
Ajusta el nivel de salida del oscilador 1.



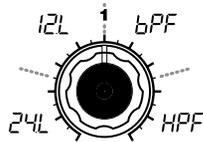
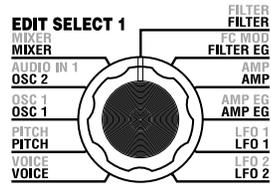
**OSC 2 LEVEL** [0...127]  
Ajusta el nivel de salida del oscilador 2.



**NOISE LEVEL** [0...127]  
Ajusta el nivel de salida del generador de ruido.  
Este generador, genera ruido blanco. Es independiente al ruido blanco que puede seleccionarse como forma de onda para el oscilador 1. No tiene filtro o resonancia como el generador de ruido del oscilador 1, pero puede usar la sección FILTER para crear el mismo resultado que la forma de onda ruido del oscilador 1.  
El ruido se utiliza para crear sonidos de instrumentos de percusión o efectos de sonido como surf.



## 6. FILTER (FILTRO) — SINTE



**TYPE** [-24dB LPF, -12dB LPF, -12dB BPF, -12dB HPF]

Selecciona el tipo de filtro

**-24dB LPF (24L):**

El -24 dB LPF (-24 dB/octava filtro pasa bajos) es el tipo de filtro más completo, deja pasar las frecuencias por debajo del frecuencia de corte, y corta las frecuencias que están por encima (> Figura 6-1). Disminuir la frecuencia de corte oscurece el tono y lo hace meloso.

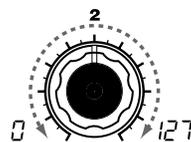
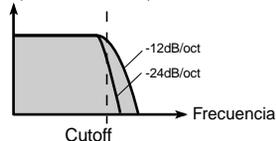
**-12dB LPF (12L):**

El -12 dB LPF (-12 dB/octava filtro pasa bajos) tiene un declive más suave que el -24 dB LPF, produciendo un efecto sonoro más natural.

(> "-24 dB LPF")(> Figura 6-1)

Figura 6-1

LPF (Low Pass Filter)

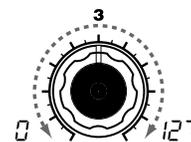


**CUTOFF** [0...127]

Ajusta la frecuencia de corte.

**note** "CUTOFF" puede modificarse mediante la variación de tiempo producida por el filtro EG, mediante la dinámica al tocar el teclado (velocidad), y la ubicación de la nota.

Si el valor "CUTOFF" se ajusta muy bajo, el volumen lo será también, o puede que no oiga nada.



**RESONANCE** [0...127]

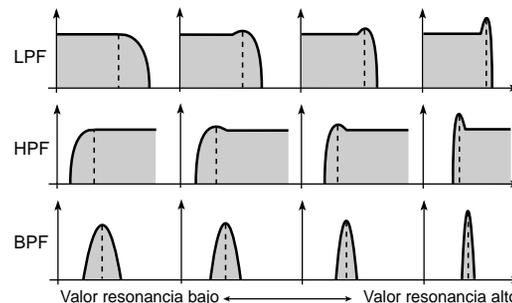
La resonancia ajusta la resonancia del filtro.

Enfatiza los sobretonos cercanos a la frecuencia de corte especificada en "CUTOFF", añadiendo un carácter distintivo al sonido. Aumentar el valor, aumenta el efecto. (> Figura 6-4)

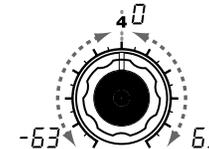
Debido a que los movimientos del control "CUTOFF" afecta a los sobretonos que empuja la resonancia, es mejor ajustar "CUTOFF" y "RESONANCE" conjuntamente.

Figura 6-4

El efecto resonancia



El filtro controla el carácter tonal del sonido producido por el oscilador. Determina el tono permitiendo que sólo pase la porción de sonido deseada. "TYPE" (potenciómetro 1) selecciona el tipo de filtro (es decir, el modo en que corta la frecuencia). "CUTOFF" (potenciómetro 2) ajusta la frecuencia en la que tiene lugar el corte. Normalmente, girar este potenciómetro a la derecha añade brillo al sonido y a la izquierda apaga el sonido. "RESONANCE" (potenciómetro 3) enfatiza la región de frecuencia cercana a la frecuencia de corte, añadiendo un carácter distintivo al sonido. Otros parámetros en esta sección permiten especificar la profundidad del modulador que se aplica al filtro EG, y el modo en que la posición en el teclado afecta la frecuencia de corte.

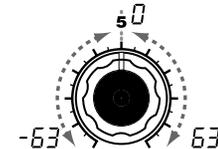


**FILTER EG INT** [-63...63]

Especifica cómo la variación de tiempo de la modulación desde el filtro EG se aplica a la cutoff frequency (> Figura 6-5). La cutoff frequency cambia en el tiempo según los ajustes del filtro EG, modificando el tono. Por ejemplo, puede usarse para crear un sonido que gane gradualmente brillo cuando pulsa la tecla y que se oscurezca progresivamente.

Este parámetro INT (Intensidad) especifica la profundidad (sensibilidad) con la que el filtro EG afecta la cutoff frequency. Ajustado a 0, el filtro EG no afecta a la cutoff frequency. Ajustes positivos en aumento (+) causarían un mayor efecto del filtro EG en la cutoff frequency. (> Figura 6-6)

Ajustes negativos en aumento (-) crearán un efecto cada vez mayor en dirección opuesta. (> Figura 6-7)



**FILTER KEY TRACK** [-63...63]

Determina cómo la posición en el teclado afecta a la frecuencia de corte.

Por ejemplo, si el sonido que toca en la tecla C4 (do 4) tiene el tono deseado pero las notas altas ya no tienen resonancia o un sonido demasiado meloso, puede ajustar la posición en el teclado para compensar, de modo que la frecuencia de corte eleve las notas más altas.

Con ajustes positivos (+), la frecuencia de corte aumenta al tocar más agudo de la nota C4 y caerá cuando toque por debajo. Con valores negativos (-), la frecuencia de corte cae al tocar por encima de C4, y aumenta al tocar por debajo.

**note** Con un ajuste de +48, el cambio en la frecuencia de corte es proporcional al cambio en la afinación. Con ajuste 0, la posición en el teclado no afecta a la frecuencia de corte.

## 6. FILTER (FILTRO) — SINTE

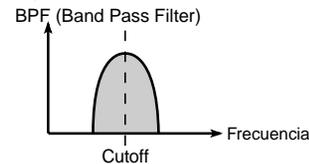
### TYPE

#### -12dB BPF ( $bPF$ ):

-12dB/oct BPF (Filtro pasa banda) permite que pase una banda de frecuencia en la región de la frecuencia de corte y corta las frecuencias restantes. Se utiliza cuando desea enfatizar sólo una porción del rango de frecuencia. (>Figura 6-2)

Utilícese cuando desee enfatizar sólo una región específica del sonido. Por ejemplo, puede usarse para crear un sonido limitado a un ancho de banda similar al sonido escuchado en una radio pequeña o teléfono.

Figura 6-2

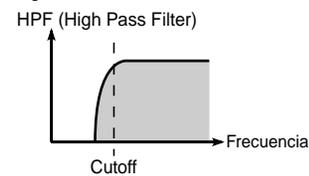


#### -12dB HPF ( $HPF$ ):

-12dB/oct HPF (Filtro pasa altos) permite el paso de frecuencias por encima de la frecuencia de corte, y corta las frecuencias por debajo. Utilícese cuando desee estilizar el sonido. De todos modos, si aumenta excesivamente la frecuencia de corte, el volumen disminuye significativamente. (>Figura 6-3)

Por ejemplo puede usar el HPF para atenuar a propósito la región de frecuencias graves del sonido que se reproduce junto a otros instrumentos de frecuencia grave, con el fin de distinguir ese sonido de los otros instrumentos.

Figura 6-3



#### Filter oscillation

Si aumenta la resonancia a un valor alto, oscila (produce sonido) a la frecuencia especificada por la frecuencia de corte. Puede utilizar la oscilación de filtro ("auto oscilación") como fuente de sonido. Si el filtro oscila, el parámetro "CUTOFF" que normalmente ajusta el color, controla en su lugar la afinación del oscilador. Esto puede usarse de varias maneras. Los silbidos es un ejemplo típico, y puede producirse por ajustes en los parámetros ADSR del filtro EG. Puede también probar a ajustar "FILTER EG INT" a un valor negativo. Otra posibilidad es seleccionar la rueda de modulación MOD o LFO 1/2 como la fuente en una conexión virtual y usarlo para controlar "CUTOFF" como destino.

### FILTER KEY TRACK

**note** La posición en el teclado funciona de acuerdo a la afinación controlada por el pitch bend, y la transposición. Los cambios producidos por el vibrato o conexiones virtuales, no se ven afectados por la afinación.

Figure 6-5

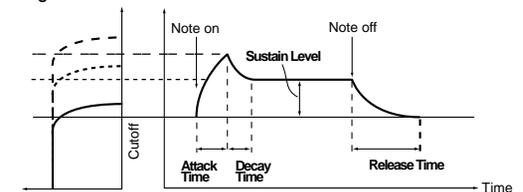


Figure 6-6

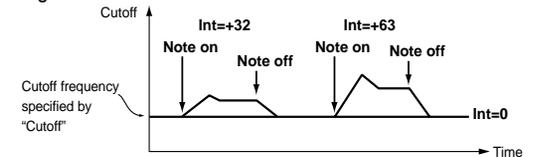
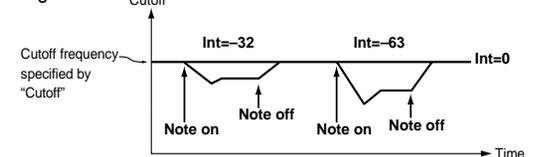
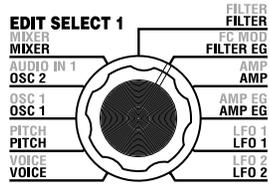


Figure 6-7

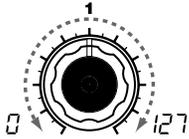


## 7. FILTRO EG — SINTE

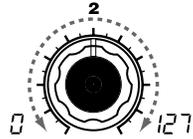


En este lugar puede realizar los ajustes para el filtro EG, que aplica cambios al color según el momento temporal (>Figura 7-1). Haga estos ajustes para especificar el "perfil" de la envolvente (EG) y utilice los parámetros FILTER "FILTER EG INT" para especificar la cantidad de efecto que tendrá la EG (>pág. 24). Ajustando FILTER EG, puede cambiar el color según el momento temporal. Crear la curva tonal deseada ajustando los parámetros ADSR; ATTACK (ataque - potenciómetro 1), DECAY (decaída - potenciómetro 2), SUSTAIN (sostenimiento - potenciómetro 3), RELEASE (relajación - potenciómetro 4).

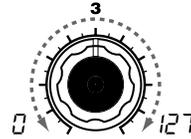
Los detalles sobre el funcionamiento del EG (Generador de envolvente) se encuentran en la sección AMP EG (>pág. 28).



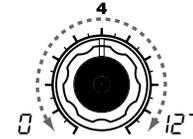
**ATTACK** [0...127]  
Especifica el tiempo desde note-on (cuando pulsa una tecla) hasta que se alcanza el nivel de ataque (valor máximo de la envolvente).



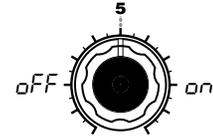
**DECAY** [0...127]  
Especifica el tiempo desde el momento de alcance del nivel de ataque hasta alcanzar el nivel de sostenimiento (SUSTAIN).



**SUSTAIN** [0...127]  
Especifica la cutoff frequency que se mantendrá tras el tiempo de decaída, hasta que deje de pulsar la tecla.



**RELEASE** [0...127]  
Especifica el tiempo desde note-off (cuando deja de pulsar la tecla) hasta que el nivel del sonido llega a 0.



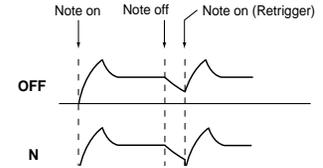
**EG RESET** [OFF, ON]  
Especifica si la EG volverá a su estado original en el segundo momento note-on y siguientes. Si toca una nota nueva antes de que el sonido de la anterior haya terminado su estado de release, la envolvente puede volver a empezar desde cero o continuar desde el valor actual.

### Desactivado (OFF):

La nota comienza a partir del nivel actual de EG.

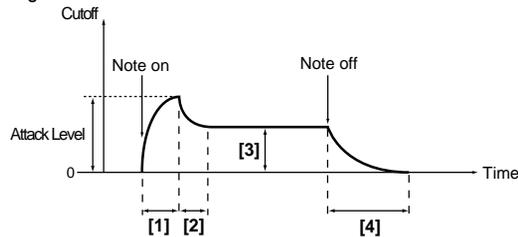
### Activado (ON):

La nota comienza desde el nivel 0.



**note** El parámetro "EG RESET" sólo está disponible si "VOICE ASSIGN" está ajustado en Poly, o si "VOICE ASSIGN" está en Mono o Unison y "TRIGGER" en Multi.

Figura 7-1

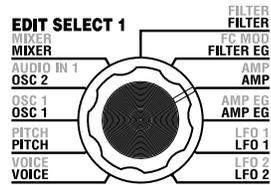


[1]: Attack Time [3]: Sustain Level  
[2]: Decay Time [4]: Release Time

### Filtro EG y Amplificador EG

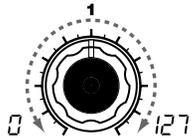
Cuando el Filtro EG cambia la frecuencia de corte, el color cambia también. De todos modos, dependiendo del cambio en el volumen producido por el Amplificador EG, este cambio puede oírse de distintas maneras. Por ejemplo, cambiar la velocidad a la que el sonido y el volumen comienzan (ataque) o decaen, puede variar significativamente el carácter del cambio en el sonido. Es una buena idea que ajuste los cambios tanto en el Filtro EG (sonido) como en el Amplificador EG (volumen) cuando edite.

## 8. AMP (Amplificador) — SINTE

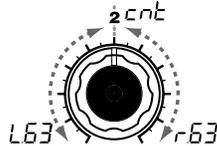


Estos parámetros determinan el volumen. El sonido que se crea al pasar por el oscilador y el filtro se amplifica mediante el amp. "LEVEL" (potenciómetro 1) ajusta el volumen. "KBD TRACK" (potenciómetro 4) ajusta el modo en que la posición en el teclado afecta al volumen, y "DISTORTION" (potenciómetro 3) determina si el sonido se distorsiona.

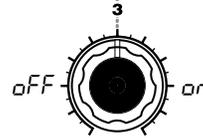
Puede usar "PANPOT" (potenciómetro 2) para ajustar el panorama (posición estéreo del sonido).



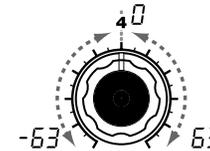
**LEVEL** [0...127]  
El nivel ajusta el volumen del timbre. Si "SINGLE/LAYER" es Layer, esta configuración ajusta el balance de volumen entre el timbre 1 y el timbre 2.



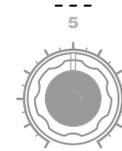
**PANPOT** [L63...Center...R63]  
Ajusta la ubicación del sonido en el campo estéreo. L63 (L63) en el extremo izquierdo, Center (Cnt) en el centro, y R63 (R63) en el extremo derecho.



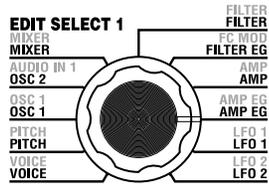
**DISTORTION** [OFF, ON]  
La distorsión determina si se aplica distorsión o no a la salida del timbre. El grado de distorsión se ajusta mediante el nivel de salida de cada oscilador en el MEZCLADOR.  
**DESACTIVAR (OFF):**  
Distorsión desactivada.  
**ACTIVAR (ON):**  
Distorsión activada.



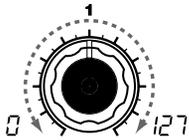
**KBD TRACK** [-63...63]  
Determina cómo afecta la posición en el teclado al volumen. Con ajustes positivos (+), el volumen aumenta al tocar por encima de la nota C4 en el teclado, y disminuye cuando toca por debajo de C4. Con ajustes negativos (-), el volumen disminuye cuando toca por encima de C4 y aumenta al tocar por debajo.  
**note** La posición en el teclado actúa según la afinación que se controla mediante el pitch bend, y la transposición. Los cambios producidos por el vibrato y conexiones virtuales no les afecta la afinación.



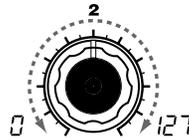
# 9. AMP EG — SINTE/VOCODER



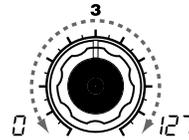
Es aquí donde puede ajustar el AMP EG, que aplica cambios al volumen según el momento temporal (> Figura 9-1). Ajustar AMP EG, permite cambiar el volumen a lo largo del tiempo. Cree la curva de volumen que desee ajustando los parámetros ADSR; ATTACK (potenciómetro 1), DECAY (potenciómetro 2), SUSTAIN (potenciómetro 3), RELEASE (potenciómetro 4).



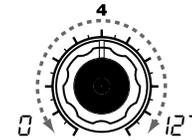
**ATTACK** [0...127]  
Determina el tiempo desde note-on (cuando pulsa una tecla) hasta alcanzar el nivel de ataque (valor máximo de la envolvente).



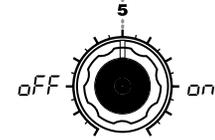
**DECAY** [0...127]  
Determina el tiempo desde que se alcanza el nivel de ataque hasta llegar al nivel de sostenimiento (SUSTAIN).



**SUSTAIN** [0...127]  
Determina el volumen que se mantendrá tras el tiempo de decaída, mientras mantenga la tecla pulsada.



**RELEASE** [0...127]  
Determina el tiempo desde note-off (cuando deja de pulsar una tecla) hasta que el volumen llega a 0.

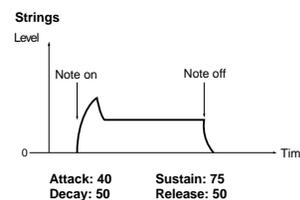
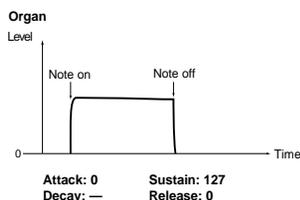
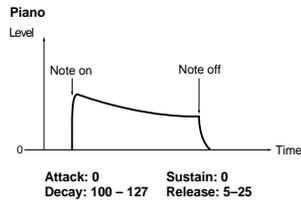
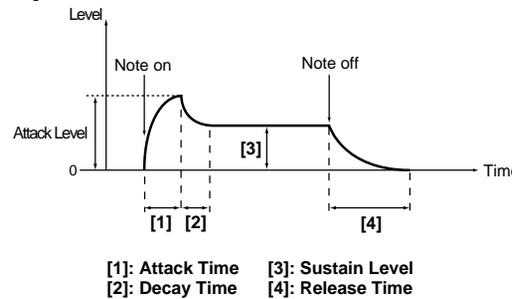


**EG RESET** [OFF, ON]  
Determina si la EG será o no iniciada desde cero en la segunda nota pulsada y siguientes. Si toca una nota nueva antes de que el sonido de la anterior haya terminado su estado de relajación, la envolvente puede volver a empezar desde cero o continuar desde el valor actual.

## EG (Envelope Generator - generador de envolvente)

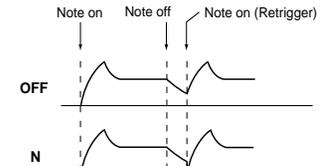
Cada sonido tiene su propia curva de volumen distintiva. por ejemplo, cuando toca una nota en el piano, la nota comienza en su máximo volumen y gradualmente disminuye. Cuando levanta el dedo de la tecla, el sonido desaparece rápidamente con una decaída corta. Las curvas de volumen como ésta son un aspecto importante de cómo identificamos el sonido de un instrumento determinado. Este tipo de cambios ocurren también en el color y la afinación, así como en el volumen. En un sintetizador, este tipo de cambios los produce una EG. El microKORG tiene envolventes dedicadas para el filtro y para el amplificador. Además, como estas envolventes pueden usarse como fuente en una conexión virtual, puede también transformar libremente la afinación u otros numerosos aspectos del sonido. Algunos ejemplos se muestran abajo.

Figura 9-1



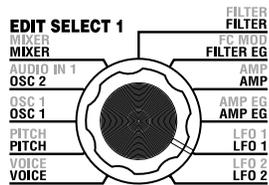
**DESACTIVADO (OFF):**  
La nota comienza a partir del nivel actual de EG.

**ACTIVADO (ON):**  
La nota comienza desde el nivel 0.



**note** El parámetro "EG RESET" sólo está disponible si "VOICE ASSIGN" está ajustado en Poly, o si "VOICE ASSIGN" está en Mono o Unison y "TRIGGER" en Multi.

# 10. LFO 1, 11. LFO 2 — SINTE/VOCODER

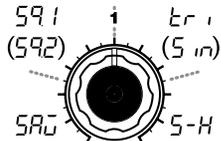


El timbre tiene dos LFOs (Oscilador de Baja F• frecuencia).

El cambio cíclico producido por una LFO puede modular varios aspectos del sonido como la afinación, el color y el volumen.

Utilice "WAVE" (potenciómetro 1) para seleccionar la forma de onda del LFO, potenciómetro 2 para seleccionar el método de sincronía de tecla, "TEMPO SYNC" (potenciómetro 3) para sincronizar el ciclo del LFO con el tempo, y "FREQUENCY"/"SYNC NOTE" (potenciómetro 4) para especificar la frecuencia.

**note** LFO1 y LFO2 pueden utilizarse como fuentes de conexiones virtuales para aplicar modulación a una variedad de parámetros (> pág. 30).



**WAVE (LFO1)** [Saw, Square1, Triangle, Sample&Hold]

**WAVE (LFO2)** [Saw, Square2, Sine, Sample&Hold]

Selecciona la forma de onda del LFO.

Figura 10-1

**Saw (SRW):**

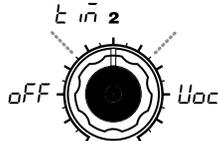
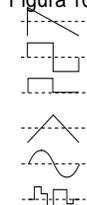
**Square1 (591):**

**Square2 (592):**

**Triangle (5r1):**

**Sine (5in):**

**Sample&Hold (5-H):** La amplitud cambia irregularmente (sample & hold)



**KEY SYNC**[OFF, Timbre, Voice]

Determina cómo se aplica el LFO a una voz en los note-on.

**Desactivado (OFF):**

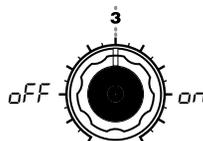
La fase del LFO no vuelve a sus valores por defecto en los note-on. (>Figura 10-2)

**Timbre (Uoc):**

La fase LFO vuelve a los valores que tenía cuando la primera note-on que tuvo lugar en el estado de ninguna nota pulsada. Consecuentemente, la modulación continúa aplicándose con la misma fase LFO para las siguientes note-on. (>Figura 10-3)

**Voz (Uoc):**

La fase LFO volverá a sus valores por defecto en cada note-on, y se aplicará modulación de diferente fase a cada voz. (>Figura 10-4)



**TEMPO SYNC** [OFF, ON]

Determina si el ciclo del LFO se sincroniza o no al tempo del reloj MIDI.

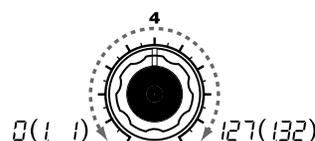
**Desactivado (OFF):**

El LFO no se sincroniza. Funciona a la frecuencia especificada por el parámetro "FREQUENCY".

**Activado (ON):**

El LFO se sincroniza al ARPEG.A "TEMPO" o a los mensajes MIDI Clock del dispositivo externo.

**note** Si "TEMPO SYNC" está ON, seleccionar LFO2 Frequency (LF2) como "DEST" en PATCH 1-4 no tiene efecto.



**FREQUENCY** [0...127]

Determina la frecuencia del LFO. Aumentar este valor aumenta la frecuencia.

Este parámetro se muestra y puede ajustarse si "TEMPO SYNC" es OFF.

**SYNC NOTE** [1.1...1.32]

Determina la proporción del ciclo del LFO relativa al tempo especificado en ARPEG.A "TEMPO" (>pág. 65). Este parámetro se muestra y puede ajustarse si "TEMPO SYNC" es ON.

**1/1 (1 1):** Cuatro pulsaciones es un ciclo.

**1/2 (1 2):** Cuatro pulsaciones son dos ciclos.

**1/4 (1 4):** Una pulsación es un ciclo.

**1/8 (1 8):** Una pulsación es dos ciclos.

Figura 10-2

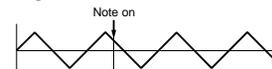


Figura 10-3

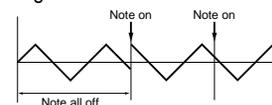
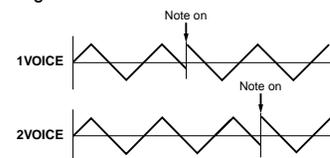


Figura 10-4

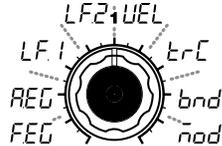
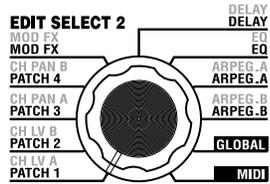


## LFO (Oscilador de baja frecuencia)

El LFO (Oscilador de baja frecuencia) es un oscilador que produce una oscilación relativamente baja y se utiliza para aplicar modulación cíclica a varios aspectos del sonido. Aplicaciones típicas del LFO son el vibrato (el LFO eleva y disminuye la afinación), wah (el LFO eleva y disminuye la frecuencia de corte) y tremolo (el LFO aumenta y disminuye el

volumen). Puede seleccionar el LFO como fuente de conexiones virtuales, seleccionar el parámetro deseado como destino y aplicar modulación para producir varios efectos. MicroKORG proporciona algunos parámetros dedicados para aplicar modulación desde el LFO; para LFO1 puede usar OSC1 "CONTROL 2" y para LFO2 el PITCH "VIBRATO INT."

## 12. PATCH 1, 13. PATCH 2, 14. PATCH 3, 15. PATCH 4— SINTE



**SOURCE[FILTER EG, AMP EG, LFO 1, LFO 2, Velocity, KBD Track, Pitch Bend, MOD.Wheel]**  
Selecciona la fuente de modulación. Ejemplo, si selecciona Filter EG (FEG), ésta será la fuente.

**FILTRO EG (FEG):** FILTER EG

**AMPLI EG (REG):** AMP EG

**LFO 1 (LF1):** LFO 1

**LFO 2 (LF2):** LFO 2

**Velocidad (VEL):**

Velocidad (intensidad con la que pulsa las teclas)

**Posición en el teclado (trc):** Keyboard tracking (posición del teclado)

**note** Keyboard Track actúa según la afinación controlada mediante pitch bend y transposición. La afinación no afecta a los cambios producidos por el vibrato y una conexión virtual.

**Pitch Bend (bnd):** rueda de afinación

**MOD.Wheel (nod):** rueda de modulación



**DEST[Pitch, OSC2 Tune, OSC1 Control 1, Noise Level, CutOff, Amp, Pan, LFO2 Frequency]**

Selecciona el parámetro (destino) que se controla con la modulación. Por ejemplo, si selecciona Pitch (Ptc), la modulación se aplica a la afinación global del timbre.

**Afinación (Ptc):** Afinación general del timbre

**OSC2 Tune (ztn):** OSC2 "TUNE"

**OSC1 Control 1 (ic1):** OSC1 "CONTROL 1"

**Nivel de ruido (nos):** MIXER "NOISE LEVEL"

**CutOff (Cut):** FILTER "CUTOFF"

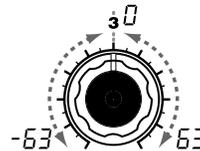
**Amp (ARNP):** AMP "LEVEL"

**Pan (PRN):** AMP "PAN"

**Frecuencia del LFO2 (LF2):** LFO2 "FREQUENCY"

**note** Si LFO "TEMPO SYNC" está en ON, seleccionar LFO2 Frequency no tendrá efecto.

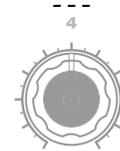
**MOD INT [-63..63]**  
Determina la profundidad del efecto producido por la fuente de modulación. Con ajuste 0 no hay modulación.



### Virtual Patch (Conexión virtual)

En sintetizadores analógicos modulares, la entrada o salida de cada módulo (oscilador, filtro, EG, LFO y otros controladores) estaba conectado (patched) por un cable de "patch", permitiendo mucha más libertad en la creación del sonido. El Korg MS-20 (que salió a la venta en 1978) también permitía un grado limitado de este tipo de conexiones.

El microKORG permite llevar a cabo esta conexión "virtualmente" (es decir, sin usar cables físicos), así que puede asignar fuentes como EG o LFO a los parámetros más importantes (destinos).



Ejemplos para "SOURCE" (fuente) y "DEST" (destino)

SOURCE [1]	▶ DEST [2]	
Filtro EG/Amp EG	▶ Pitch	El Filter EG o Amp EG varía la afinación de todo el timbre en el tiempo.
Filtro EG/Amp EG	▶ Pan	El Filter EG o Amp EG varían el panorama en el tiempo. Ajustar los dos patches a "MOD INT" con el valor opuesto (+/-) permite crear panoramas más complejos.
LFO 1/LFO 2	▶ Pitch	El vibrato se aplica en la frecuencia del LFO1 o LFO2.
LFO 1/LFO 2	▶ CutOff	El wah se aplica a la frecuencia del LFO1 o LFO2.
LFO 1/LFO 2	▶ Amp	El trémolo se aplica a la frecuencia del LFO1 o LFO2.
LFO 1/LFO 2	▶ Pan	El auto pan se aplica a la frecuencia del LFO1 o LFO2.
Velocidad	▶ Amp	La velocidad (fuerza de pulsación sobre el teclado) afecta al volumen.
Posición en el teclado	▶ Pan	La posición en el teclado cambia gradualmente el panorama: notas graves a la izquierda y agudas a la derecha.
Pitch Bend	▶ Pan	La acción en la rueda de PITCH o cambios de pitch bend mueven el sonido entre la izquierda y la derecha.
Rueda de modulación	▶ CutOff	La rueda de MOD o cambios en CC#1 varían la frecuencia de corte.
Rueda de modulación	▶ LFO2 Frequency	La rueda de MOD o cambios de CC#1 varían la velocidad del LFO2.

# Editar un programa vocoder

## Generalidades

Un vocoder es un dispositivo que analiza el carácter (la respuesta de frecuencia de cada banda) de una señal "modulador" (normalmente una voz humana a través de micro) y aplica un filtro con las características analizadas a la señal "portadora" (normalmente una forma de onda producida por un oscilador), imponiendo un carácter bucal a esa forma de onda y dando la sensación de que es el instrumento el que habla.

El microKORG contiene un vocoder de ocho canales (dieciséis filtros en pares). Además de simular los sonidos de vocoder clásicos del pasado, puede modificar el carácter del sonido o editar el nivel de cada banda de frecuencia y crear sonidos de vocoder realmente originales.

Como se muestra en la figura v0-1, un programa de vocoder consta de un portador (la señal que se modifica), un modulador (la señal que modula al portador), una sección vocoder, efectos, y arpegiador.

## Portador

La señal portadora que se procesa con el efecto del vocoder puede ser una forma de onda interna del microKORG seleccionada para OSC 1 y NOISE o una forma de onda que entre a través de AUDIO IN 2 (jack de línea). Las opciones apropiadas para un portador son ondas diente de sierra que contienen una rica formación de sobretonos, y VOX WAVE que tiene un carácter similar a las cuerdas vocales. Los volúmenes de OSC1/NOISE/AUDIO 2 IN se ajustan en el MIXER y la señal combinada se envía a la sección Vocoder.

## Modulador

La señal que entra a través de AUDIO IN 1 (jack CONDENSER o jack DINÁMICO) es el modulador. En general, lo más común es que entre una voz al modulador, pero puede crear un efecto único introduciendo sonidos de ritmo y otras formas de onda.

## Sección Vocoder (Vocoder sec.)

Consta de dos grupos de 16 filtros pasa banda (FILTRO DE ANÁLISIS y FILTRO DE SÍNTESIS) y el DETECTOR DE ENVOLVENTE.

La señal de audio del jack AUDIO IN 1 (modulador) entra en dieciséis filtros pasa

# Estructura de programas vocoder

banda (FILTRO DE ANÁLISIS), y el DETECTOR DE ENVOLVENTE detecta la envolvente de volumen (cambios según el momento temporal) de cada banda de frecuencia.

luego, la señal desde el generador de tono interno o el jack AUDIO IN 2 (portador) entra en el otro grupo de 16 filtros pasa banda (FILTRO DE SÍNTESIS) y se procesa por las envolventes detectadas con el DETECTOR DE ENVOLVENTE para modular el portador con las características de la voz, produciendo la impresión de que es el instrumento o el sonido el que habla (efecto vocoder).

También es posible utilizar los parámetros "FORMANT SHIFT" o "CUTOFF" para cambiar cada frecuencia del filtro portador pasa banda. Esto provoca que la curva de respuesta de frecuencia aumente o disminuya preservando el carácter del modulador y afectando dramáticamente al color.

## EFFECTOS

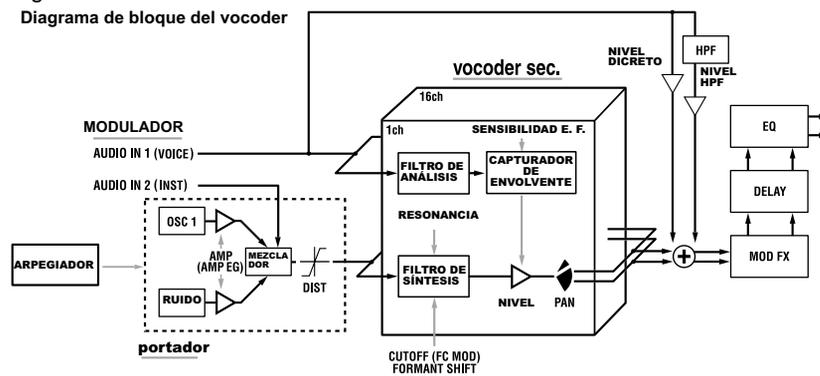
La salida desde la sección vocoder se envía al efecto de modulación (MOD FX), efecto de retardo (DELAY) y ecualizador (EQ).

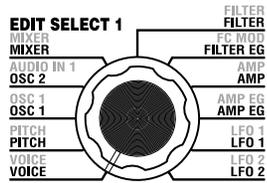
Para el efecto de modulación puede elegir entre tres como chorus. Para el retardo, puede elegir entre tres incluyendo retardo estéreo. El ecualizador es de dos bandas.

## ARPEGIADOR

El arpegiador puede usarse para reproducir el programa de un vocoder. Se trata de un arpegiador por pasos con seis tipos de arpeggio.

Figura v0-1





## 1. VOICE (VOZ) — SINTE/VOCODER

Los parámetros "1. VOICE" son los mismos que para el programa de sinte ajustando "SINGLE/LAYER" a Single (>pág. 16). Para utilizar el programa como programa de vocoder, ajuste "SYNTH/VOCODER" (potenciometro 1) a Vocoder (L/C d).

## 2. PITCH (AFINACIÓN)— SINTE/VOCODER

Los parámetros "2. PITCH" son los mismos que para el programa de sinte (>pág. 17). Especifican la afinación del portador.

## 3. OSC1 (OSCILADOR 1) — SINTE/VOCODER

Para seleccionar la forma de onda del portador.

Los parámetros "3. OSC1" son los mismos que para el programa de sinte (>pág. 18).

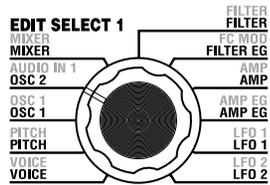
Seleccionar una forma de onda diferente para "WAVE" (potenciometro 1) puede cambiar la profundidad del efecto. Normalmente, ajuste OSC 1 "WAVE" para que sea una onda triangular que contiene un grupo rico de sobretonos, o VOX WAVE que simula la forma de onda similar a la producida por las cuerdas vocales humanas. Alternativamente, puede seleccionar DWGS (d, g) y usar "CONTROL 2" para seleccionar la forma de onda número 26 (5th Wave3: un intervalo de quinta) y reproducir un acorde para obtener sonidos ricos.

### **note** Ejemplo para editar un programa de vocoder

- 1 Ajuste el audio de la entrada de micro.  
Gire el potenciometro EDIT SELECT 1 a la posición **AUDIO IN 1**.  
Gire el potenciometro 2 ("THRESHOLD"). Al girar a la derecha, el sonido se corta más fácilmente. Ajústelo para que el sonido no se obstruya cuando no hable. Luego ajuste el potenciometro 1 ("GATE SENSE") para que el sonido del vocoder que sale no se corte de un modo poco natural.  
Girar el potenciometro 4 ("HPF GATE") a la derecha enfatiza las consonantes (como los sonidos "s") (>pág. 33).
- 2 Haga ajustes en los filtros.  
Gire el potenciometro EDIT SELECT 1 a la posición **FILTER**.  
Gire el potenciometro 4 ("EF SENSE") para ajustar la sensibilidad del detector de envolvente. Al girar hacia la derecha, la salida del vocoder

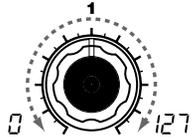
aumenta más suavemente y la relajación se hace más prolongada.  
Girar el potenciometro 2 ("CUTOFF") o 1 ("FORMANT SHIFT") varía la frecuencia de corte del filtro pasa banda del portador, cambiando el carácter de la salida del vocoder (>pág. 35).  
Gire el potenciometro EDIT SELECT 2 a la posición **CH LEVEL A** o **CH LEVEL B**. Gire los potenciometros 1–4 para que **CH LEVEL A** o **CH LEVEL B** ajusten el nivel de salida del filtro pasa banda para cada uno de los ocho canales del portador.  
Gire el potenciometro EDIT SELECT 2 a la posición **CH PAN A** o **CH PAN B**. Gire los potenciometros 1–4 para que **CH PAN A** o **CH PAN B** ajusten el panorama del filtro pasa banda para cada uno de los ocho canales del portador.

## 4. AUDIO IN 1 (ENTRADA DE AUDIO) — VOCODER



Estos parámetros ajustas la entrada de AUDIO IN 1 (el modulador).

Ajuste "THRESHOLD" (umbral - potenciómetro 2) para que el ruido no se oiga cuando no hable y ajuste "GATE SENSE" (potenciómetro 1) para que el sonido del vocoder no se corte de forma poco natural. Utilice "HPF LEVEL" (potenciómetro 3) para enfatizar las consonantes (como los sonidos "s") de la voz entrante.



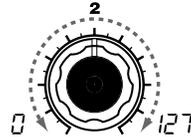
### GATE SENSE [0...127]

Especifica la velocidad de la puerta que actúa según los ajustes de "THRESHOLD".

Valores bajos hacen que la puerta actúe más rápidamente, lo que provoca que el sonido del vocoder decaiga más rápidamente.

Valores elevados, hacen que la puerta actúe más gradualmente, lo que provoca que el sonido del vocoder tenga una decaída más prolongada.

**note** Si el valor del "THRESHOLD" es elevado, este efecto se aplica más rápido. Si el valor es 0, no se produce efecto.

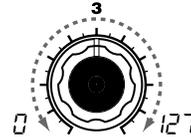


### THRESHOLD [0...127]

Determina el nivel al que la señal de audio proveniente del jack AUDIO IN 1 se enmudece.

Aumentar este valor causa que la señal de audio se enmudezca. Esto permite eliminar cualquier ruido que pueda escucharse cuando no esté entrando señal.

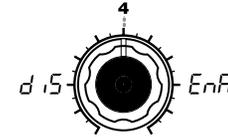
**note** Si ajusta este parámetro demasiado alto, la señal de audio se corta, y será difícil que se aplique el efecto vocoder.



### HPF LEVEL [0...127]

Ajusta la proporción de frecuencias altas de la señal de audio entrante a través del jack AUDIO IN 1 que se mezcla en la salida del vocoder.

Aumentar este valor enfatiza la porción que corresponde a las consonantes del habla o al cantar.



### HPF GATE [Disable, Enable]

Determina si la proporción de frecuencias altas de la señal que proviene del AUDIO IN 1 que se mezcla en la salida del vocoder pasa o no sólo durante la pulsación de la tecla (note-on), o siempre.

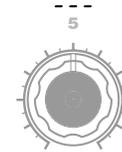
#### Desactivado (0.5):

Las frecuencias altas pasan siempre. Es efectivo cuando toca una guitarra, etc. conectada vía una unidad de efecto a la AUDIO IN 2.

#### Activado (EnR):

Las frecuencias altas sólo pasan durante la pulsación de las teclas (note-on).

Use este ajuste si aplica efecto de vocoder únicamente a un sonido de la fuente interna, o si tiene conectado un sintetizador etc. a AUDIO IN 2. (La señal pasa cuando se recibe un mensaje MIDI de note-on.)



VOCODER

VOICE

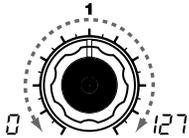
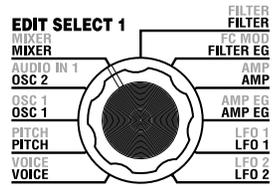
PITCH

OSC 1

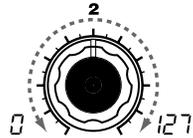
AUDIO

## 5. MIXER (MEZCLADOR) — VOCODER

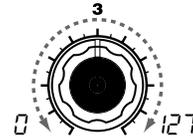
Ajusta el nivel de salida del portador. El nivel que especifique aquí es el nivel de entrada al filtro pasa banda (filtro de síntesis) del portador.



**OSC 1 LEVEL** [0...127]  
Determina el nivel de salida del oscilador 1 (portador).



**INST LEVEL** [0...127]  
Determina el nivel de salida de la señal que entra a través de AUDIO IN 2.



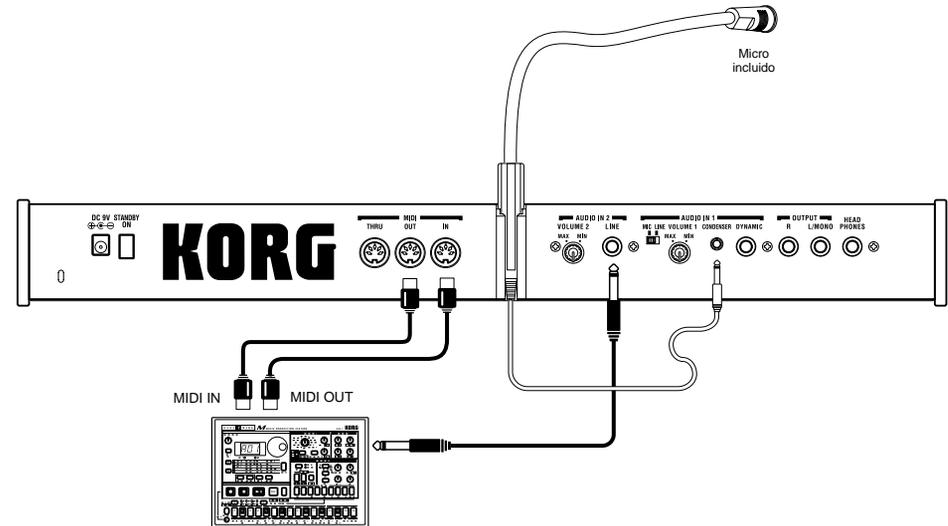
**NOISE LEVEL** [0...127]  
Determina el nivel de salida del generador de ruido.



### Usar una señal entrante como portador del vocoder

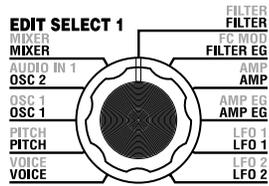
Este es el procedimiento para usar una señal que llega a través del jack AUDIO IN 2 LINE como portador del vocoder (la señal que se modula).

- Como se describe en las conexiones para "1. Reproducir un programa de vocoder" y "Procesar una señal entrante de audio" (>pág. 10, 21), conecte el micro incluido al jack AUDIO IN 1 CONDENSER, y conecte el jack de salida del dispositivo externo al jack AUDIO IN 2 LINE. Use los potenciómetros VOLUME 1 y VOLUME 2 para ajustar los niveles de modo que las señales de audio salgan a AUDIO IN 1 y 2.
- Cuando aumenta el valor de MIXER "INST LEVEL" (potenciómetro 2), la señal de entrada desde AUDIO IN 2 entra en el filtro pasa banda (filtro de síntesis) del portador.
- Cuando aumente MIXER "OSC 1 LEVEL" (potenciómetro 1) y toca el teclado, la forma de onda de OSC 1 entra en el filtro pasa banda del portador.
- Si ajusta AUDIO IN 1 "HPF GATE" (potenciómetro 4) a Disable (↵, 5), las frecuencias altas de la señal entrante desde AUDIO IN 1 siempre se emiten.

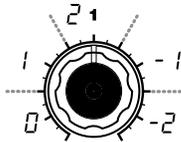


Teclado MIDI, módulo generador de tono, caja de ritmos.

## 6. FILTER (FILTRO) — VOCODER



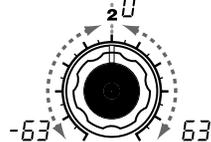
Utilizar "FORMANT SHIFT" (potenciómetro 1) y "CUTOFF" (potenciómetro 2) para modelar la frecuencia de corte de cada filtro pasa banda del portador (el "filtro de síntesis"), permite aumentar y reducir la respuesta de frecuencia mientras mantiene el carácter del modulador, lo que modifica el carácter de la salida del vocoder. Ambos potenciómetros hacen lo mismo, y tienen el mismo rango. FORMANT SHIFT está indexado para modificar de filtro a filtro y CUTOFF es continuamente variable. Además, puede utilizar "E.F. SENSE" (potenciómetro 4) para ajustar la sensibilidad del detector de envolvente para el modulador, de modo que modifique la suavidad del ataque y la longitud de la relajación de la salida del vocoder.



### FORMANT SHIFT

[0, 1, 2, -1, -2]

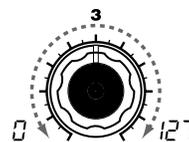
Modifica la frecuencia de corte de cada filtro pasa banda del portador, en unidades de filtro.



### CUTOFF

[-63...63]

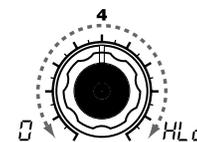
Cambia continuamente la frecuencia de corte de cada filtro pasa banda del portador.



### RESONANCE

[0...127]

Determina la cantidad de resonancia de cada filtro pasa banda del portador. Aumentar el valor enfatiza la región cercana a cada frecuencia de corte.



### E.F.SENSE

[0...126, Hold]

Determina la sensibilidad del detector de envolvente para el modulador. Valores bajos permiten detectar los ataques de la señal entrante más rápido. Si lo ajusta a **Hold** (*HL d*), el carácter de la señal que entra se mantiene. Consecuentemente, el sonido retendrá ese carácter que no hace caso de si hay entrada.



### "FORMANT SHIFT" y "CUTOFF"

Cada parámetro permite variar el carácter sobre un rango de dos pasos arriba o abajo (un total de cuatro pasos arriba o abajo cuando se usan junto). Si ambos parámetros están en 0, el carácter se ajusta a la frecuencia de corte del filtro pasa banda modulador (el filtro de análisis).

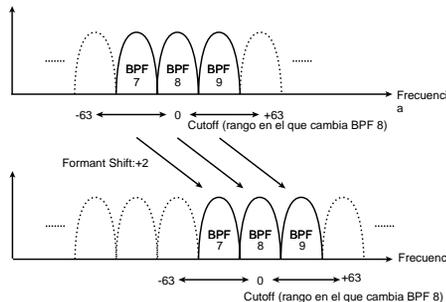


Tabla 6-1

Frecuencia Hz	Banda (CH)		
	Formant Shift 0	Formant Shift +2	Formant Shift -2
39			
50			
65			1 CH 1
80			2 CH 1
125	1	CH 1	3 CH 2
185	2		4 CH 2
270	3	CH 2	5 CH 3
350	4	2	6 CH 3
430	5	CH 3	7 CH 4
530	6		8 CH 4
630	7	CH 4	9 CH 5
780	8	CH 4	10 CH 5
950	9	CH 5	11 CH 6
1150	10		12 CH 6
1380	11	CH 6	13 CH 7
1680	12	10	14 CH 7
2070	13	CH 7	15 CH 8
2780	14		16 CH 8
3800	15	CH 8	
5000	16		
5400		15	
8100		16	
10510			
12600			

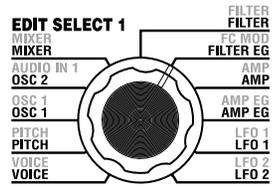
**note** La información de la señal que se mantiene en el estado **Hold** puede guardarse junto con el programa.

**!** Si lo ajusta a Hold cuando no hay señal de entrada, no habrá salida si se introduce una señal de audio.

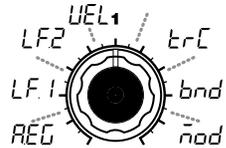
**note** Este valor se ajusta automáticamente a Hold si pulsa la tecla **FORMANT HOLD**. Valores por encima retienen la mayoría de la decaída natural del sonido.

A pesar de que el filtro pasa banda de microKORG tiene ocho canales, internamente son dieciséis filtros pasa banda. Estos filtros se agrupan en pares (un par por canal). La tabla 6-1 muestra cómo las frecuencias ajustadas por "FORMANT SHIFT" y "CUTOFF" corresponden a las de los dieciséis filtros.

## 7. FC MOD – VOCODER



Estos parámetros seleccionan la fuente de modulación que varía la frecuencia de corte del filtro pasa banda del portador (el filtro de síntesis), y especifica la profundidad de la modulación. Por ejemplo, si ajusta la fuente de modulación "SOURCE" (potenciómetro 1) a AMP EG (A.EG) y utiliza "INTENSITY" (potenciómetro 2) para ajustar la profundidad del efecto, el AMP EG produce cambios tonales.



**SOURCE** [AMP EG, LFO 1, LFO 2, Velocity, KBD Track, Pitch Bend, MOD.Wheel]

La fuente selecciona la fuente de modulación que se aplica al filtro pasa banda del portador "CUTOFF." Por ejemplo, si selecciona AMP EG (*REG*), el Amp EG es la fuente de modulación.

**AMP EG** (*REG*): AMP EG

**LFO 1** (*LF1*): LFO 1

**LFO 2** (*LF2*): LFO 2

**Velocidad** (*UEL*):

Velocidad (fuerza de pulsación sobre el teclado)

**Posición en el teclado** (*trC*):

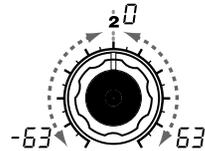
Keyboard tracking (posición del teclado)

**Pitch Bend** (*bnd*):

Rueda de PITCH

**Rueda de MOD.** (*nod*):

Rueda de MOD

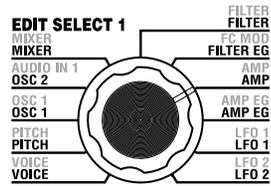


**INTENSITY** [-63...63]

La intensidad determina la profundidad de la modulación que se aplica al filtro pasa banda del portador "CUTOFF."

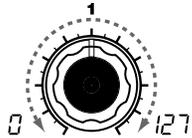


## 8. AMP (AMPLIFICADOR) — VOCODER

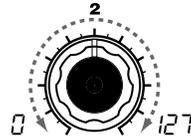


Estos parámetros ajusten el volumen. "LEVEL" (potenciómetro 1) determina el volumen de la fuente de sonido interna (OSC 1, NOISE) para el portador. "KBD TRACK" (potenciómetro 4) determina cómo la posición en el teclado afecta al volumen y "DISTORTION" (potenciómetro 3) determina si el sonido se distorsiona o no.

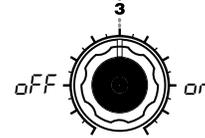
"DIRECT LEVEL" (potenciómetro 2) determina el volumen da salida del sonido que entra a través de AUDIO IN 1.



**LEVEL** [0...127]  
El nivel determina el nivel de volumen del generador de tono interno (OSC1, NOISE) para el portador.



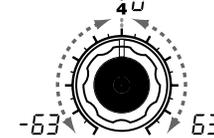
**DIRECT LEVEL** [0...127]  
El nivel directo determina el nivel de volumen del audio que sale directamente desde AUDIO IN 1.



**DISTORTION** [OFF, ON]  
Determina si se aplica o no distorsión a OSC 1, NOISE, y a la señal de AUDIO IN 2.

**DESACTIVADO** (OFF):  
Distorsión desactivada

**ACTIVADO** (ON):  
Distorsión activada



**KBD TRACK** [-63...63]  
Determina cómo la posición en el teclado afecta al volumen. Valores positivos (+), el volumen aumenta al tocar por encima de la nota C4 y disminuye al tocar por debajo. Con ajustes negativos (-), el volumen disminuye al tocar por encima de la nota C4 y aumenta al tocar por debajo.



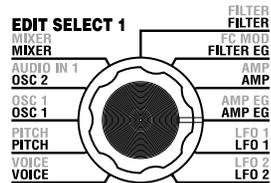
**note** La posición en el teclado actúa de acuerdo con la afinación controlada por los ajustes pitch bend y "TRANSPOSE". No se ven afectados por la afinación cambios producidos por el vibrato o conexiones virtuales.

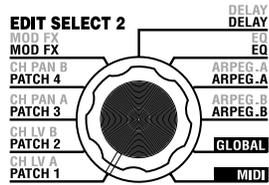
## 9. AMP EG — SINTE/VOCODER

Los parámetros "9. AMP EG" son los mismos que para un programa de sintetizador (>pág. 28). Determinan el perfil de la AMP EG, que crea variaciones de volumen de la fuente de sonido portadora interna (OSC 1, NOISE). No puede utilizar conexiones virtuales en el vocoder.

## 10. LFO 1, 11. LFO 2 — SINTE/VOCODER

Los parámetros "10. LFO1" y "11. LFO2" son los mismos que para los programas de sinte (>pág. 29). Cambios cíclicos producidos por el LFO pueden modular la fuente de sonido portadora interna (OSC 1, NOISE). No puede utilizar conexiones virtuales en programas vocoder.

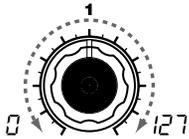




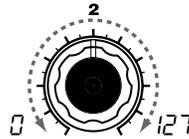
## 12. CH LEVEL A, 13. CH LEVEL B — VOCODER

Estos parámetros ajustan el nivel para cada uno de los ocho canales de los filtros pasa banda (SYNTHESIS FILTER) del portador (> pág. 35). Permite ajustar el nivel de salida de la fuente de sonido del portador interno (OSC 1, NOISE).

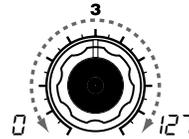
**note** Si lo desea, puede devolver a su ajuste por defecto (127) el nivel de todos los canales del filtro pasa banda en un sólo paso (> pág. 60).



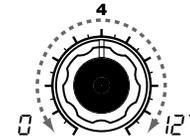
CH 1 LEVEL [0...127]



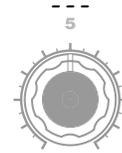
CH 2 LEVEL [0...127]



CH 3 LEVEL [0...127]



CH 4 LEVEL [0...127]



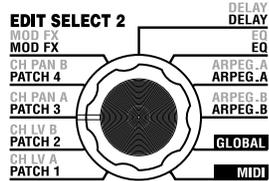
CH 5 LEVEL [0...127]

CH 6 LEVEL [0...127]

CH 7 LEVEL [0...127]

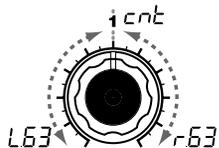
CH 8 LEVEL [0...127]

Estos parámetros ajustan el nivel de salida de los ocho canales del filtro pasa banda del portador.

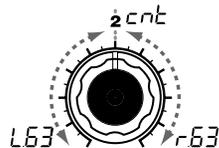


## 14. CH PAN A, 15. CH PAN B—VOCODER

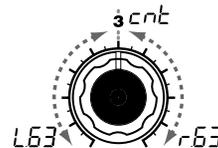
Ajustan el panorama de cada canales del filtro pasa banda del portador (> pág. 35). Permite ajustar la posición estéreo de la fuente de sonido del portador interno (OSC 1, NOISE). Puede devolverlo al centro en un sólo paso.



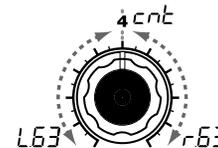
CH 1 PAN [L63...Center...R63]



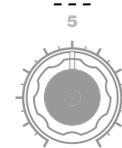
CH 2 PAN [L63...Center...R63]



CH 3 PAN [L63...Center...R63]



CH 4 PAN [L63...Center...R63]



CH 5 PAN [L63...Center...R63]

CH 6 PAN [L63...Center...R63]

CH 7 PAN [L63...Center...R63]

CH 8 PAN [L63...Center...R63]

Estos parámetros ajustan el panorama para cada uno de los canales del filtro pasa banda del portador. L63 (L63) está a la izquierda, centre (cnt) está en el centro, y R63 (R63) a la derecha.

# Editar los efectos y la EQ

## Generalidades

La salida de la sección amp de un programa sinte se envía al efecto de modulación (MOD FX), efecto de retardo (DELAY FX) y al ecualizador (EQ) (Pág. 15) figura 0-1 y pág. 31 figura v0-1).

Puede editar el tipo de efecto de modulación y el efecto de retardo para crear el sonido deseado del mismo modo que cuando editábamos los parámetros del filtro o el amplificador. Puede usar efectos para modificar el sonido de varias maneras. Luego puede utilizar la EQ de dos bandas para realizar los ajustes finales al color, antes de que el sonido se envía a las salidas L/R (izquierda / derecha). Para evitar cualquiera de estos efectos, ajuste la profundidad del efecto (o ganancia de la EQ).

### Efecto tipo modulación (MOD FX)

Escoja uno de estos tres efecto: Chorus/Flanger, Ensemble o Phaser.

### Efecto delay (DELAY FX)

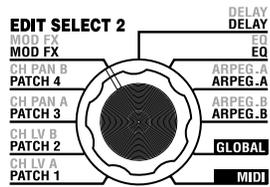
Escoja uno de los tres efectos: Stereo Delay, Cross Delay, or L/R Delay.

### Ecualizador (EQ)

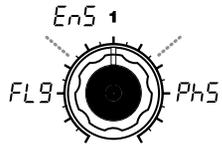
Ecualizador de dos bandas.

# La estructura de efectos del microKORG

## 16. MOD FX — SINTE/VOCODER



El efecto de modulación aplica varios tipos de cambios cíclicos al sonido original. Puede usarse para dar al sonido mayor profundidad o para dar la impresión de que se escuchan simultáneamente múltiples fuentes de sonido. Puede usar también la modulación LFO para simular cambios cíclicos producidos al interpretar un instrumento, como la respiración en instrumentos de viento o el roce de las cuerdas de un instrumento de cuerda. "TYPE" (potenciómetro 1) selecciona el tipo de efecto de modulación, "EFFECT DEPTH" (potenciómetro 3) ajusta la profundidad y cantidad de retroalimentación para el efecto de modulación. "LFO SPEED" (potenciómetro 2) ajusta la velocidad de la modulación.



**TYPE** [Flanger/Chorus, Ensemble, Phaser]

Selecciona el tipo de efecto.

### Flanger/Chorus (FLG):

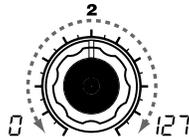
Este efecto modula el tiempo de retardo de la señal entrante para añadir profundidad y calor al sonido. Aumentar el valor de "EFFECT DEPTH" produce un efecto flanger (retroalimentación).

### Ensemble (EnS):

Este efecto utiliza múltiples unidades de chorus para añadir profundidad tridimensional y espacialidad al sonido.

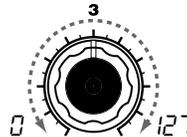
### Phaser (PhS):

Este efecto modula continuamente la fase del sonido, creando movimiento dentro del sonido, una sensación de barrido y torsión.



**LFO SPEED** [0...127]

Determina la velocidad del efecto de modulación del LFO.



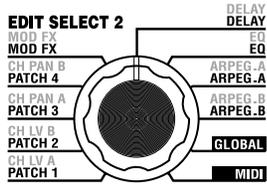
**EFFECT DEPTH** [0...127]

Determina la profundidad y cantidad de retroalimentación de la modulación. Aumentar este valor profundiza la modulación y cantidad de retroalimentación. Si no desea aplicar este efecto ajústelo a 0.

 Ajustar este valor muy alto puede causar distorsión en la salida.

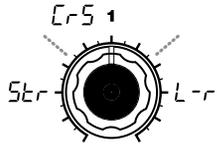


# 17. DELAY — SINTE/VOCODER



El efecto delay simula el retardo que tiene lugar cuando el sonido viaja a través del aire.

"TYPE" (potenciómetro 1) selecciona el tipo de efecto delay. "DELAY DEPTH" (potenciómetro4) ajusta la profundidad del retardo y la cantidad de retroalimentación. "TEMPO SYNC" (potenciómetro2) determina si el tiempo de retardo estará sincronizado con el tempo del arpegiador o el marcado por un reloj MIDI externo.



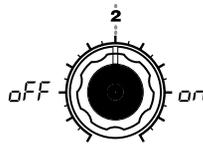
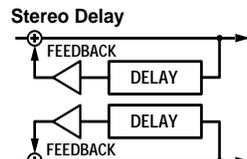
**TYPE** [Stereo Delay, Cross Delay, L/R Delay]  
Selecciona el tipo de retardo.

**Stereo Delay (Stereo):**  
Retardo estéreo. (>Figure 17-1)

**Cross Delay (L-r):**  
Es un retardo estéreo donde los canales izquierdo y derecho de la retroalimentación están intercambiados. En un programa con capas, es efectivo ajustar el panorama de los dos timbres a la izquierda y derecha respectivamente (>figura 17-2).

**L/R Delay (L-r):**  
Retardo donde el sonido se emite alternativamente a izquierda y derecha.

Figura 17-1

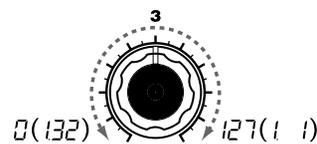
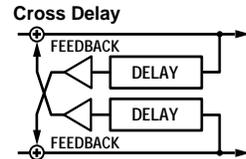


**TEMPO SYNC** [OFF, ON]  
Determina si el tiempo de retardo se sincroniza con el tempo.

**DESACTIVADO (OFF):**  
No se sincroniza. El retardo actúa según el tiempo que haya especificado en "DELAY TIME".

**ACTIVADO (ON):**  
Se sincroniza. El retardo se sincroniza con el tempo ajustado en ARPEG.A "TEMPO" o los datos MIDI Clock de un dispositivo externo.

Figura 17-2

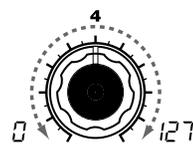


**DELAY TIME** [0...127]  
Ajusta el tiempo del retardo.

Este parámetro sólo funciona si está desactivado (OFF) "TEMPO SYNC".

**SYNC NOTE** [1.32...1.1]  
Determina el ratio del tiempo de retardo relativo al valor ARPEG.A "TEMPO" (>pág. 65).

Este parámetro sólo funciona si está activado (ON) "TEMPO SYNC".



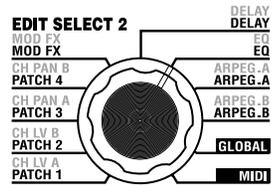
**DELAY DEPTH** [0...127]  
Determina la profundidad del retardo y la cantidad de retroalimentación.

Aumentar este valor hace que el retardo se oiga más y que aumente la cantidad de retroalimentación. Si no desea aplicar un delay, ajústelo a 0.

**⚠** Ajustar este valor muy alto puede causar distorsión en la salida.

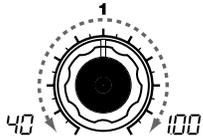


## 18. EQ — SINTE/VOCODER



Ecuador de dos bandas. Utilice EQ FREQ (potenciómetros 1 y 3 para determinar la frecuencia que quiere ajustar y utilice los potenciómetros 2 y 4 para ajustar la ganancia de cada banda de frecuencias.

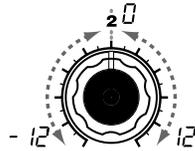
⚠ Ajustar los parámetros de ganancia del ecualizador demasiado altos puede causar distorsión en la salida.



**LOW EQ FREQ.**

**[40Hz...1.00kHz]**

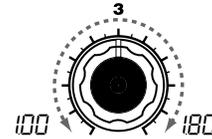
Ajusta la frecuencia del ecualizador del rango de graves.



**LOW EQ GAIN**

**[-12...12]**

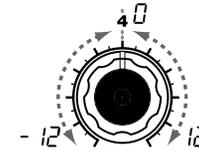
Ajusta la cantidad de aumento o recorte para el ecualizador de frecuencias graves.



**HI EQ FREQ.**

**[1.00kHz...18.0kHz]**

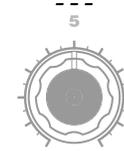
Ajusta la frecuencia del ecualizador del rango de agudos.



**HI EQ GAIN**

**[-12...12]**

Ajusta la cantidad de aumento o recorte para el ecualizador de frecuencias agudas.



### Generalidades

El arpegiador del microKORG proporciona seis tipos de arpegio. Puede ajustar la duración (tiempo de la puerta) y espacialidad de las notas tocadas en el arpegio. El ajuste del arpegiador se realiza mediante los parámetros ARPEG.A y ARPEG.B. Cada uno de los ocho pasos que se suceden mediante los ajustes ARPEG.A y ARPEG.B pueden activarse o desactivarse usando el "arpegiador por pasos", para tener aún más posibilidades de interpretación. (Dirijase a la página 11 para obtener más información acerca del uso del arpegiador por pasos).

### Seleccionar el/los timbre/s que se usa/n en el arpegiador

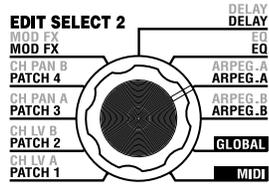
En un programa de sinte que utiliza dos timbre (con capas), puede seleccionar el/los timbre/s que el arpegiador usa. Se especifica con ARPEG.B "TARGET TIMBRE" (potenciómetro 5). Y puede arpeggiar ambos timbres o sólo el timbre 1 o 2.

### Sincronizar el rango del LFO 1/2 o el tiempo de retardo del efecto delay con el tempo del arpegiador

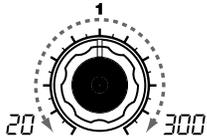
Al sincronizar el rango del LFO 1/2 al tempo del arpegio, puede aplicar modulación sincronizada al tempo. Puede también especificar el parámetro de tiempo del efecto de la para que sea un ratio del tempo, de modo que el tiempo del retardo sea adecuado incluso si cambia el tempo del arpegio. Esto es particularmente útil para actuaciones en directo (> pág. 65).

Como el arpegiador del microKORG puede sincronizarse a un secuenciador MIDI externo, puede controlar el rango del LFO 1/2 o el tiempo de retardo desde un secuenciador MIDI externo (> pág. 50).

# 19. ARPEG. A — SINTE/VOCODER

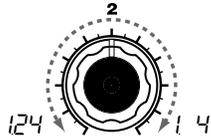


Este es el lugar donde puede realizar varios ajustes relacionados con el arpegiador. "TYPE" (potenciómetro 4) selecciona el tipo de arpegio. "TEMPO" ajusta el tempo del arpegiador y "RESOLUTION" (potenciómetro 2) determina el espaciado de las notas en relación al tempo. "GATE" (potenciómetro 3) ajusta la duración de las notas del arpegio y "RANGE" (potenciómetro 5) determina el rango de la afinación (de una a cuatro octavas, en pasos de una octava) en el que se reproduce el arpegio. Puede pulsar tantas notas como desee para crear un programa de arpegio.



**TEMPO** [20...300]  
Determina el tempo del arpegio.

**note** Si MIDI "CLOCK" está ajustado a External o a Auto cuando haya señal entrante, este ajuste se se ignora y el arpegiador se sincroniza con el reloj MIDI externo.



**RESOLUTION** [1/24...1/4]  
Determina la resolución (espacio entre las notas) en relación al tempo determinado en "TEMPO" (>pág. 65).

**1/24 (1 24):**  
El arpegio se reproduce como tresillos de dieciseisavo del tempo especificado.

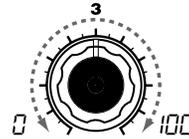
**1/16 (1 16):**  
El arpegio se reproduce como dieciseisavo de nota del tempo especificado.

**1/12 (1 12):**  
El arpegio se reproduce como tresillos de octavo de nota del tempo.

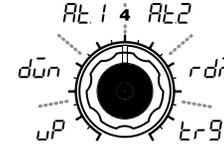
**1/8 (1 8):**  
El arpegio se reproduce como octavo de nota del tempo especificado.

**1/6 (1 6):**  
El arpegio se reproduce como tresillos de cuarto de nota del tempo especificado.

**1/4 (1 4):**  
El arpegio se reproduce como cuartos de nota del tempo especificado.



**GATE** [0...100]  
Determina la duración (tiempo de la puerta) de las notas arpegiadas en porcentaje (%).  
Ajustado a 0, cada nota es extremadamente corta.  
Ajustado a 100, cada nota sigue sonando hasta el siguiente paso.



**TYPE** [Up, Down, Alternate 1, Alternate 2, Random, Trigger]  
Selecciona el tipo de arpegio (>figura 19-1).

**Arriba (uP):**  
Se reproducen las notas de más graves a más agudas.

**Abajo (dūn):**  
Se reproducen las notas de más agudas a más graves.

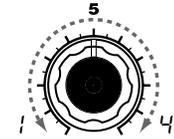
**Alterno 1 (Rt 1):**  
Up (arriba) y Down (abajo) se alternan. (La nota más aguda y la más grave suenan una sola vez).

**Alterno 2 (Rt 2):**  
Up (arriba) y Down (abajo) se alternan. (La nota más aguda y la más grave suenan dos veces).

**Aleatorio (r dñ):**  
Las notas suenan aleatoriamente.

**Por pulsación (tr 9):**  
las notas que mantenga pulsadas se reproducen simultáneamente y la "RESOLUTION" (resolución). El ajuste "RANGE" se ignora.

**note** Si está pulsando más de una nota (!)

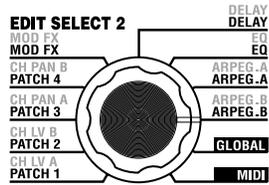


**RANGE** [1...4]  
Determina el rango de octava sobre el que se reproduce el arpegio.

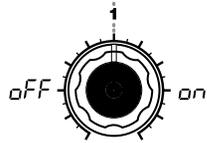
Figura 19-1

(y) que la polifonía máxima del timbre, las notas más graves que pulse son las que se reproducen hasta alcanzar la polifonía máxima.

## 20. ARPEG. B — SINTE/VOCODER



Con estos parámetros puede realizar ajustes adicionales relacionados con arpegios. "LAST STEP" (potenciómetro 4) ajusta el número de pasos del arpegio. "LATCH" (potenciómetro 1) determina cómo actúa el arpegiador cuando deja de pulsar en el teclado, "SWING" (potenciómetro 2) ajusta el swing y "KEY SYNC" (potenciómetro 3) determina cómo se sincroniza el arpegiador con el teclado. Además, "TARGET TIMBRE" (potenciómetro 5) determina qué timbre/s de un programa de sinte con capas usa el arpegiador.



### LATCH [OFF, ON]

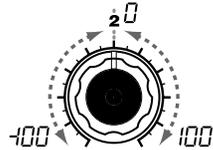
Determina cómo actúa el arpegiador cuando deja de pulsar el teclado.

#### DESACTIVADO (OFF):

El arpegiador deja de reproducir cuando deja de tocar el teclado.

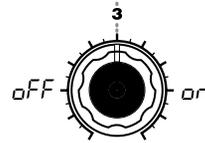
#### ACTIVADO (ON):

El arpegiador continúa la reproducción incluso si deja de tocar el teclado.



### SWING [-100...100]

Determina el porcentaje (%) con el que notas numeradas igual que el arpegio cambian a la temporización relativa a la primera nota (>figura 20-1).



### KEY SYNC [OFF, ON]

Determina si el arpegiador se sincroniza con el teclado.

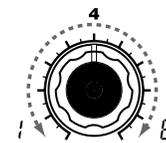
Si está ON (activado), el arpegiador comienza siempre desde el principio del patrón del arpegio al tocar el teclado. Si está tocando conjuntamente n otros instrumentos, puede usar esta función para asegurar que el patrón del arpegio está alineado con el principio del compás.

#### DESACTIVADO (OFF):

Sincronizado.

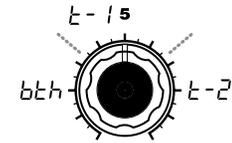
#### ACTIVADO (ON):

No sincronizado.



### LAST STEP [1...8]

Determina el número de pasos válidos (número máximo de pasos) par el arpegiador po pasos.



### TARGETTIMBRE

[Both, Timbre 1, Timbre 2] Selecciona el(los timbre/sn que usa/n el arpegiador. Ajustable sólo para programas con capas.

#### Ambos (both):

El arpegiador reproduce ambos timbres.

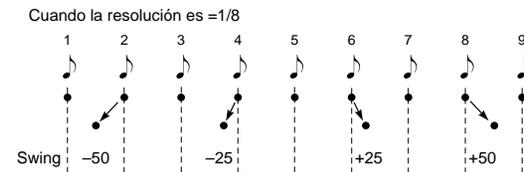
#### Timbre 1 (t - 1):

El arpegiador usa sólo timbre 1.

#### Timbre 2 (t - 2):

El arpegiador usa sólo timbre 2.

Figure 20-1



# Ajustes globales (GLOBAL)

## Estructura de GLOBAL

---

### Generalidades

La sección GLOBAL permite realizar ajustes "globales" para el microKORG.

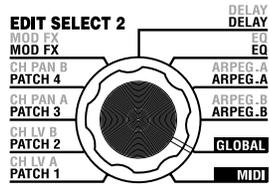
Por ejemplo, a pesar de que es posible ajustar individualmente la afinación de cada programa de sintetizador o vocoder, puede usar los ajustes de afinación GLOBAL ("MASTER TUNE" y "MASTER TRANSPOSE") para ajustar la afinación de todos los programas. Cuando toca el microKORG junto con otros instrumentos, utilice "MASTER TUNE" para ajustarse a la afinación. Si quiere transponer la afinación de la canción que toca, puede ajustar "MASTER TRANSPOSE". En casos como cuando utiliza múltiples programas en una sola canción, es mejor hacer un ajuste GLOBAL que ajustar la afinación de cada programa.

En este apartado también puede ajustar el modo en que la dinámica (intensidad) de las pulsaciones al tocar el teclado afectan a la velocidad. Si quiere que la intensidad al tocar afecte al volumen, ajuste "VELOCITY CURVE" a Curva ( $f-t$ ).

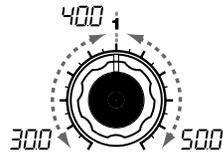
Alternativamente, puede especificar una velocidad constante para que el volumen, etc, no se vea afectado por la dinámica.

Además, los ajustes GLOBAL permiten especificar la asignación de ruta para MIDI IN/OUT en el microKORG o determinar si la señal entrante desde AUDIO IN llegará a la salida sin modificación.

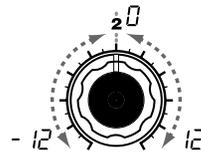
# 21. GLOBAL



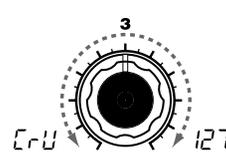
En este apartado puede realizar ajustes "globales" para el microKORG. "MASTER TUNE" (potenciómetro 1) y "MASTER TRANSPOSE" (potenciómetro 2) ajustan el tono. "VELOCITY CURVE" (potenciómetro 3) determina la velocidad, "POSITION" (potenciómetro 4) determina la asignación de ruta de MIDI IN/OUT y "AUDIO IN THRU" (potenciómetro 5) determina si la señal entrante desde AUDIO IN saldrá directamente.



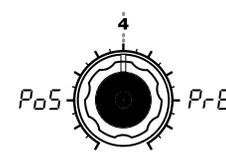
**MASTER TUNE [30.0...50.0]**  
Ajusta la afinación global en pasos de 0.1 Hz sobre un rango de entre 430.0 Hz y 450.0 Hz, con A4 como afinación de referencia. (El dígito más elevado "4" no se muestra). Utilícese cuando necesite afinar el tono del microKORG con otros instrumentos.



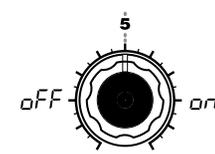
**MASTER TRANSPOSE [-12...12]**  
Ajusta la afinación global en pasos de un semitono (100 centésimas) sobre un rango de una octava arriba y abajo. Utilícese cuando desee transponer para ajustarse a la canción que esté tocando.



**VELOCITY CURVE [Curve, 1...127]**  
Selecciona cómo la velocidad (intensidad de las pulsaciones al tocar en el teclado) afectan al volumen y al tono. Utilice el ajuste que sea apropiado para su situación.  
**Curva (CrV):**  
La curva normal. (> Figura 21-1)  
**1...127:**  
La velocidad fijada aquí será la que se use independientemente de lo fuerte que pulse en el teclado.



**POSITION [Post KBD, Pre TG]**  
Determina la asignación de ruta interna MIDI IN/OUT del microKORG. Este ajuste afecta al modo en que los datos MIDI se transmiten y reciben y cómo se manejan los datos del arpegiador.  
**Post KBD (PoS):**  
En este posición, los datos MIDI entrantes se envían a los timbres sin que les afecten controles de transposición globales o del panel frontal, y no activarán el arpegiador. Los datos producidos por el teclado se convierten de acuerdo a los ajustes internos, asignándoles una ruta a través del arpegiador (las notas del arpegiador se envían como datos MIDI) y luego se envían al conector MIDI OUT. (> Figura 21-2)



**AUDIO IN THRU [OFF, ON]**  
Determina si la señal entrante desde AUDIO IN se emite directamente.  
**OFF (OFF):**  
La señal no se emite.  
**ON (On):**  
La señal se emite.  
⚠ Estos ajustes no se guardan con la opción Write. Al encender el aparato siempre está desactivado (OFF). Mientras edita ORIGINAL VALUE siempre está iluminado.

Figure 21-1

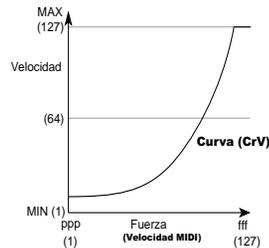


Figure 21-2

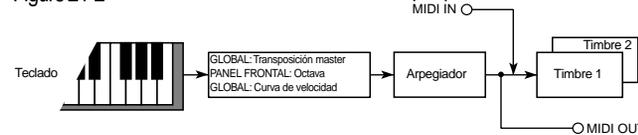
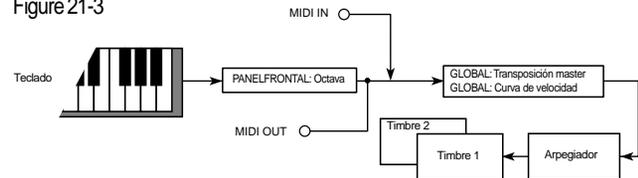


Figure 21-3



**Pre TG (PrE):**  
Datos MIDI entrantes se ven afectados por ajuste globales y actúan como activadores del arpegiador. Los datos producidos por el teclado se envían al conector (I)

(ÿ) MIDI OUT sin que les afecten otro ajuste que OCTAVE SHIFT (las notas del arpegiador no se envían vía MIDI). (> Figura 21-3)

# Usar microKORG con otros dispositivos MIDI

## Generalidades

En este apartado puede realizar los ajustes MIDI en el microKORG.

MIDI significa Musical Instrument Digital Interface, y es un estándar mundial para el intercambio de distintos datos de música entre instrumentos musicales electrónicos y el ordenador. Cuando utiliza cables MIDI para conectar dos o más dispositivos MIDI, puede intercambiar datos de interpretación entre los dispositivos, incluso si fueron fabricados por distintas empresas.

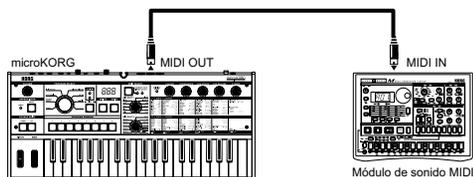
El microKORG permite asignar números de cambio de control para la mayoría de parámetros que afectan al sonido y poder controlar estos parámetros desde un secuenciador MIDI externo mientras usa el generador de tono. Puede incluso utilizar los potenciómetros asignados 1-5 y las teclas para transmitir estos cambios de control y controlar así el dispositivo MIDI externo.

Puede sincronizar el arpegiador del microKORG, rango LFO o tiempo de retardo del efecto delay al reloj MIDI de un secuenciador MIDI externo.

## Conectar dispositivos MIDI /ordenador

### Controlar un módulo de sonido MIDI externo desde el microKORG

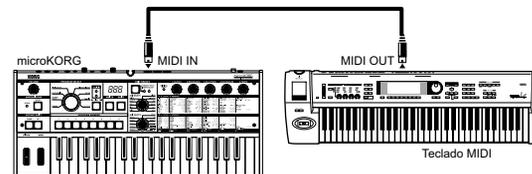
Cuando desea utilizar el teclado, controles, arpegiador, etc. del microKORG con un módulo MIDI externo, use un cable MIDI para conectar la salida MIDI OUT del microKORG a la entrada MIDI IN del dispositivo MIDI externo.



## MIDI en el microKORG

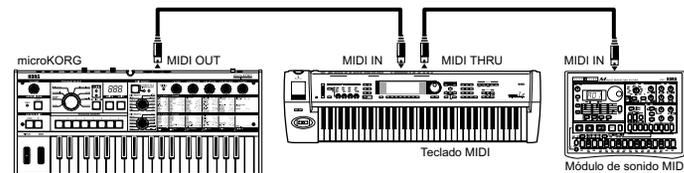
### Controlar el generador de tono del microKORG desde un dispositivo MIDI externo

Cuando desea reproducir o controlar el generador de tono del microKORG desde un teclado, secuenciador, etc. MIDI externo, use un cable MIDI para conectar la salida MIDI OUT del dispositivo externo a la entrada MIDI IN del microKORG.

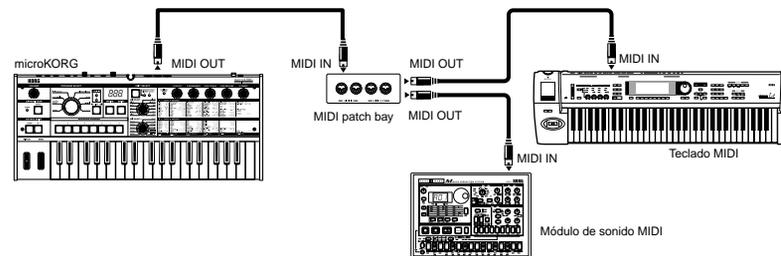


### Controlar dos o más dispositivos externos MIDI desde el microKORG

Puede usar el conector MIDI THRU para controlar simultáneamente varios dispositivos MIDI. (Este tipo de conexiones deben usarse para conectar más de tres dispositivos. Si desea conectar un número mayor de instrumentos MIDI, recomendamos que utilice un "MIDI patch bay" como se muestra en el segundo diagrama de abajo).



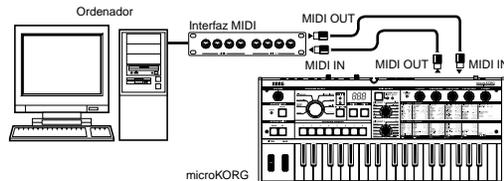
Puede usar también un "MIDI patch bay" para controlar dispositivos MIDI múltiples.



## Conectar un secuenciador MIDI externo, ordenador, etc.

Puede utilizar el teclado del microKORG y grabar la ejecución en un secuenciador/ordenador externo (conectado mediante un interfaz MIDI) y luego reproducir la ejecución utilizando el generador de tonos del microKORG (es decir, usar el microKORG como teclado emisor de datos y generador de tonos MIDI). Para hacer esto, conecte el MIDI OUT y MIDI IN del microKORG y dispositivo externo MIDI/ordenador entre sí.

⚠ Algunos interfaz MIDI USB no pueden transmitir/enviar los mensajes exclusivos de microKORG.



## Ajustes MIDI

### Ajustes de canal MIDI

Para intercambiar datos con un dispositivo MIDI externo conectado, debe configurar los canales MIDI del microKORG para que coincidan con los canales MIDI del dispositivo externo.

- 1 Ajuste los canales MIDI del microKORG.  
Ajuste el dial EDIT SELECT 2 a la posición MIDI y use el potenciómetro 1 ("MIDI CH") para ajustar los canales MIDI (pág. 51).
- 2 Ajuste el canal MIDI del dispositivo externo.  
(> Para información sobre el canal MIDI de un dispositivo externo consulte el manual de funcionamiento del dispositivo).

### Ajuste GLOBAL "POSITION"

GLOBAL "POSITION" de microKORG permite determinar qué asignación de ruta interna MIDI IN/OUT se realiza. Esto afecta al modo en que los ajustes "MASTER

TRANPOSE," "VELOCITY CURVE," OCTAVE SHIFT y los ajustes del arpegiador afectan a los datos MIDI (> pág. 47).

- Normalmente al controlar un módulo MIDI externo desde el microKORG, ajuste "POSITION" a Post KBD (P<sub>05</sub>). Los ajustes listados arriba afectan a los datos MIDI que se transmiten.

Los datos recibidos se procesan como "MASTER TRANPOSE": 0, "VELOCITY CURVE": Curve (C<sub>U</sub>) y OCTAVE SHIFT: 0.

- Normalmente cuando controla el generador de tono del microKORG desde un dispositivo MIDI externo, ajuste "POSITION" a Pre TG (P<sub>1E</sub>). Los ajustes listados arriba afectan a los datos MIDI que se reciban (con la excepción de "OCTAVE SHIFT", que se procesa con valor 0).

Los datos transmitidos se procesan como "MASTER TRANPOSE": 0 y "VELOCITY CURVE": Curve (C<sub>U</sub>).

### Función SHIFT ajustes "MIDI FILTER"

Puede determinar si los mensajes cambio de programa, pitch bend, cambio de control y sistema exclusivo se transmiten o reciben (> pág. 60).

### Función SHIFT ajustes "CONTROL CHANGE"

Puede asignar controladores a la mayor parte de parámetros que afectan el sonido y usar un dispositivo MIDI externo igual que cuando utiliza los potenciómetros o teclas del microKORG. Igualmente, puede usar los potenciómetros y teclas del microKORG para controlar el dispositivo (> pág. 61).

### Ajustar MIDI "LOCAL" al conectar un secuenciador MIDI externo o un ordenador

Si las notas suenan dobles cuando microKORG está conectado con un secuenciador MIDI externo o un ordenador, ajuste el parámetro Local en off (MIDI "LOCAL" OFF. Desactivado) (> pág. 51).

Si el microKORG está conectado a un secuenciador MIDI externo u ordenador, el ajuste Echo Back del secuenciador u ordenador está activado y el ajuste Local Control del microKORG también, los datos generados al tocar el microKORG se envían al secuenciador, desde donde volverán al microKORG sonando dos veces. Para evitarlo, debe ajustar Local Control del microKORG a off (desactivado).

## Grabar la salida MIDI del arpegiador del microKORG a un secuenciador MIDI externo u ordenador

Conecte la salida MIDI OUT del microKORG a la entrada MIDI IN del MIDI externo / ordenador y conecte la entrada MIDI IN del microKORG a la salida MIDI OUT del secuenciador / ordenador (> pág. 49).

Luego desactive (off) Local Control del microKORG (MIDI "LOCAL" OFF), y active el ajuste de retorno del secuenciador / ordenador (echo back).

## Grabar los datos de nota del arpegiador a un secuenciador MIDI externo / ordenador

Ajuste GLOBAL "POSITION" del microKORG a Post KBD ( $P_{D5}$ ).

Active el arpegiador del microKORG, toque el teclado y grabe los datos de nota al secuenciador / ordenador. Si GLOBAL "POSITION" está en Post KBD, los datos MIDI de nota producidos por el arpegiador salen desde el microKORG y se graban (> pág. 47).

Desactive el arpegiador del microKORG durante la reproducción.

## Grabar las notas que activan el arpegio en un secuenciador MIDI externo / ordenador, ejecutar el arpegiador del microKORG durante la reproducción

Ajuste GLOBAL "POSITION" del microKORG a Pre TG ( $P_{rE}$ ).

Active el arpegiador del microKORG, toque el teclado y grabe los datos de nota en el secuenciador / ordenador. Si GLOBAL "POSITION" está en Pre TG ( $P_{rE}$ ), sólo las notas que toque en el teclado se transmiten como datos MIDI y los datos de nota MIDI generados por el arpegiador no se transmiten. De todos modos, los datos de nota MIDI que vuelvan (echoed back) desde el secuenciador / ordenador (donde la función de retorno está activada) activan el arpegiador del microKORG, produciendo un arpegio (> pág. 47).

Active el arpegiador del microKORG durante la reproducción.

## Sincronizar el arpegiador

El ajuste MIDI "CLOCK" determina si el arpegiador del microKORG es master (el dispositivo de control) o esclavo (el dispositivo controlado).

**note** Para más información sobre los ajustes de sincronización de su dispositivo MIDI externo, diríjase al manual del dispositivo.

## Usar microKORG como master y el dispositivo externo como esclavo

Conecte la salida MIDI OUT del microKORG a la entrada MIDI IN del dispositivo (> pág. 48). Si ajusta MIDI "CLOCK" a Internal ( $I_{nE}$ ), el microKORG es master y transmite los datos de reloj MIDI.

Haga los ajustes en su dispositivo MIDI externo para que reciba datos MIDI de reloj externos. El dispositivo MIDI externo (secuenciador, caja de ritmos, etc.) actúa al tempo especificado por el ajuste ARPEG.A "TEMPO".

## Usar el dispositivo MIDI externo como master y el microKORG como esclavo

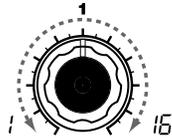
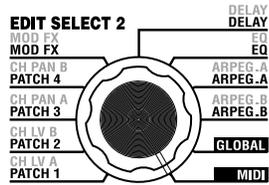
Conecte la entrada del microKORG MIDI IN a la salida MIDI OUT del dispositivo externo (> pág. 48). Si ajusta MIDI "CLOCK" a External ( $E_{xL}$ ), el microKORG es el esclavo.

El arpegiador del microKORG actúa al tempo del dispositivo MIDI externo (secuenciador, caja de ritmos, etc.).

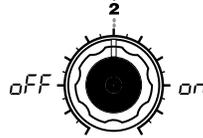
**note** Si ajusta MIDI "CLOCK" a Auto ( $A_{uL}$ ), el microKORG automáticamente utiliza External para el reloj MIDI cuyos mensajes recibe del dispositivo externo conectado vía el MIDI IN. De otro modo, microKORG utiliza Internal.

## 22. MIDI

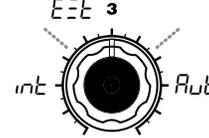
En este apartado puede realizar los ajustes MIDI para el microKORG.



**MIDI CH** [1...16]  
Determina el canal MIDI. Cuando desee transmitir cambios de programa o mensajes de sistema exclusivo vía MIDI, ajuste el canal MIDI global para que coincida con el canal MIDI del dispositivo MIDI conectado.



**LOCAL** [OFF, ON]  
Conmuta el ajuste local entre activado/desactivado.  
**DESACTIVADO (OFF):** Con este ajuste, controladores como el teclado y la rueda de modulación quedan desconectados internamente del módulo de sonido. Este ajuste evita que las notas suenen duplicadas cuando conecta un secuenciador y los datos de ejecución son devueltos por el secuenciador ("Echo back" que se produce cuando los datos de ejecución transmitidos al tocar en el microKORG vuelven a él desde el secuenciador.)  
**ACTIVADO (ON):** Utilice este ajuste cuando esté usando sólo el microKORG.



**CLOCK** [Internal, External, Auto]  
Determina cómo se sincroniza el microKORG con un dispositivo MIDI conectado (secuenciador, caja de ritmos, etc.). Si está activado el LFO 1/2 o DELAY "TEMPO SYNC", el rango del LFO y el tiempo de retardo se sincronizan igual que el arpegiador.  
**Interno (INT):** El arpegiador está condicionado por el reloj interno (ajustado mediante "TEMPO"). Seleccione este ajuste si usa sólo el microKORG o si éste es master (dispositivo de control) de modo que un dispositivo MIDI externo se sincroniza con los mensajes de reloj del microKORG.  
**Externo (EXT):** El arpegiador del microKORG se sincroniza a los mensajes MIDI de reloj recibidos desde el dispositivo MIDI externo conectado a la entrada MIDI IN. (i)



que utilice.



(v)  
**Auto (AUT):** MicroKORG utiliza automáticamente el ajuste External si recibe mensajes MIDI de reloj desde un dispositivo MIDI externo a través de la entrada MIDI IN. Normalmente funciona usando el ajuste Internal.

**note** Cuando haga ajustes para sincronizar un dispositivo MIDI externo, consulte el manual de funcionamiento del dispositivo

# Mensajes transmitidos y recibidos por microKORG

## o Canales MIDI

En MIDI se utilizan dieciséis canales (1-16). Los mensajes MIDI pueden transmitirse y recibirse cuando el canal del receptor coincide con el del dispositivo transmisor. Mensajes MIDI como note-on/off y pitch bend se transmiten y reciben en un canal MIDI determinado por el ajuste MIDI "MIDI CH".

## o Note-on/off

### Note-on [9n, kk, vv], Note-off [8n, kk, vv]

(n: canal, kk: número de nota, vv: velocidad)  
Cuando toca el teclado del microKORG, se envían mensajes note-on/off. La velocidad de note-off se transmite a un valor fijo de 64, pero no se recibe. Si GLOBAL "POSITION" es Post KBD (P-D5), los mensajes note-on/off se transmitirán por el arpegiador cuando éste actúe.

## o Cambio de programa

### Program change [Cn, pp]

(n: canal, pp: número de programa)  
Cuando selecciona un programa, se transmite un mensaje de cambio de programa con el número de programa correspondiente 1-128 (A.11-b.88). (>Lista de nombre de voces)  
Si quiere que se transmita y reciba un cambio de programa, ajuste la función SHIFT "MIDI FILTER" a PROGRAM CHANGE Enable (P-E). Si está en Disable (P-d), los mensajes de cambio de programa no se transmiten ni reciben.

🔍 El microKORG no transmite o recibe mensajes de selección de banco ([Bn, 00, mm], [Bn, 20, bb]).

## o Pitch bend

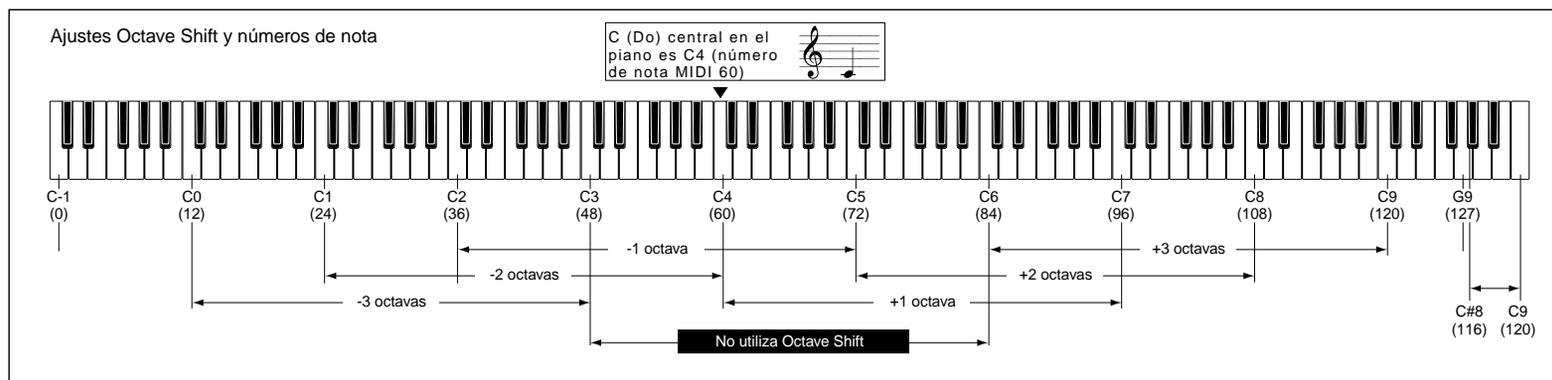
### Pitch bend change [En, bb, mm]

(n: canal, bb: dígitos inferiores de valor, mm: dígitos superiores de valor)  
Cuando se reciben mensajes de cambio de pitch bend, se produce un pitch bend según el valor PITCH "BEND RANGE". Pitch bend puede usarse en una conexión virtual para un programa de sinte o como una FC MOD fuente de modulación para un programa de vocoder. En este caso, el mensaje actúa como fuente de modulación donde mm=64, bb=00 será 0 (valor central) para un rango de -127 - +127. (Este mensaje se recibe en el canal del timbre).  
Cuando mueve la rueda PITCH en el microKORG, se transmite un mensaje de cambio de pitch bend en el canal MIDI ("MIDI CH").  
Si quiere que se transmitan y reciban mensajes de pitch bend, ajuste la función SHIFT "MIDI FILTER" a PITCH BEND Enable (b-E). Si está en Disable (b-d), no se transmiten ni reciben cambios de pitch bend.

## o Cambio de controlador

### Control changes [Bn, cc, vv]

(n: canal, cc: nº de controlador, vv: valor)  
Cuando utiliza los potenciómetros 1-5 para editar ciertos parámetros o cuando utiliza ciertas teclas o la rueda MOD, el controlador asignado se transmite. Igualmente, cuando números de controlador que corresponden a ajustes de los potenciómetros 1-5 se reciben, se edita el valor correspondiente.  
Si quiere que cambios de controlador se transmitan y reciban, ajuste la función SHIFT "MIDI FILTER" a CONTROL CHANGE Enable (C-E). Si está en Disable (C-d), no se transmiten ni reciben mensajes de cambio de controlador.



# Mensajes transmitidos y recibidos por el microKORG

## • Profundidad de modulación (CC#01) [Bn, 01, vv]

Cuando recibe un mensaje de profundidad de modulación, la profundidad de vibrato del LFO2 cambia según el valor de PITCH "VIBRATO INT". Si el valor del mensaje recibido es 127, se aplica el vibrato en todo el rango de afinación especificado en "VIBRATO INT". Si el valor del mensaje es 0, no se aplica vibrato. Al mover la rueda MOD, se transmiten mensajes de profundidad de modulación en el canal MIDI ("MIDI CH").

## • Volumen (CC#07) [Bn, 07, vv]

Si asigna un controlador (CC#07 – volumen) a AMP "LEVEL", se pueden recibir mensajes de volumen para controlar el volumen.

## • Panpot (CC#10) [Bn, 0A, vv]

Si asigna un controlador (CC#10 – panorama) a AMP "PANPOT", se pueden recibir mensajes de panorama para controlar la posición estéreo del sonido.

## Asignar controladores a potenciómetros y teclas

Puede usar la función SHIFT "CONTROL CHANGE" para asignar controladores en el rango CC#00–CC#95 de los parámetros principales que corresponden con los potenciómetros del panel y las teclas. Cuando los utiliza, el controlador correspondiente se transmite. Si la función Performance Edit está activada, los cambios de controlador para el parámetro correspondiente se transmiten.

Cuando recibe cambios de controlador desde un dispositivo externo, el microKORG se comporta de acuerdo a su valor, igual que cuando usa el potenciómetro o tecla correspondiente (>pág. 56 "Asignación de controladores a teclas y potenciómetros"). Además, cuando utiliza la tecla del panel frontal TIMBRE SELECT para seleccionar timbres, se transmite un mensaje (Timbre Select) indicando el timbre seleccionado. Cuando el microKORG recibe un mensaje de selección de timbre, el timbre cambia según su valor. (0: Timbre 1, 1: Timbre 1&2 (Sync), 2–127: Timbre 2).

Puede usar la función SHIFT "CONTROL CHANGE" TimbSelect para asignar un controlador al cambio de timbre.

## Control Sync

La primera note-on reproducida sincroniza un LFO cuyo "KEY SYNC" = Timbre(¿  $\bar{n}$ ). De todos modos, para distinguir mensajes note-on/off tocados manualmente de los repetidos automáticamente por el arpegiador, el arpegiador de microKORG transmite un mensaje de control de sincronía (Sync Control) en el momento de la note-on (cuando GLOBAL "POSITION" es Post KBD(¿  $\bar{5}$ )).

Se utiliza un mensaje de cambio de controlador para este mensaje de control de sincronía como se especifica con la función Shift "Control Change".

Usar el control Sync para aplicar sincronía a un LFO, puede hacer que cada nota arpegiada avance el LFO aleatorio en un paso.

## Silenciar todas las notas de un canal dado

### • All note off (CC#123) [Bn, 7B, 00] (el valor es 00)

Cuando se recibe un mensaje All Note Off, todas las notas que están sonando dejan de hacerlo. Algunos sonidos pueden prolongarse debido a los ajustes en su envolvente.

### • All sound off (CC#120) [Bn, 78, 00] (el valor es 00)

Cuando se recibe un mensaje All Sound Off, todas las notas que están sonando en el canal dejarán de hacerlo. Mientras All Note Off permite que los sonidos terminen su decaída, All Sound Off los interrumpe inmediatamente. De todos modos este mensaje fue concebido para emergencias y no para usarse durante las interpretaciones.

## Restaurar los ajustes por defecto de los controladores de un canal

### • Reset all controllers (CC#121) [Bn, 79, 00] (el valor es 00)

Cuando se recibe un mensaje Reset All Controllers, todos los valores de controladores que estén actuando en un canal vuelven a su valor por defecto. Algunos parámetros asignados mediante conexión virtual no vuelven a su valor por defecto.

## o Parámetros transmitidos y recibidos vía NRPN

Los potenciómetros y teclas del panel frontal distintos a los controles listados arriba se asignan a NRPN (Non Registered Parameter No. - Número de parámetro no registrado). Mensajes NRPN pueden usarse con libertad por un instrumento musical de cualquier fabricante o modelo.

La edición de NRPN se realiza mediante el procedimiento siguiente.

- 1 Use NRPN MSB (CC#99) [Bn, 63, mm] y NRPN LSB (CC#98) [Bn, 62, rr] (n: canal, mm, rr: bytes superior e inferior del número de parámetro) para seleccionar el parámetro.
- 2 Use la entrada de datos MSB (CC#6) [Bn, 06, mm] (n: canal, mm: valor del parámetro) para especificar el valor.

**note** En el microKORG, sólo utiliza entrada de datos MSB.

## Controlar el arpegiador

Cuando modifica los ajustes del arpegiador con los potenciómetros y teclas del, se transmiten los siguientes mensajes NRPN. Cuando se reciben estos mensajes, cambian en concordancia los ajustes correspondientes del arpegiador. Estos mensajes se transmiten y reciben en canales MIDI ("MIDI CH"). Para la correspondencia entre los valores de los mensajes y los de los parámetros del microKORG, consulte la tabla.

- ON/OFF:[Bn, 63, 00, Bn, 62, 02, Bn, 06, mm]
- RANGE:[Bn, 63, 00, Bn, 62, 03, Bn, 06, mm]
- LATCH: [Bn, 63, 00, Bn, 62, 04, Bn, 06, mm]
- TYPE: [Bn, 63, 00, Bn, 62, 07, Bn, 06, mm]
- GATE: [Bn, 63, 00, Bn, 62, 0A, Bn, 06, mm] (n: canal, mm: valor del parámetro)

# Mensajes recibidos y transmitidos por el microKORG

MSB (Hex)	LSB (Hex)	Valor (transmitido)	Valor (recibido)
ON/OFF	00(00) 02(02) 0:	OFF, 127: ON 0...63: OFF, 64...127: ON	
RANGE	00(00) 03(03) 0:	1 Octava, 1: 2 Octava, 2: 3 Octava, 3: 4 Octava 0: 1 Octava, 1: 2 Octave, 2: 3 Octava, 3...127: 4 Octava	
LATCH	00(00) 04(04) 0:	OFF, 127: ON 0...63: OFF, 64...127: ON	
TYPE	00(00) 07(07) 0:	Up, 26: Down, 51: All, 77: All, 102: Random, 127: Trigger 0...21: Up, 22...42: Down, 43...63: All, 64...85: All, 86...106: Random, 107...127: Trigger	
GATE	00(00) 10(0A)	Dirijase a la tabla a parte (valores GATE) Dirijase a la tabla a parte (valores GATE)	

## Valores de GATE (valor transmitido/recibido y tiempo de la puerta)

Value (transmitted, received)	Gate Time [%]								
0, 1	000	27	021	54	042	80, 81	063	107	084
2	001	28, 29	022	55	043	82	064	108	085
3	002	30	023	56, 57	044	83	065	109, 110	086
4, 5	003	31	024	58	045	84	066	111	087
6	004	32	025	59	046	85, 86	067	112	088
7	005	33, 34	026	60	047	87	068	113, 114	089
8	006	35	027	61, 62	048	88	069	115	090
9, 10	007	36	028	63	049	89	070	116	091
11	008	37, 38	029	64	050	90, 91	071	117	092
12	009	39	030	65	051	92	072	118, 119	093
13	010	40	031	66, 67	052	93	073	120	094
14, 15	011	41	032	68	053	94, 95	074	121	095
16	012	42, 43	033	69	054	96	075	122	096
17	013	44	034	70	055	97	076	123, 124	097
18, 19	014	45	035	71, 72	056	98	077	125	098
20	015	46	036	73	057	99, 100	078	126	099
21	016	47, 48	037	74	058	101	079	127	100
22	017	49	038	75, 76	059	102	080		
23, 24	018	50	039	77	060	103	081		
25	019	51	040	78	061	104, 105	082		
26	020	52, 53	041	79	062	106	083		

Por ejemplo si quiere activar/desactivar el arpegiador desde un secuenciador MIDI externo, haga los siguientes ajustes. Off (desact.): CC#99: 0, CC#98: 2, CC#6: 0...63 On (acti.): CC#99: 0, CC#98: 2, CC#6: 64...127

## Otros controladores

Potenciómetros y teclas del panel distintos a los de arpegiador transmiten y reciben los siguientes mensajes NRPN. Estos mensajes se transmiten y reciben en el canal MIDI ("MIDI CH"). Para la correspondencia entre los valores del mensaje y los de los parámetros del microKORG, consulte la tabla.

## Controlar las fuentes de las conexiones virtuales 1-4

- **FUNETE DE LA CONEXIÓN 1:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 00, Bn, 06, mm]
  - **FUNETE DE LA CONEXIÓN 2:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 01, Bn, 06, mm]
  - **FUNETE DE LA CONEXIÓN 3:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 02, Bn, 06, mm]
  - **FUNETE DE LA CONEXIÓN 4:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 03, Bn, 06, mm]
- (n: canal, mm: valor del parámetro)

## Controlar los destinos de las conexiones virtuales 1-4

- **DESTINO DE LA CONEXIÓN 1:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 08, Bn, 06, mm]
  - **DESTINO DE LA CONEXIÓN 2:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 09, Bn, 06, mm]
  - **DESTINO DE LA CONEXIÓN 3:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 0A, Bn, 06, mm]
  - **DESTINO DE LA CONEXIÓN 4:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 0B, Bn, 06, mm]
- (n: canal, mm: valor del parámetro)

## Controlar la fuente FC MOD del FILTRO de un programa vocoder

- **FC MOD SOURCE:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 00, Bn, 06, mm]
- (n: canal, mm: valor del parámetro)

Synth Parameter	Vocoder Parameter	MSB (Hex)	LSB (Hex)	Value (transmitted)	Value (received)
PATCH 1 SOURCE	FC MOD SOURCE	04(04)	00(00)	0: F.EG will not be transmitted FC MOD SOURCE,	0...15: F.EG, 16...31: A.EG/FC MOD SOURCE
PATCH 2 SOURCE	---	04(04)	01(01)	18: A.EG, 36: LFO1, 54: LFO2	will be transmitted 0...31: A.EG,
PATCH 3 SOURCE	---	04(04)	02(02)	72: VELOCITY, 90: KBD TRACK	32...47: LFO1, 48...63: LFO2,
PATCH 4 SOURCE	---	04(04)	03(03)	108: [MOD], 126: [PITCH]	64...79: VELOCITY, 80...95: KBD TRACK,
PATCH 1 DESTINATION	---	04(04)	08(08)	0: PITCH, 18: OSC2 PITCH	96...111: [MOD], 112...127: [PITCH]
PATCH 2 DESTINATION	---	04(04)	09(09)	36: OSC1 CTRL1, 54: NOISE LEVEL	0...15: PITCH, 16...31: OSC2 PITCH
PATCH 3 DESTINATION	---	04(04)	10(0A)	72: CUTOFF, 90: AMP, 108: PAN	32...47: OSC1 CTRL1
PATCH 4 DESTINATION	---	04(04)	11(0B)	126: LFO2 FREQ	48...63: NOISE LEVEL, 64...79: CUTOFF
					80...95: AMP, 96...111: PAN
					112...127: LFO2 FREQ

## Controlar CH PARAM

El CH PARAM (NIVEL Y PANORAMA) de un filtro de síntesis puede controlarse.

- **Nivel del canal 1...16ch:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 10...1F, Bn, 06, mm]
- (n: canal, mm: valor del parámetro)

Vocoder Parameter	MSB (Hex)	LSB (Hex)	Value (transmitted)	Value (received)
CH [01] LEVEL	04(04)	16(10)	CH LEVEL: 0...127	CH LEVEL: 0...127
CH [02] LEVEL	04(04)	18(12)		
CH [03] LEVEL	04(04)	20(14)		
CH [04] LEVEL	04(04)	22(16)		
CH [05] LEVEL	04(04)	24(18)		
CH [06] LEVEL	04(04)	26(1A)		
CH [07] LEVEL	04(04)	28(1C)		
CH [08] LEVEL	04(04)	30(1E)		

- **nivel del panorama 1...16ch:** [Bn, 63, 04, Bn, 62, 20...2F, Bn, 06, mm]
- (n: canal, mm: valor del parámetro)

Vocoder Parameter	MSB (Hex)	LSB (Hex)	Value (transmitted)	Value (received)
CH [01] PAN	04(04)	32(20)	CH PAN: 0*1: L63, 2: L62...63: L01 64: CNT, 65: R01...127: R63	CH PAN: 0*1: L63, 2: L62...63: L01 64: CNT, 65: R01...127: R63
CH [02] PAN	04(04)	34(22)		
CH [03] PAN	04(04)	36(24)		
CH [04] PAN	04(04)	38(26)		
CH [05] PAN	04(04)	40(28)		
CH [06] PAN	04(04)	42(2A)		
CH [07] PAN	04(04)	44(2C)		
CH [08] PAN	04(04)	46(2E)		

# Mensajes transmitidos y recibidos por el microKORG

🔊 Si está transmitiendo estos parámetros entre dos unidades microKORG, configure ambas con los mismos ajustes de programa.

## o Mensajes de sistema exclusivo

### Formato microKORG

F0: estado exclusivo  
42: ID Korg  
3n: Canal MIDI [n=0—F]  
58: ID del modelo microKORG (lo mismo que MS2000/MS2000R)  
ff: ID de la función (tipo de mensaje)  
—  
F7: Fin del exclusivo

### Sistema exclusivo universal

Los mensajes de sistema exclusivo incluyen una categoría especial de mensajes cuyo propósito está oficialmente definido. Se llaman mensajes de sistema exclusivo universales.

De estos mensajes de sistema exclusivo universales, el microKORG incorpora Master Volume y Master Fine Tuning.

### Master volume [F0, 7F, nn, 04, 01, vv, mm, F7]

(vv: valor del byte más bajo, mm: valor del byte más alto, [mm, vv=7F, 7F] es Max, [mm, vv=00, 00] es 0)

Cuando se reciben mensajes Master Volume (volumen master), el microKORG ajusta su volumen global.

🔊 Si GLOBAL "AUDIO IN THRU" está ON (activado), la señal entrante desde AUDIO IN 1/2 no se ve afectada por Master Volume.

### Master fine tuning [F0, 7F, nn, 04, 03, vv, mm, F7]

(Un valor de 8192 [mm, vv=40, 00] es centro (0 centésimas, A4=440.0Hz), 4096 [mm, vv=20, 00] es -50 centésimas, y 12288 [mm, vv=60, 00] es +50 centésimas.)

Cuando se recibe un mensaje Master Fine Tune, se ignora el valor especificado en GLOBAL "MASTER TUNE" del microKORG y la afinación global queda determinada por los datos entrantes.

### Transmitir ajustes de sonido, etc. (Dump de datos)

Datos de programa y datos globales pueden transmitirse como datos MIDI exclusivos. La acción de transmitir datos MIDI exclusivos a un dispositivo MIDI externo se llama dump de datos.

Llevando a cabo un dump de datos, puede guardar varios tipos de datos en un

dispositivo MIDI externo o guardar los sonidos y ajustes en un segundo microKORG. Los dump de datos se ejecutan en el microKORG del modo siguiente.

- Utilice la función SHIFT "MIDI DATA DUMP" para seleccionar los datos que desea transmitir (1PROG, PROG, GLOBAL, ALL) y hacer el dump de datos.

**1PROG** sólo hará el dump de los datos del programa seleccionado. Cuando microKORG recibe el dump de datos, los ajustes del programa actual son sobrescritos por los que recibe.

En este caso, los datos no se guardan al menos que ejecute el comando Write.

**PROG** hace el dump de los datos de todos los programas de la memoria.

**GLOBAL** hace el dump de los datos de global (GLOBAL, MIDI y algunos de los ajustes de la función SHIFT > pág. 58).

**ALL** hace el dump de todos los programas y datos global.

Si el microKORG recibe los dump PROG, GLOBAL o ALL, los datos se guardan directamente, no necesita ejecutar el comando Write.

- Cuando el microKORG recibe una petición de un dump desde un dispositivo externo, éste transmite el dump de datos solicitado.

Si quiere que el microKORG reciba un dump de datos, ajuste la función SHIFT "WRITE PROTECT" OFF ( $\text{OFF}$ ) y MIDI FILTER "SYSTEM EXCLUSIVE" a Enable ( $\text{E}$  -  $\text{E}$ ). Si está en Disable ( $\text{E}$  -  $\text{d}$ ), no se puede recibir el dump de datos.

**note** Si quiere obtener la implementación MIDI que contiene detalles sobre los formatos exclusivos MIDI, contacte con su distribuidor Korg.

**note** El microKORG mantiene la compatibilidad de datos sólo para los parámetros que compartan el MS2000/MS2000R. Estos datos pueden intercambiarse vía un dump de datos. Para más detalles acerca de los parámetros compatibles consulte la implementación MIDI.

## o Mensajes a tiempo real

### Iniciar/detener el arpegiador

Cuando el arpegiador del microKORG está sincronizado a un dispositivo MIDI externo, los mensajes a tiempo real de sistema Start y Stop controlan el arpegiador.

### Start [FA]

Cuando se recibe el mensaje Start [FA], el arpegiador se pone en marcha desde la afinación de la primera nota pulsada.

### Stop [FC]

Cuando se recibe un mensaje Stop [FC], el arpegiador se detiene. (No está desactivado; el arpegiador se inicia de nuevo cuando toque más notas.)

# Mensajes transmitidos y recibidos por el microKORG

## Asignación controladores a teclas y potenciómetros

Puede asignar controladores a potenciómetros / teclas del panel del microKORG de modo que los cambios en el sonido controlado por éstos se transmitan en forma de datos de ejecución.

**note** Para detalles sobre la asignación de control a los potenciómetros y teclas del microKORG, consulte la pág. 61.

**note** Se asignan diferentes parámetros a los de sinte y vocoder.

**!** Si utiliza dos unidades microKORG para transmitir o recibir estos parámetros, debe ajustar los programas de transmisión y recepción para

	Synth Parameter	Vocoder Parameter	Initial	Value (transmitted)	Value (received)
	PITCH	Portamento	CC#05	0...127	0...127
OSC 1	Wave	Wave	CC#77	0:Saw, 18: Square, 36: Tri, 54: Sin, 72: Vox Wave 90: DWGS, 108: Noise, 126: Audio In	0...15: Saw, 16...31: Square, 32...47: Tri, 48...63: Sin, 64...79: Vox Wave, 80...95: DWGS, 96...111: Noise, 112...127: Audio In
	Control1	Control1	CC#14	0...127	0...127
	Control2	Control2	CC#15	0...127 * OSC 1 Wave=DWGS; see p.57	0...127 * OSC 1 Wave=DWGS; see p.57
	Wave	-----	CC#78	0: Saw, 64: Squ, 127: Tri	0...42: Saw, 43...85: Squ, 86...127: Tri
OSC 2 Audio in 1	OSC Mod	-----	CC#82	0: OFF, 43: Ring, 85: Sync, 127: RingSync	0...31: OFF, 32...63: Ring, 64...95: Sync, 96...127: RingSync
	Semitone	HPF Level	CC#18	Synth: see p.57 Vocoder: 0...127	Synth: see p.57 Vocoder: 0...127
	Tune	Threshold	CC#19	Synth: 0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63 Vocoder: 0...127	Synth: 0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63 Vocoder: 0...127
MIXER	OSC 1 Level	OSC 1 Level	CC#20	0...127	0...127
	OSC 2 Level	Inst Level	CC#21	0...127	0...127
	Noise Level	Noise Level	CC#22	0...127	0...127
FILTER	Type	Formant Shift	CC#83	Synth: 0: -24LPF, 43: -12LPF, 85: -12BPF, 127: -12HPF Vocoder: 0: 0, 32: +1, 63: +2, 95: -1, 126: -2	Synth: 0...31: -24LPF, 32...63: -12LPF, 64...95: -12BPF, 96...127: -12HPF Vocoder: 0...25: 0, 26...51: +1, 52...76: +2, 77...102: -1, 103...127: -2
	Cutoff	Cutoff	CC#74	Synth: 0...127 Vocoder: 0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63	Synth: 0...127 Vocoder: 0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63
	Resonance	Resonance	CC#71	0...127	0...127
	Filter EG Int	Mod Int	CC#79	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63
F.EG	KBD Track	E.F.Sense	CC#85	Synth: 0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63 Vocoder: 0...127	Synth: 0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63 Vocoder: 0...127
	Attack	-----	CC#23	0...127	0...127
	Decay	-----	CC#24	0...127	0...127
AMP	Sustain	-----	CC#25	0...127	0...127
	Release	-----	CC#26	0...127	0...127
	Level	Level	CC#07	0...127	0...127
	Panpot	Direct Level	CC#10	Synth: 0 / 1: L63, 2: L62...63: L01, 64: CNT, 65: R01...127: R63 Vocoder: 0...127	Synth: 0 / 1: L63, 2: L62...63: L01, 64: CNT, 65: R01...127: R63 Vocoder: 0...127
A.EG	Distortion	Distortion	CC#92	0: OFF, 127: ON	0...63: OFF, 64...127: ON
	Attack	Attack	CC#73	0...127	0...127
	Decay	Decay	CC#75	0...127	0...127
	Sustain	Sustain	CC#70	0...127	0...127
LFO 1	Release	Release	CC#72	0...127	0...127
	Wave	Wave	CC#87	0: Saw, 43: Squ1, 85: Tri, 127: S/H	0...31: Saw, 32...63: Squ1, 64...95: Tri, 96...127: S/H
LFO 2	Frequency	Frequency	CC#27	0...127, Tempo Sync=ON; see p.57	0...127, Tempo Sync=ON; see p.57
	Wave	Wave	CC#88	0: Saw, 43: Squ2, 85: Sin, 127: S/H	0...31: Saw, 32...63: Squ2, 64...95: Sin, 96...127: S/H
PATCH 1	Frequency	Frequency	CC#76	0...127, Tempo Sync=ON; see p.57	0...127, Tempo Sync=ON; see p.57
	Intensity	-----	CC#28	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63
	Intensity	-----	CC#29	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63
	Intensity	-----	CC#30	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63
MOD FX	Intensity	-----	CC#31	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63	0 / 1: -63, 2: -62...63: -1, 64: 0, 65: +1...127: +63
	LFO Speed	LFO Speed	CC#12	0...127	0...127
DELAY	Depth	Depth	CC#93	0...127	0...127
	Delay Time	Delay Time	CC#13	0...127, Tempo Sync=ON; see p.57	0...127, Tempo Sync=ON; see p.57
(MIDI)	Depth	Depth	CC#94	0...127	0...127
	Timbre Select	-----	CC#95	0:Timbre1, 1:Timbre1&2(Sync), 127:Timbre2	0:Timbre1, 1:Timbre1&2(Sync), 2...127:Timbre2
	Sync Ctrl	Sync Ctrl	CC#90	0:OFF, 127:ON	0...63:OFF, 64...127:ON

# Mensajes transmitidos y recibidos por el microKORG

que tengan los mismos ajustes.

## Valores Control 2 cuando OSC 1 Wave = DWGS

Cuando el parámetro de sinte OSC 1 "WAVE" está en DWGS, el "CONTROL 2" (potenciómetro 3) selecciona la forma de onda DWGS. El valor del controlador transmitido/recibido por "CONTROL 2" (potenciómetro 3) corresponde al valor del parámetro como sigue.

Value (transmitted, received)	DWGS Wave	Value (transmitted, received)	DWGS Wave
0, 1	1	64, 65	33
2, 3	2	66, 67	34
4, 5	3	68, 69	35
6, 7	4	70, 71	36
8, 9	5	72, 73	37
10, 11	6	74, 75	38
12, 13	7	76, 77	39
14, 15	8	78, 79	40
16, 17	9	80, 81	41
18, 19	10	82, 83	42
20, 21	11	84, 85	43
22, 23	12	86, 87	44
24, 25	13	88, 89	45
26, 27	14	90, 91	46
28, 29	15	92, 93	47
30, 31	16	94, 95	48
32, 33	17	96, 97	49
34, 35	18	98, 99	50
36, 37	19	100, 101	51
38, 39	20	102, 103	52
40, 41	21	104, 105	53
42, 43	22	106, 107	54
44, 45	23	108, 109	55
46, 47	24	110, 111	56
48, 49	25	112, 113	57
50, 51	26	114, 115	58
52, 53	27	116, 117	59
54, 55	28	118, 119	60
56, 57	29	120, 121	61
58, 59	30	122, 123	62
60, 61	31	124, 125	63
62, 63	32	126, 127	64

## Valores OSC 2 Semitone

El valor del controlador transmitido/recibido al accionar OSC 2 "SEMITONE" (potenciómetro 3) de un programa de sinte, corresponde con el valor de parámetro siguiente.

Value (transmitted, received)	OSC 2 Semitone	Value (transmitted, received)	OSC 2 Semitone
0...2	-24	66, 67	+1
3...5	-23	68...70	+2
6, 7	-22	71...73	+3
8...10	-21	74, 75	+4
11...13	-20	76...78	+5
14, 15	-19	79, 80	+6
16...18	-18	81...83	+7
19, 20	-17	84...86	+8
21...23	-16	87, 88	+9
24...26	-15	89...91	+10
27, 28	-14	92...94	+11
29...31	-13	95, 96	+12
32, 33	-12	97...99	+13
34...36	-11	100, 101	+14
37...39	-10	102...104	+15
40, 41	-9	105...107	+16
42...44	-8	108, 109	+17
45...47	-7	110...112	+18
48, 49	-6	113, 114	+19
50...52	-5	115...117	+20
53, 54	-4	118...120	+21
55...57	-3	121, 122	+22
58...60	-2	123...125	+23
61, 62	-1	126, 127	+24
63...65	0		

## Valor "SYNC NOTE" cuando LFO 1/2 o DELAY "TEMPO SYNC"=ON

Si "TEMPO SYNC" está ON, el parámetro que se ajusta mediante LFO 1/2 "FREQUENCY" (potenciómetro 4) o DELAY "DELAY TIME" (potenciómetro 3) cambia a "SYNC NOTE". En este caso, el valor del controlador transmitido por las acciones del operador (o recibido) corresponden al valor del parámetro como se indica abajo.

Value (transmitted, received)	LFO Sync Note	DELAY Sync Note
0...8	1/1	1/32
9...17	3/4	1/24
18...25	2/3	1/16
26...34	1/2	1/12
35...42	3/8	3/32
43...51	1/3	1/8
52...59	1/4	1/6
60...68	3/16	3/16
69...76	1/6	1/4
77...85	1/8	1/3
86...93	3/32	3/8
94...102	1/12	1/2
103...110	1/16	2/3
111...119	1/24	3/4
120...127	1/32	1/1

MIDI

Message

# Funciones SHIFT

SHIFT



## Copiar e intercambiar timbres – SINTE / Reiniciar un programa

Mantener pulsada la tecla SHIFT y pulsar la tecla apropiada, permite realizar varias funciones. Mientras utiliza una función SHIFT, los indicadores luminosos de SYNTH y VOCODER permanecen encendidos. Si pulsa la tecla iluminada SHIFT en ese momento, saldrá de la función y volverá al estado operativo normal.

### 1-1. COPY TIMBRE (CPT)

#### Copiar un timbre

Puede acceder a esta función cuando ha seleccionado un programa de sinte.

Se copian los ajustes de timbre de otro programa al timbre del programa actualmente seleccionado. En el caso de programas con capas, los ajustes del timbre en edición son los que se copian.

**note** No puede ejecutar esta función si tiene seleccionado un programa de vocoder como programa de origen(2). ("Err": Error)

#### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla **SHIFT** y pulse la tecla 1. En la pantalla aparece "CPT".

- Gire el potenciómetro 1 para seleccionar el programa de origen (A.11–B.88). La tecla 1 comienza a parpadear. Si decide cancelar la operación, pulse la tecla **SHIFT** iluminada.
- Pulse la tecla 1 que parpadea. Se ejecuta la copia del timbre y luego el microKORG vuelve a su estado normal.

**note** Si no ha seleccionado un programa de origen (2), la tecla 1 permanece iluminada. Si en ese momento pulsa la tecla 1 para ejecutar la acción, aparece en la pantalla " --- " y la copia no se realiza.

### 2-1. SWAP TIMBRE (SUT)

#### Intercambiar timbres

Puede acceder a esta función sólo si tiene seleccionado un programa sinte con capas. Esta acción intercambia los ajustes entre los timbres 1 y 2 en el programa seleccionado.

**note** No puede ejecutar esta acción si tiene seleccionado un programa de sinte Single. (En la pantalla aparece "Err": Error.)

#### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla **SHIFT** y pulse la tecla 2. En la pantalla aparece "SUT".
- Pulse la tecla 2 que parpadea. El intercambio de timbre se ejecuta, y el microKORG vuelve a su estado normal. Si decide cancelar, pulse la tecla **SHIFT** iluminada.

### 3-1. INIT PROGRAM (INI)

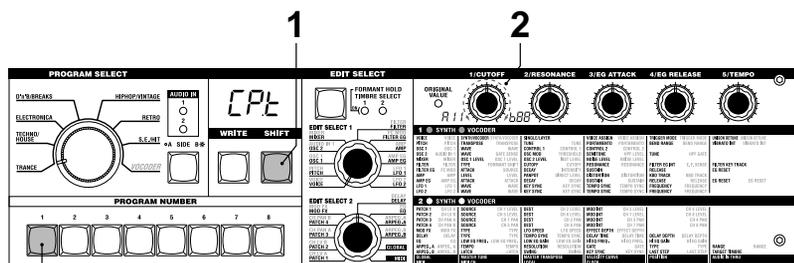
#### Reiniciar un programa

Esta función devuelve a sus valores por defecto los ajustes de un programa seleccionado.

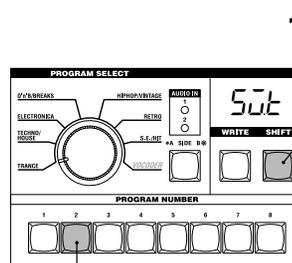
Si ejecuta este comando en un programa de sinte, éste vuelve a su estado Single (sin capas).

#### Procedimiento

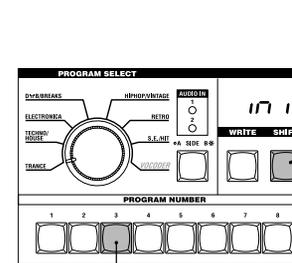
- Mantenga pulsada la tecla **SHIFT** y pulse la tecla 3. En la pantalla aparece "INI".
- Pulse la tecla 3 que parpadea. El programa se reinicia y el microKORG vuelve a su estado normal. Si decide cancelar, pulse la tecla **SHIFT** iluminada.



1, 3



1, 2



1, 2

WRITE

SHIFT

# Reiniciar CH LEVEL y CH PAN –VOCODER

## 1-2. INIT LEVEL ( *inL* )

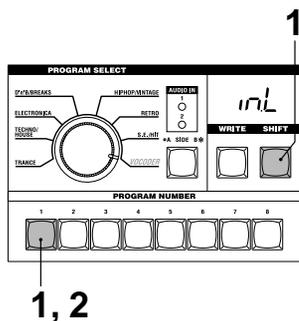
### Reiniciar CH LEVEL A/B

Puede acceder a esta función cuando tiene un programa de vocoder seleccionado.

Reinicia simultáneamente los niveles de salida de los ocho canales del filtro pasa banda para el portador (SYNTHESIS FILTER). Cuando reinicia los niveles, éstos se ajustan a 127.

### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla 1. La pantalla muestra " *inL* ".
- Pulse la tecla 1 que parpadea. Los niveles de salida vuelven a su ajuste por defecto y luego el microKORG vuelve a su estado normal. Si decide cancelar sin guardar, pulse la tecla SHIFT iluminada.



## 2-2. INIT PAN ( *inP* )

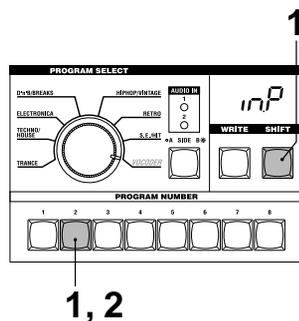
### Reiniciar CH PAN A/B

Puede acceder a esta función cuando tiene un programa de vocoder seleccionado.

Reinicia simultáneamente el panorama de los ocho canales del filtro pasa banda del portador (SYNTHESIS FILTER). Cuando reinicia los ajustes del panorama, cada canal del filtro se ajusta al centro.

### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla 2. La pantalla muestra " *inP* ".
- Pulse la tecla 2 que parpadea. El panorama vuelve a su ajuste por defecto y luego el microKORG vuelve a su estado normal. Si decide cancelar sin guardar, pulse la tecla SHIFT iluminada.



# Filtro MIDI

## 4-1. MIDI FILTER ( *FLt* )

### Filtro MIDI

Estos ajustes determinan si el tipo de datos MIDI correspondiente se reciben y transmiten o no.

### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla 4. La pantalla muestra " *FLt* ". La pantalla muestra " *FLt* ".
- Gire el potenciómetro 1-4 apropiado para realizar los ajustes deseado.

**[1] potencióm.: PROGRAM CHANGE**  
Selecciona si los cambios de programa se transmiten y reciben.

**Desactivado ( *P-d* ):**  
No se reciben ni transmiten.

**Activado ( *P-E* ):**  
Sí se reciben y transmiten.

**[2] potencióm.: CONTROL CHANGE**  
Selecciona si los cambios de controlador MIDI se transmiten y reciben.

**Desactivado ( *C-d* ):**  
No se reciben ni transmiten.

**Activado ( *C-E* ):**  
Sí se reciben y transmiten.

**[3] potencióm.: PITCH BEND**  
Ajusta si los mensajes de pitch bend se reciben y transmiten o no.

**Desactivado ( *b-d* ):**  
No se reciben ni transmiten.

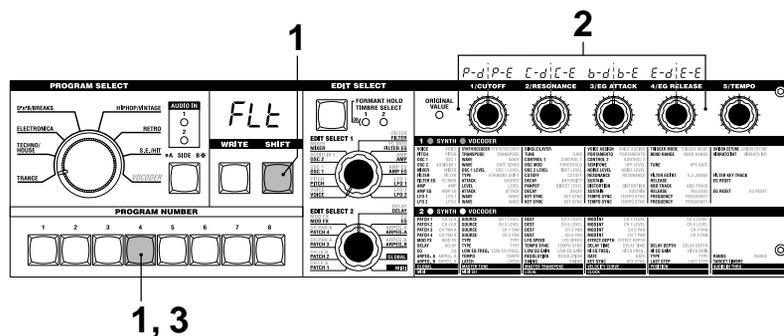
**Activado ( *b-E* ):**  
Sí se reciben y transmiten.

**[4] potencióm.: SYSTEM EXCLUSIVE**  
Determina si los mensajes MIDI de sistema exclusivo se reciben y transmiten.

**Desactivado ( *E-d* ):**  
No se reciben ni transmiten.

**Activado ( *E-E* ):**  
Sí se reciben y transmiten.

- Quando termine los ajustes, pulse la tecla 4 que está encendida o la tecla SHIFT. El microKORG vuelve a su estado normal.



# Asignar controladores

## 5-1. CONTROL CHANGE (CCC)

### Asignar controladores

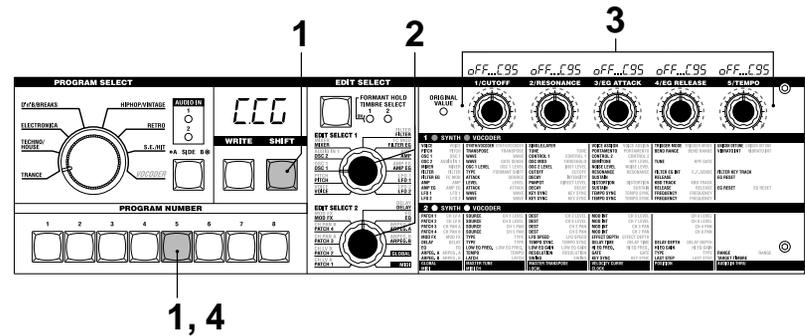
Puede asignar números de controlador a los parámetros principales manejados por los potenciómetros EDIT SELECT 1 y 2 y los potenciómetros 1-5. Cuando utiliza los potenciómetros que corresponden con uno de los parámetros que se muestran abajo, el controlador asignado transmite el cambio de valores. Si el microKORG recibe mensajes de cambio del controlador, el valor correspondiente se ajusta en el potenciómetro que corresponda. Los ajustes por defecto de estos parámetros se muestran en la página 56.

### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla 5. En la pantalla aparece "CCC".

- Gire los diales EDIT SELECT 1 o EDIT SELECT 2 para seleccionar la sección que contiene el parámetro con el controlador que desea especificar.
- Gire cada potenciómetro para seleccionar el controlador MIDI deseado (OFF, C.00...C.95).
- Si el número especificado ya está asignado a otro parámetro, el último punto decimal "." en la pantalla se ilumina.
- Cuando haya terminado los ajustes, pulse la tecla 5 iluminada o la tecla SHIFT. MicroKORG vuelve a su estado normal.

- note** Los potenciómetros MIDI "MIDI CH" 1 y 2 seleccionan el número de controlador para TIMBRE SELECT y SYNC CTRL.



Parámetros para los que puede asignar un controlador MIDI

1 ● SYNTH ● VOCODER											
VOICE	VOICE	SYNTH/VOCODER	SYNTH/VOCODER	SINGLE/LAYER		VOICE ASSIGN	VOICE ASSIGN	TRIGGER MODE	TRIGGER MODE	UNISON DETUNE	UNISON DETUNE
PITCH	PITCH	TRANSPOSE	TRANSPOSE	TUNE		PORTAMENTO	PORTAMENTO	BEND RANGE	BEND RANGE	VIBRATO INT	VIBRATO INT
OSC 1	OSC 1	WAVE	WAVE	CONTROL 1		CONTROL 2	CONTROL 2				
OSC 2	AUDIO IN 1	WAVE	GATE SENSE	OSC MOD		THRESHOLD	HPF LEVEL	TUNE	HPF GATE		
MIXER	MIXER	OSC 1 LEVEL	OSC 1 LEVEL	OSC 2 LEVEL		INST LEVEL	NOISE LEVEL	RELEASE	E.F.SENSE	RELEASE	RELEASE
FILTER	FILTER	TYPE	FORMANT SHIFT	CUTOFF		CUTOFF	RESONANCE	KBD TRACK	KBD TRACK	EG RESET	EG RESET
FILTER EG	FC MOD	ATTACK	SOURCE	DECAY		INTENSITY	SUSTAIN	RELEASE	RELEASE	EG RESET	EG RESET
AMP	AMP	LEVEL	LEVEL	PANPOT		DIRECT LEVEL	DISTORTION	FREQUENCY	FREQUENCY		
AMP EG	AMP EG	ATTACK	ATTACK	DECAY		DECAY	SUSTAIN	FREQUENCY	FREQUENCY		
LFO 1	LFO 1	WAVE	WAVE	KEY SYNC		KEY SYNC	TEMPO SYNC				
LFO 2	LFO 2	WAVE	WAVE	KEY SYNC		KEY SYNC	TEMPO SYNC				

2 ● SYNTH ● VOCODER											
PATCH 1	CH LV A	SOURCE	CH 1 LEVEL	DEST	CH 2 LEVEL	MOD INT	CH 3 LEVEL		CH 4 LEVEL		
PATCH 2	CH LV B	SOURCE	CH 6 LEVEL	DEST	CH 6 LEVEL	MOD INT	CH 7 LEVEL		CH 8 LEVEL		
PATCH 3	CH PAN A	SOURCE	CH 1 PAN	DEST	CH 2 PAN	MOD INT	CH 3 PAN		CH 4 PAN		
PATCH 4	CH PAN B	SOURCE	CH 6 PAN	DEST	CH 6 PAN	MOD INT	CH 7 PAN		CH 8 PAN		
MOD FX	MOD FX	TYPE	TYPE	LFO SPEED	LFO SPEED	EFFECT DEPTH	EFFECT DEPTH				
DELAY	DELAY	TYPE	TYPE	TEMPO SYNC	TEMPO SYNC	DELAY TIME	DELAY TIME	DELAY DEPTH	DELAY DEPTH		
EQ	EQ	LOW EQ FREQ.	LOW EQ FREQ.	LOW EQ GAIN	LOW EQ GAIN	HI EQ FREQ.	HI EQ FREQ.	HI EQ GAIN	HI EQ GAIN		
ARPEG. A	ARPEG. A	TEMPO	TEMPO	RESOLUTION	RESOLUTION	GATE	GATE	TYPE	TYPE	RANGE	RANGE
ARPEG. B	ARPEG. B	LATCH	LATCH	SWING	SWING	KEY SYNC	KEY SYNC	LAST STEP	LAST STEP	TARGET TIMBRE	TARGET TIMBRE
GLOBAL	GLOBAL	MASTER TUNE	MASTER TUNE	MASTER TRANSPOSE	MASTER TRANSPOSE	VELOCITY CURVE	VELOCITY CURVE	POSITION	POSITION	AUDIO IN THRU	AUDIO IN THRU
MIDI		(TIMBRE SELECT)	(TIMBRE SELECT)	(SYNC CTRL)	(SYNC CTRL)	LOCK	LOCK				

# Dump de datos

## 6-1. MIDI DATA DUMP (dñP)

### Dump de datos

"Data dump" es una función que transmite datos de programa o global en formato MIDI exclusivo, de modo que puede guardarse en un contenedor de datos MIDI conectado u ordenador. También puede usarse para transmitir datos a otro microKORG.

⚠ No toque los potenciómetros o el teclado del microKORG cuando transmita datos o los reciba. Y tampoco apague nunca el equipo en ese momento.

⚠ Algunos interfaces USB-MIDI puede que no sean capaces de transmitir/recibir los mensajes exclusivos MIDI del microKORG.

### Procedimiento de transmisión

- 1 Conecte la salida MIDI OUT del microKORG a la entrada MIDI IN del dispositivo que va a recibir el dump de datos MIDI y ajuste ambos dispositivos en el mismo canal MIDI.
- 2 Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla 6.

- 3 Gire el potenciómetro 1 para seleccionar el tipo de dump de datos que quiere transmitir.

#### 1Program (Prg):

Se transmiten los datos del programa actual seleccionado.

#### Program (PrG):

Se transmiten los datos de todos los programas.

#### Global (GLb):

Se transmiten datos Global ( ' pág. 58).

#### All (ALL):

Se transmiten todos los datos de programas y global.

La tecla 6 comienza a parpadear.

Si decide cancelar pulse la tecla SHIFT iluminada.

- 4 Pulse la tecla 6 que parpadea. Se ejecuta el dump de datos y el microKORG vuelve a su estado normal.

note Si no seleccionó un dump de datos, la tecla 6 se queda iluminada. Si trata de transmitir pulsando esta tecla, en la

pantalla aparece "---" y no se ejecuta el dump de datos.

note Para la relación entre el tamaño de los datos del dump y el tiempo requerido, consulte la tabla s6-1.

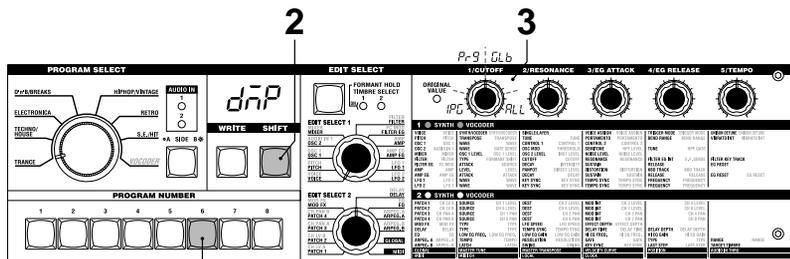
### Procedimiento de recepción

Utilice el procedimiento siguiente cuando quiera devolver al microKORG los datos guardados previamente en un contenedor de datos MIDI u ordenador.

- 1 Conecte la entrada del microKORG MIDI IN a la salida MIDI OUT del dispositivo que va a transmitir los datos.
- 2 Ajuste el canal MIDI del dispositivo transmisor para que se ajuste al canal MIDI del microKORG. Si transmitió datos previamente a un dispositivo MIDI externo y quiere recibirlos en el microKORG, ajuste el canal MIDI del microKORG para que sea el que originalmente transmitió los datos.
- 3 Ajuste la función SHIFT MIDI FILTER "SYSTEM EXCLUSIVE" a Enable (>pág. 60). Ajuste "WRITE PROTECT" OFF (>pág. 63).
- 4 Transmita los datos desde el contenedor de datos MIDI u otro dispositivo. Para el procedimiento de transmisión, consulte el manual del dispositivo que utilice.

Tabla s6-1

Data to dump	Data size (Bytes)	Time required (Seconds)
1Program	291	Less than one second
Program	37,157	approximately 15
Global	229	Less than one second
All	37,386	approximately 15



2, 4

# Restaurar los datos de fábrica

## 7-1. PRELOAD (PLd)

### Restaurar los datos de fábrica

Esta acción restaura los datos de programas y global que el microKORG traía de fábrica. Los ajustes de fábrica se conocen como datos "preload".

⚠ Cuando restaura ajustes "Preload", los datos del microKORG se reescribirán para volver a ser los de fábrica. Asegúrese de que no le importa perder los datos actuales antes de restaurar los de fábrica.

⚠ No toque los potenciómetros ni teclado del microKORG mientras se ejecuta la acción "Preload" y nunca apague la unidad.

**note** No puede ejecutar "Preload" si la función SHIFT "WRITE PROTECT" está activada. Debe desactivar "WRITE PROTECT" antes.

### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla 7. La pantalla muestra "PLd".
- Gire el potenciómetro 1 para seleccionar los datos que se van a devolver a su estado de fábrica.

### 1Program (IPG):

Carga los datos de un sólo programa.

### Program (PRG):

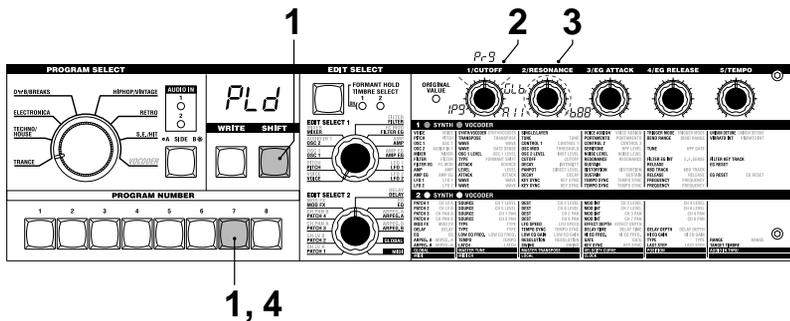
Carga los datos de todos los programas (128 programas).

### Global (GLB):

Carga los datos global ( ver pág. 58).

Para cancelar pulse la tecla iluminada SHIFT.

- Si selecciona 1Program (IPG) en el paso 2, gire el potenciómetro 2 para seleccionar el programa (A.11–b.88) que vuelve a su estado de fábrica.
  - Pulse la tecla que parpadea 7. La acción "Preload" se ejecuta y el microKORG vuelve a su estado normal.
- note** Si no ha seleccionado los datos a restaurar (pasos 2 o 3), la tecla 7 se ilumina. Si trata de ejecutar pulsando la tecla 7, en la pantalla aparece "----" y la operación no se ejecuta.



# Ajuste protección de escritura

## 8-1. WRITE PROTECT (WLP)

### Ajuste protección de escritura

El microKORG incorpora una opción de protección de escritura que impide que se guarden datos en la memoria, lo que evita que escriba datos accidentalmente. Si quiere guardar datos que haya editado, debe desactivar la protección de escritura.

### Procedimiento

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla 8. En la pantalla aparece "WLP".
- Gire el potenciómetro 1 para activar/desactivar la protección de escritura.

### DESACTIVADO (OFF):

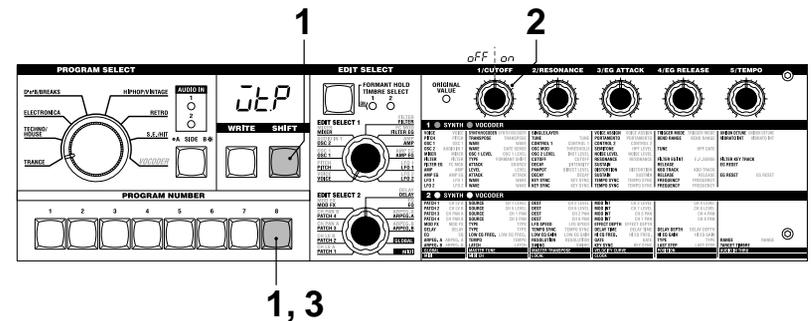
Puede guardar datos en la memoria.

### ACTIVADO (ON):

Se prohíben las siguientes acciones.

- Guardar un programa
- Cargar los datos de fábrica
- Recibir datos (dump)

- Quando haya hecho los ajustes deseados, pulse la tecla iluminada 8 o la tecla SHIFT. El microKORG vuelve a su estado normal.



SHIFT

# Otras funciones de la tecla **SHIFT**

---

## **TIMBRE SOLO**

### **Función sólo de Timbre**

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse TIMBRE SELECT.  
Si tiene seleccionado un programa de sinte con capas, sólo suena el timbre seleccionado (>pág. 14).

## **SWITCH EDIT SELECT**

### **Conmutar entre EDIT SELECT 1/2**

- Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse BANK SIDE.  
El objeto de edición cambia de EDIT SELECT 1 a 2 o de 2 a 1 (>pág. 12).

## **INC/DEC PARAM VALUE**

### **Incrementar disminuir el valor del parámetro**

## **RETURN PARAM VALUE (Compare)**

### **Volver al valor que tenía el parámetro al seleccionarse (Comparar)**

- 1 Mientras edita un parámetro (es decir, cuando el valor del parámetro se muestra en la pantalla), mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse OCTAVE SHIFT UP o DOWN.  
Se ilumina el indicador correspondiente.
- 2 En este momento, pulsar la tecla UP incrementa el parámetro editado en un paso y pulsar DOWN lo disminuye en un paso.  
Si pulsa simultáneamente las teclas UP y DOWN, el valor volverá al ajuste que tenía cuando seleccionó el parámetro (la función comparar).
- 3 Para salir, pulse la tecla SHIFT.

## **ENTER DEMO MODE**

### **Entrar en modo de demostración**

- Cuando mantiene pulsada la tecla SHIFT y pulsa ARPEGGIATOR ON/OFF, el microKORG entra en modo demostración (>pág. 7).

# Apéndice

## Sincronización del rango del LFO 1/2 o el tiempo de retardo con el tiempo del arpegiador

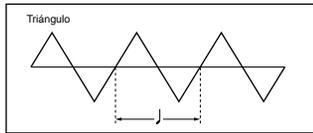
Puede sincronizar el rango del LFO 1/2 o el tiempo de retardo de un efecto delay al tiempo del arpegiador. (Cuando "TEMPO SYNC"=ON)

### Ejemplo 1. LFO1

LFO1 "TEMPO SYNC" (potenciómetro 3): ON

LFO1 "SYNC NOTE" (potenciómetro 4): 1/4 (1.4)

En este caso, un ciclo del LFO ocupa el mismo tiempo que un cuarto de nota.



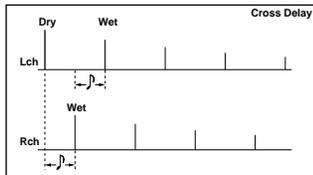
### Ejemplo 2. Tiempo de retardo (Delay time)

DELAY "TYPE" (potenciómetro 1): Cross Delay

DELAY "TEMPO SYNC" (potenciómetro 2): ON

DELAY "SYNC NOTE" (potenciómetro 3): 1/8 (1.8)

En este caso, el tiempo de retardo se ajusta al intervalo de tiempo de un octavo de nota y se alterna entre los canales izquierdo y derecho.



## Sincro de LFO 1/2 y tiempo de retardo

### La correspondencia entre "SYNC NOTE" y "RESOLUTION" con valores de nota

La tabla siguiente muestra cómo los ajustes del LFO o DELAY "SYNC NOTE" y ARPEG.A "RESOLUTION" corresponden con el valor de la nota. Los parámetros actúan según el tempo especificado en ARPEG.A "TEMPO" y el valor de la nota correspondiente en ese ajuste.

Valor de la nota	LFO_DELAY "SYNC NOTE"	ARPEGGIO "RESOLUTION"
	1/32	—————
	1/24	1/24
	1/16	1/16
	1/12	1/12
	3/32	—————
	1/8	1/8
	1/6	1/6
	3/16	—————
	1/4	1/4
	1/3	—————
	3/8	—————
	1/2	—————
	2/3	—————
	3/4	—————
	1/1	—————

# Resolución de problemas

---

Antes de pensar en una avería, por favor, compruebe los puntos siguientes.

## No se enciende

- ¿Está bien enchufado el adaptador AC ? > pág. 6
- ¿Está el botón en posición de encendido (hacia dentro)? > pág. 6
- Si usa pilas, ¿Están bien colocadas? ¿Están vacías? > pág. 6

## No hay sonido

- ¿Ha conectado el sistema de amplificación o auriculares en el jack correcto? > pág. 5
- ¿Ha encendido el amplificador? ¿ha subido el volumen?
- ¿Está el potenciómetro VOLUME en una posición en que se oye sonido? ' pág. 6
- ¿El ajuste MIDI "LOCAL" está en ON (activado)? ' pág. 51
- ¿Alguno de los parámetros de volumen está en 0? ' pág. 23, 27, 34, 37
- ¿Está ajustado a 0 el FILTER "CUTOFF"? ' pág. 24
- ¿Ajustó la tecla FORMANT HOLD en ("E.F. SENSE" HOLD) mientras no recibía sonido a través de AUDIO IN 1? > pág. 10, 35

## No entra sonido

- ¿La fuente de sonido está conectada a los jack AUDIO IN 1, CONDENSOR o DYNAMIC o al jack AUDIO IN 2 LINE? > pág. 10, 21, 34
- Si utiliza AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2, ¿están bien ajustados los potenciómetros de volumen VOLUME 1 o VOLUME 2? > pág. 10, 21, 34
- Si utiliza AUDIO IN 1, ¿está bien ajustado el conmutador MIC/LINE? > pág. 4
- Si utiliza un programa de vocoder, ¿ha conectado la fuente de audio al jack AUDIO IN 1 CONDENSER o DYNAMIC? > pág. 10
- Si ha conectado un dispositivo de entrada al jack AUDIO IN 1 CONDENSER y también al DYNAMIC, la entrada desde el jack CONDENSER tiene prioridad, y no entrará señal desde DYNAMIC. > pág. 4

## No es posible editar

- Si la pantalla no pasa a la indicación de parámetro cuando gira los potenciómetros 1–5, Performance Edit debe estar activado. > pág. 8, 12
- Si no puede usar los potenciómetros 1–5 para editar el valor de los parámetros, ¿se ha acordado de situar el potenciómetro en una posición que se ajuste al valor en la pantalla? > pág. 13
- Si no puede editar el timbre 2 de un programa de síntesis, ¿ha ajustado VOICE "SINGLE/LAYER" en LAYER? > pág. 14, 16

- Si no puede editar el timbre 1 o 2 de un programa de síntesis, ¿está encendido el indicador TIMBRE SELECT 1/2 para el timbre que quiere editar? > pág. 14
- Si los cambios que realizó en un programa o en el global no se han guardado, ¿apagó la unidad antes de ejecutar Write? En el caso de un programa, los ajustes se pierden también si selecciona otro programa. Ejecute el comando Write para guardar antes de cambiar de programa o apagar la unidad. > pág. 58

## No es posible guardar programas o ajustes global

- ¿Está desactivado (OFF) la función Shift "MEMORY PROTECT" ? ' pág. 63
- Si un programa editado o ajustes GLOBAL, MIDI o SHIFT editados que creía haber guardado no se han memorizado, ¿movió el potenciómetro EDIT SELECT 1 o EDIT SELECT 2 a una de las posiciones VOICE–ARPEG.B cuando trataba de guardar el programa o la posición GLOBAL o MIDI cuando trataba de guardar datos global? pág. 58

## Los arpeggios no empiezan

- ¿Está activado el arpegiador (tecla ON/OFF iluminada)? ' pág. 11
- ¿El ajuste MIDI "CLOCK" es correcto? > pág. 51

## No responde a mensajes MIDI de un dispositivo externo

- ¿Está bien conectado el cable MIDI ? ' pág. 48
- ¿Se ajusta el canal MIDI de los datos transmitidos desde el dispositivo MIDI con el canal MIDI del microKORG? ' pág. 49

## No responde a los mensajes MIDI enviados desde un dispositivo

- ¿Está en Enable (activada) la función SHIFT "MIDI FILTER" para ese tipo de mensajes MIDI? > pág. 60

## No reconoce bien los datos de transposición, curva de velocidad y arpegiador

- ¿Está bien ajustado Global "POSITION"? ' pág. 47

## No se pueden controlar dos timbres en canales MIDI separados

- El microKORG utiliza un sólo canal MIDI para recibir y transmitir. No puede usar dos canales MIDI para reproducir los dos timbres independientemente.

# Características y opciones

## Generador de tono o sistema: Sistema de síntesis por modelado analógico

### • Programas de síntesis:

Número de timbres: máximo 2 (cuando se usa capas)  
Polifonía máxima: 4 voces  
Estructura: 2 osciladores + generadores de ruido: onda diente de sierra, cuadrada, triangular, seno, VOX, DWGS x 64, Ruido, Entrada de audio (8 tipos)  
Función PWM, función OSC Sync, función Ring Mod., función OSC Sync + Ring Mod.  
Filtros multimodo: -24 dB/oct LPF, -12 dB/oct LPF, -12 dB/oct BPF, -12 dB/oct HPF (4 tipos)  
Filtro EG, Amp EG, LFO1, LFO2 (LFO: seis formas de onda, sincronizable al arpegiador o reloj MIDI externo)

### • Programas de vocoder:

Polifonía máxima: 4 voces  
Estructura: Vocoder de 8 canales, nivel ajustable y panorama para cada canal, función Formant Shift  
1 oscilador + generador de ruido (8 tipos)  
Filtro EG, Amp EG, LFO1, LFO2, (LFO: seis formas de onda, sincronizable con el arpegiador o reloj MIDI externo)

Teclado: 37 notas (mini teclado, sensible a la velocidad, sin aftertouch)

Efectos: Efecto de modulación: flanger/chorus, phaser, ensemble (3 tipos), Delay: estéreo, cross, L/R (3 tipos), ecualizador

Arpegiador: UP, DOWN, ALT1/2, aleatorio, Trigger (6 tipos), por pasos

Programas: total 128 programas (cara A/B x 8 bancos x 8 programas)

## Entradas

### • Jack AUDIO IN 1 CONDENSER (con conmutador MIC/LINE)

Conector jack +5V mini-jack

#### AUDIO IN 1 (LINE)

Impedancia de entrada: 39 [k $\Omega$ ]  
Nivel máximo de entrada: -3.5 [dBu] (VOLUME 1: Max)

#### AUDIO IN 1 (MIC)

Impedancia de entrada: 22 [k $\Omega$ ]  
Nivel de entrada máximo: -33 [dBu] (VOLUME 1: Max)

### • Jack AUDIO IN 1 DYNAMIC (con conmutador MIC/LINE)

Conector jack 1/4" (no balanceado)

## AUDIO IN 1 (LINE)

Impedancia de entrada: 39 [k $\Omega$ ]  
Nivel máximo de entrada: -3.5 [dBu] (VOLUME 1: Max)  
Impedancia de entrada: 600 [ $\Omega$ ]

## AUDIO IN 1 (MIC)

Impedancia de entrada: 22 [k $\Omega$ ]  
Nivel máximo de entrada: -33 [dBu] (VOLUME 1: Max)  
Impedancia de entrada: 600 [ $\Omega$ ]

### • Jack AUDIO IN 2 LINE

Conector 1/4" jack (no balanceado)  
Impedancia de entrada: 39 [k $\Omega$ ]  
Nivel máximo de entrada: -3.5 [dBu] (VOLUME 2: Max)  
Impedancia de entrada: 600 [ $\Omega$ ]

## Salidas

### • Jack L/MONO, R

Impedancia de salida: 1.1 [k $\Omega$ ] (MONO: 550 $\Omega$ )  
Nivel máximo de salida: +0.0 [dBu] o más  
Impedancia de carga: 100 [k $\Omega$ ]

### • Jack Headphone (auriculares)

Impedancia de salida: 10 [ $\Omega$ ]  
Nivel máximo de salida: 35 [mW]  
Impedancia de carga: 33 [ $\Omega$ ]

**MIDI:** Conectores IN, OUT, THRU

**Pantalla:** 3-dígitos x 1 línea indicador luminoso de ocho segmentos

**Fuente de alimentación:** cuando usa adaptador AC: DC9V, 6.5 W  
cuando utiliza pilas: seis pilas AA, 9 V

**Vida de las pilas:** aproximadamente 4 horas o más (utilizando pilas alcalinas)

**Dimensiones:** 524 x 232 x 70 mm / Pulgada: 20.63" x 9.13" x 2.76" (WxDxH)

**Peso:** 2.2kg / 4.85 lbs. (sin pilas e incluyendo micrófono)

**Accesorios incluidos:** micrófono de condensador, adaptador AC (DC9V)

\* La apariencia y especificaciones de este producto pueden cambiar sin necesidad de notificación previa.

# Índice

## A

Adaptador AC 6  
ADSR 26, 28  
Afinación 17, 47  
Amp 15, 27  
AMP EG 28  
Arpegiador 11, 43, 50, 53  
Arpegiador por pasos 11  
Asignación de ruta MIDI IN/OUT  
interna 47  
Asignar controladores 61

## B

Balance del volumen 23  
bAt 6

## C

Cambio de programa 52  
Canal MIDI 49, 51, 52  
Canción demo 7  
Comparar 64  
Conexión 5, 48  
Consonante 33  
Control Local 50  
Controlador 52, 56  
Copiar un timbre 59  
Crear un sonido 12  
Cross Modulation 19  
Cutoff 8, 20, 24, 35

## D

Datos global 58  
Destino 30  
Detector de envolvente 31, 35  
Detuning 16, 22  
Distorsión 27, 37  
Dump de datos 62  
DWGS 20

## E

Ecualizador 42  
Edit Sync 14  
Edición 12  
Editar cada timbre 14  
Efecto delay 41  
Efecto 39  
EG 28  
Ejemplo para editar un programa  
vocoder 32  
Encendido 6  
Entrada de audio 21  
EQ 42

## F

Filtro 15, 24  
FILTRO DE ANÁLISIS 31  
FILTRO DE SÍNTESIS 31  
Filtro EG 26  
Filtro MIDI 60

Filtro pasa banda 31, 35  
Fuente 30, 36  
Función SHIFT 59  
Función solo de timbre 64

## G

Ganancia 42  
Generador de envolvente 28  
GLOBAL 46  
Guardar 58

## I

Incrementar o disminuir el valor  
del parámetro 64  
Iniciar un programa 59  
Iniciar CH LEVEL A/B 60  
Iniciar CH PAN A/B 60  
Intercambiar timbres 59

## L

Legato 16  
LFO 29  
LFO1 18  
LFO2 17  
Local on/off 51

## M

Mensajes a tiempo real 55  
Mensajes de sistema exclusivo 55

Micro 5, 10  
MIDI 48  
Modulación 40  
Modulación de la amplitud de  
pulso 18  
Modulación en anillo 22  
Modulador 31, 33  
Monofónicamente 16

## N

Nivel 38  
Nivel de salida 23  
Nivel de salida del portador 34  
Note-on/off 52  
NRPN 53

## O

Onda cuadrada 18, 22  
Onda diente de sierra 18, 22  
Onda seno 19  
Onda triangular 19, 22  
Onda vox 19  
Ordenador 50  
OSC1 18  
OSC2 22  
Oscilador 15, 18  
Oscilación de filtro 25  
Oscilador Sync 22

## P

Panorama 27, 38

Paso 45  
Performance Edit 8, 10  
Pilas 6  
Pitch bend 52  
Poca pila 6  
Polifónicamente 16  
Por pulsación 16  
Portador 31  
Portamento 17  
Posición en el teclado  
9, 24, 27, 37  
Procesar un señal entrante de  
audio externa 21  
Programa con capas 16  
Programa de sinte 8, 16  
Programa de vocoder 10, 16  
Protección de escritura 63  
PWM 18

## R

Resonancia 9, 20, 24, 35  
Restaurar datos de fábrica 63  
Rueda Pitch 9, 17  
Rueda MOD 9, 17  
Ruido 20, 23

## S

Salida 47

# Index

---

Secuenciador MIDI 50  
Sistema de modelado analógico 1  
Solo 14  
Seleccionar EDIT SELECT 1 o 2  
64  
Sincronizar 29, 41, 45, 51, 65

## T

Tecla FORMANT HOLD 35  
Teclas OCTAVE SHIFT UP y  
DOWN 9  
Tempo 9, 44  
Tiempo de relajación 9  
Tipo de arpeggio 44  
Tiempo de ataque 9  
Tres atributos del sonido 15  
Timbre 15, 16  
Timbre/s que suenan en el arpeggio  
45  
Transposición 47  
Trémolo 29

## U

Unison 16  
Utilizar una señal entrante como  
portador del vocoder 34

## V

Valores de los parámetros no

cambian 13  
Valores originales de parámetro de  
un programa 13  
Velocidad 9, 47  
Vibrato 29  
Virtual Patch 30  
Vocoder 31  
Volumen 27, 37

## W

Wah 29

### NOTA IMPORTANTE A LOS CONSUMIDORES

Este producto se ha fabricado siguiendo estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje que se aplican al país para el que se concibió el uso de este producto. Si ha comprado este producto vía internet, por correo, y/o a través de venta telefónica, debe verificar que el producto puede usarse en su país de residencia

**ATENCIÓN:** Usar este producto en otro país que para el que fue concebido puede ser peligroso e invalidar la garantía del fabricante y/o distribuidor.

Por favor conserve la factura como prueba de compra de otro modo su producto no podrá acogerse a la garantía del fabricante o distribuidor.

**KORG** KORG INC.

15-12, Shimotakaido 1-chome, Suginami-ku, Tokyo, Japan

BANCO	No. (MIDI)	Nombre	Categoria	Sin capas / capas	Tempo	Arpegio
FRANCE	A.11 (0)	Trancey Arpeg.	Arpeggio	Capas	138	On
	A.12 (1)	Acid Saw Bass	Bass	Sin capas	138	On
	A.13 (2)	Unison Saw Lead	Synth Lead	Sin capas	138	Off
	A.14 (3)	Unison HPF+LPF	Synth Lead	Capas	138	On
	A.15 (4)	Weezy Lead	Synth Lead	Sin capas	138	Off
	A.16 (5)	Slippy Pad	Synth	Sin capas	138	Off
	A.17 (6)	Sweep Poly Pad	Synth	Sin capas	138	Off
	A.18 (7)	Filter Strings	Strings/Pad	Sin capas	138	Off
TECHNO/HOUSE	A.21 (8)	Auto House	Arpeggio	Capas	140	On
	A.22 (9)	Burnin' Rave	Arpeggio	Capas	143	On
	A.23 (10)	X-Mod Perc.	Arpeggio	Sin capas	124	On
	A.24 (11)	House Bass	Bass	Sin capas	128	Off
	A.25 (12)	Distorted Bass	Bass	Sin capas	130	Off
	A.26 (13)	Acid Square Bass	Bass	Sin capas	130	Off
	A.27 (14)	Sync Bass	Bass	Sin capas	130	Off
	A.28 (15)	Hard House Lead	Synth Lead	Sin capas	145	Off
ELECTRONICA	A.31 (16)	Sequence Pad	Arpeggio	Capas	130	On
	A.32 (17)	Bleeps Perc.	Arpeggio	Sin capas	94	On
	A.33 (18)	Gated Sync Bass	Bass	Sin capas	102	Off
	A.34 (19)	Flap & Sweep	Arpeggio	Sin capas	135	On
	A.35 (20)	Reverse Lead	Synth Lead	Sin capas	130	Off
	A.36 (21)	IDM Pad	Strings/Pad	Sin capas	120	Off
	A.37 (22)	Flanger 5th Pad	Strings/Pad	Sin capas	160	Off
	A.38 (23)	Voice /A/	Strings/Pad	Sin capas	100	Off
D'n'B/BREAKS	A.41 (24)	2 Step Bass	Bass	Capas	136	Off
	A.42 (25)	Techstep Ring Bass	Bass	Sin capas	170	Off
	A.43 (26)	Valve Kick Bass	Bass	Capas	170	Off
	A.44 (27)	Drive Bass	Bass	Sin capas	170	Off
	A.45 (28)	Blade Bass	Bass	Capas	140	Off
	A.46 (29)	Sweep Sync Lead	Synth Lead	Sin capas	170	Off
	A.47 (30)	Science Lead	Synth Lead	Sin capas	130	Off
	A.48 (31)	Gated Chord	Synth	Sin capas	130	Off
HIPHOP/VINTAGE	A.51 (32)	Dirty Bass	Bass	Capas	90	Off
	A.52 (33)	MG Bass 1	Bass	Sin capas	90	Off
	A.53 (34)	R&B Lead	Synth Lead	Sin capas	90	Off
	A.54 (35)	PWM Strings	Strings/Pad	Sin capas	90	Off
	A.55 (36)	Reed Piano	KBD	Sin capas	114	Off
	A.56 (37)	British Organ	KBD	Sin capas	184	Off
	A.57 (38)	Synth Clav	KBD	Sin capas	120	Off
	A.58 (39)	Tape Choir	Strings/Pad	Sin capas	90	Off
RETRO	A.61 (40)	Elektric Arpeg.	Arpeggio	Sin capas	118	On
	A.62 (41)	Water Edge	Arpeggio	Capas	140	On
	A.63 (42)	80's Synth Bass	Bass	Sin capas	103	On
	A.64 (43)	Reverse Sync Lead	Synth Lead	Sin capas	140	Off
	A.65 (44)	Bright Poly Synth	Synth	Sin capas	120	Off
	A.66 (45)	Poly Synth	Synth	Sin capas	134	Off
	A.67 (46)	Warm 4th Pad	Strings/Pad	Sin capas	100	Off
	A.68 (47)	Octave Strings	Strings/Pad	Sin capas	90	Off
S.E./HIT	A.71 (48)	Killa Beez	S.E.	Sin capas	120	Off
	A.72 (49)	Diginator	S.E.	Capas	240	On
	A.73 (50)	Stutter	S.E.	Sin capas	120	Off
	A.74 (51)	Invaders	S.E.	Sin capas	80	Off
	A.75 (52)	Ring Chord	Hit	Sin capas	135	Off
	A.76 (53)	Sweep min Chord	Hit	Sin capas	135	Off
	A.77 (54)	Noisy Hit	Hit	Capas	142	Off
	A.78 (55)	4 OSC m7 Chord	Hit	Capas	148	Off
VOCODER	A.81 (56)	Male-Ahhh	Vocoder	Vocoder	120	Off
	A.82 (57)	Male-Eeee	Vocoder	Vocoder	120	Off
	A.83 (58)	Male-Ahhh 5th	Vocoder	Vocoder	120	Off
	A.84 (59)	Vocoder Ensemble	Vocoder	Vocoder	120	Off
	A.85 (60)	Vocoder Chorus	Vocoder	Vocoder	120	Off
	A.86 (61)	Vocoder 5th	Vocoder	Vocoder	120	Off

BANCO	No. (MIDI)	Nombre	Categoria	Sin capas / capas	Tempo	Arpegio
FRANCE	B.11 (64)	Synth Harp	Arpeggio	Sin capas	138	On
	B.12 (65)	Acid Ring Bass	Bass	Sin capas	138	Off
	B.13 (66)	Unison Ring Lead	Synth Lead	Sin capas	138	On
	B.14 (67)	Phaser Lead	Synth Lead	Sin capas	138	Off
	B.15 (68)	Synth Pizz	Synth	Capas	138	Off
	B.16 (69)	Euphoric Synth	Synth	Sin capas	138	Off
	B.17 (70)	Flashin' Pad	Strings/Pad	Sin capas	138	Off
	B.18 (71)	Stream Pad	Strings/Pad	Sin capas	138	Off
TECHNO/HOUSE	B.21 (72)	S&H Signal	Arpeggio	Sin capas	138	On
	B.22 (73)	Dirty Motion	Arpeggio	Capas	124	On
	B.23 (74)	Short Ring Perc.	Arpeggio	Capas	140	On
	B.24 (75)	Organ Bass	Bass	Sin capas	132	Off
	B.25 (76)	Unison SQU Bass	Bass	Sin capas	145	Off
	B.26 (77)	Detune Bass	Bass	Sin capas	130	Off
	B.27 (78)	Short Synth Bass	Bass	Sin capas	134	Off
	B.28 (79)	NRG Stab	Synth Lead	Capas	130	Off
ELECTRONICA	B.31 (80)	Noize Blasts	Arpeggio	Capas	140	On
	B.32 (81)	Future Perc.	Arpeggio	Sin capas	97	On
	B.33 (82)	Rhythmic Pad	Synth	Sin capas	130	Off
	B.34 (83)	Pump Organ	Synth	Sin capas	82	Off
	B.35 (84)	Lazy Pitch	Synth	Sin capas	128	Off
	B.36 (85)	BPF 4th Pad	Strings/Pad	Sin capas	148	Off
	B.37 (86)	Future Pad	Strings/Pad	Sin capas	110	Off
	B.38 (87)	Shadow Pad	Strings/Pad	Sin capas	122	Off
D'n'B/BREAKS	B.41 (88)	X-Mod Bass	Bass	Capas	136	Off
	B.42 (89)	Pipe Bass	Bass	Sin capas	85	Off
	B.43 (90)	Reverse Bass	Bass	Sin capas	136	Off
	B.44 (91)	RingSync Bass	Bass	Sin capas	134	Off
	B.45 (92)	HPF Sweep Bass	Bass	Sin capas	133	Off
	B.46 (93)	Nu Skool Drop	Bass	Sin capas	125	Off
	B.47 (94)	Modulation Lead	Synth Lead	Sin capas	130	Off
	B.48 (95)	Grimey Storm	Arpeggio	Sin capas	136	On
HIPHOP/VINTAGE	B.51 (96)	Dark Bass	Bass	Sin capas	90	Off
	B.52 (97)	MG Bass 2	Bass	Sin capas	90	Off
	B.53 (98)	Sub Bass	Bass	Sin capas	90	Off
	B.54 (99)	70's Funk Lead	Synth Lead	Sin capas	87	Off
	B.55(100)	Rock Organ	KBD	Sin capas	120	Off
	B.56(101)	Perc. Organ	KBD	Sin capas	120	Off
	B.57(102)	Phaser Clav	KBD	Sin capas	120	Off
	B.58(103)	String Machine	Strings/Pad	Sin capas	120	Off
RETRO	B.61(104)	Analog Bell	Arpeggio	Sin capas	139	On
	B.62(105)	Stairs Pad	Arpeggio	Capas	140	On
	B.63(106)	Triangle Lead	Synth Lead	Sin capas	135	Off
	B.64(107)	Random Comp	Synth	Sin capas	144	Off
	B.65(108)	Stab Saw	Synth	Sin capas	140	Off
	B.66(109)	Square Comp	Synth	Sin capas	144	Off
	B.67(110)	Detuned Comp	Synth	Sin capas	178	Off
	B.68(111)	Old Strings	Strings/Pad	Sin capas	127	Off
S.E./HIT	B.71(112)	Time Zone SFX	S.E.	Sin capas	134	Off
	B.72(113)	Domin8or	S.E.	Sin capas	125	Off
	B.73(114)	Thunder	S.E.	Capas	34	Off
	B.74(115)	Cry	S.E.	Sin capas	137	Off
	B.75(116)	HPF m7 Chord	Hit	Capas	120	Off
	B.76(117)	M3rd Chord	Hit	Capas	130	Off
	B.77(118)	Hardcore Hit	Hit	Capas	139	Off
	B.78(119)	Artcore M7 Chord	Hit	Capas	176	Off
VOCODER	B.81(120)	Female-Ahhh	Vocoder	Vocoder	120	Off
	B.82(121)	Kid-Eeee	Vocoder	Vocoder	120	Off
	B.83(122)	Kid-Ahhh (Wow)	Vocoder	Vocoder	120	Off
	B.84(123)	Vocoder Pulse	Vocoder	Vocoder	120	Off
	B.85(124)	Vocoder SQU	Vocoder	Vocoder	120	Off
	B.86(125)	Vocoder Wah	Vocoder	Vocoder	200	Off

EDIT SELECT 1/2	Typo	1	2	3	4	5
VOICE > p.16)	SYNTH/VOCODER	SYNTH/VOCODER Synthesizer, Vocoder	SINGLE/LAYER Single, Layer	VOICE ASSIGN Mono, Poly, Unison	TRIGGER MODE Single, Multi	UNISON DETUNE 0...99
PITCH > p.17)	SYNTH/VOCODER	TRANSPOSE -24...24	TUNE -50...50	PORTAMENTO 0...127	BEND RANGE -12...12	VIBRATO INT -63...63
OSC1 > p.18)	SYNTH/VOCODER	WAVE Saw, Square, Triangle, Sine, Vox, DWGS	CONTROL 1 0...127	CONTROL 2 0...127	—	—
		Noise, Audio In	—	1...64	—	—
			0...127	0...127	—	—
OSC2 > p.22)	SYNTH	WAVE Saw, Square, Triangle	OSC MOD OFF, Ring, Sync, RingSync	SEMITONE -24...24	TUNE -63...63	—
AUDIO IN 1 > p.33)	VOCODER	GATE SENSE 0...127	THRESHOLD 0...127	HPF LEVEL 0...127	HPF GATE Disable, Enable	—
MIXER > p.23)	SYNTH	OSC 1 LEVEL 0...127	OSC 2 LEVEL 0...127	NOISE LEVEL 0...127	—	—
MIXER > p.34)	VOCODER	OSC 1 LEVEL 0...127	INST LEVEL 0...127	NOISE LEVEL 0...127	—	—
FILTER > p.24)	SYNTH	TYPE -24dB LPF, -12dB LPF, -12dB BPF, -12dB HPF	CUTOFF 0...127	RESONANCE 0...127	FILTER EG INT 0...127	FILTER KEY TRACK -63...63 -63...63
FILTER > p.35)	VOCODER	FORMANT SHIFT 0, 1, 2, -1, -2	CUTOFF -63...63	RESONANCE 0...127	E.F.SENSE 0...126, Hold	—
FILTER EG > p.26)	SYNTH	ATTACK 0...127	DECAY 0...127	SUSTAIN 0...127	RELEASE 0...127	EG RESET OFF, ON
FC MOD > p.36)	VOCODER	SOURCE AMP EG, LFO 1, LFO 2, Velocity, KBD Track, Pitch Bend, MOD.Wheel	INTENSITY -63...63	—	—	—
AMP > p.27)	SYNTH	LEVEL 0...127	PANPOT L63...Center...R63	DISTORTION OFF, ON	KBD TRACK -63...63	—
AMP > p.37)	VOCODER	LEVEL 0...127	DIRECTLEVEL 0...127	DISTORTION OFF, ON	KBD TRACK -63...63	—
AMP EG > p.28)	SYNTH/VOCODER	ATTACK 0...127	DECAY 0...127	SUSTAIN 0...127	RELEASE 0...127	EGRESET OFF, ON
LFO 1 > p.29)	SYNTH/VOCODER	WAVE Saw, Square1, Triangle, Sample&Hold	KEY SYNC OFF, Timbre, Voice	TEMPO SYNC OFF, ON	FREQUENCY/SYNC NOTE 0...127/1.1...1.32	—
LFO 2 > p.29)	SYNTH/VOCODER	WAVE Saw, Square2, Sine, Sample&Hold	KEY SYNC OFF, Timbre, Voice	TEMPO SYNC OFF, ON	FREQUENCY/SYNC NOTE 0...127/1.1...1.32	—
PATCH 1, 2, 3, 4 > p.30)	SYNTH	SOURCE FILTER EG, AMP EG, LFO 1, LFO 2, Velocity, KBD Track, Pitch Bend, MOD.Wheel	DEST Pitch, OSC2 Tune, OSC1 Control1, Noise Level, CutOff, Amp, Pan, LFO2 Frequency	MOD INT -63...63	—	—
CH LEVEL A > p.38)	VOCODER	CH 1 LEVEL 0...127	CH 2 LEVEL 0...127	CH 3 LEVEL 0...127	CH 4 LEVEL 0...127	—
CH LEVEL B > p.38)	VOCODER	CH 5 LEVEL 0...127	CH 6 LEVEL 0...127	CH 7 LEVEL 0...127	CH 8 LEVEL 0...127	—
CH PAN A > p.38)	VOCODER	CH 1 PAN L63...Center...R63	CH 2 PAN L63...Center...R63	CH 3 PAN L63...Center...R63	CH 4 PAN L63...Center...R63	—
CH PAN B > p.38)	VOCODER	CH 5 PAN L63...Center...R63	CH 6 PAN L63...Center...R63	CH 7 PAN L63...Center...R63	CH 8 PAN L63...Center...R63	—
MOD FX > p.40)	SYNTH/VOCODER	TYPE Chorus/Flanger, Ensemble, Phaser	LFOSPEED 0...127	EFFECTDEPTH 0...127	—	—
DELAY > p.41)	SYNTH/VOCODER	TYPE Stereo Delay, Cross Delay, L/R Delay	TEMPO SYNC OFF, ON	DELAY TIME/SYNC NOTE 0...127/1.32...1.1	DELAYDEPTH 0...127	—
EQ > p.42)	SYNTH/VOCODER	LOWEQ FREQ. 40...1.00	LOW EQ GAIN -12...12	H I EQ FREQ. 1.00...18.0	H I EQ GAIN -12...12	—
ARPEG. A > p.44)	SYNTH/VOCODER	TEMPO 20...300	RESOLUTION 1/24...1/4	GATE 0...100	TYPE Up, Down, Alternate 1, Alternate 2, Random, Trigger	RANGE 1...4
ARPEG. B > p.45)	SYNTH/VOCODER	LATCH OFF, ON	SWING -100...100	KEY SYNC OFF, ON	LASTSTEP 1...8	TARGET TIMBRE Both, Timbre 1, Timbre 2
GLOBAL > p.47)	GLOBAL	MASTER TUNE 30.0...50.0	MASTER TRANSPOSE -12...12	VELOCITY CURVE Curve, 1...127	POSITION Post KBD, Pre TG	AUDIO IN THRU OFF, ON
MIDI > p.51)	MIDI	MIDI CH 1...16	LOCAL OFF, ON	CLOCK Internal, External, Auto	—	—

Función SHIFT	Tipo	Operación 1	2	(Valor)	3	(Valor)	4
COPY TIMBRE (CP.t)	SYNTH	[SHIFT]+tecla [1]	Potenciómetro [1]	A.11 ... b.88	Tecla [1]	—	—
NIT LEVEL (in.L)	VOCODER	[SHIFT]+tecla [1]	Tecla [1]	—	—	—	—
SWAP TIMBRE (Sw.t)	SYNTH	[SHIFT]+tecla [2]	Tecla [2]	—	—	—	—
NIT PAN (in.P)	VOCODER	[SHIFT]+tecla [2]	[Tecla [2]	—	—	—	—
NIT PROGRAM (ini)	SYNTH/VOCODER	[SHIFT]+tecla [3]	[Tecla [3]	—	—	—	—
MIDI FILTER (FLt)	SYNTH/VOCODER	[SHIFT]+tecla [4]	Potenciómetro [1]	Program Change Enable/Disable	—	—	—
			Potenciómetro [2]	Control Change Enable/Disable	—	—	—
			Potenciómetro [3]	Pitch Bend Enable/Disable	—	—	—
			Potenciómetro [4]	System Exclusive Enable/Disable	—	—	—
CONTROL CHANGE (C.Cg)	SYNTH/VOCODER	[SHIFT]+tecla [5]	[EDIT SELECT 1/2]+[1]...[5]	OFF, CC#00...CC#95	—	—	—
MIDI DATA DUMP (dmP)	SYNTH/VOCODER	[SHIFT]+tecla [6]	Potenciómetro [1]	1Program, Program, Global, All	[Tecla [6]	—	—
PRELOAD (PLd)	SYNTH/VOCODER	Seleccione Dest Prog, [SHIFT]+tecla[7]	Potenciómetro [1]	1Program	Potenciómetro [2]	A.11 ... b.88	Tecla [7]
		[SHIFT]+tecla [7]	Potenciómetro [1]	Program, Global	Tecla [7]	—	—
WRITE PROTECT (wt.P)	SYNTH/VOCODER	[SHIFT]+tecla [8]	Potenciómetro [1]	OFF, ON	—	—	—
TIMBRE SOLO	—	[SHIFT]+tecla [TIMBRE SELECT]	—	—	—	—	—
SWITCH EDIT SELECT	—	[SHIFT]+tecla [BANK SIDE]	—	—	—	—	—
INC PARAM VALUE	—	[SHIFT]+tecla [UP]	—	—	—	—	—
DEC PARAM VALUE	—	[SHIFT]+tecla [DOWN]	—	—	—	—	—
ENTER DEMO MODE	—	[SHIFT]+tecla ARPEGGIATOR[ON/OFF]	—	—	—	—	—

## Lista de canciones DEMO

no	me
1	"TRANCE" DEMO
2	"TECHNO/HOUSE" DEMO
3	"ELECTRONICA" DEMO
4	"D'n'B/BREAKS" DEMO
5	"HIPHOP/VINTAGE" DEMO
6	"RETRO" DEMO
7	"S.E./HIT" DEMO
8	"VOCODER" DEMO

Todas las canciones demo: © 2002 KORG

Inc. — todos los derechos reservados.

Función		Transmitido	Reconocido	Comentarios
Canal Básico	Cambios	1 – 16	1 – 16	Memorizado
	Por defecto	1 – 16	1 – 16	
Modo	Memorizado	×	3	
	Mensajes	×	×	
	Alternativo	*****	×	
Número de nota:	True Voice	0 – 127	0 – 127	
		*****	0 – 127	
Velocidad	Note On	○ 1 – 127	○ 1 – 127	
	Note Off	○ 64	×	
Aftertouch	Polyphonic (Key)	×	×	
	Monophonic (Channel)	×	×	
Pitch Bend		○	○	*B
Controlador	1	○	○	Rueda de modulación *C
	6	○	○	Entrada de datos (MSB) *C
	98, 99	○	○	NRPN (LSB, MSB) *C
	120, 121	×	○	Desactivar todos los sonidos, reiniciar todos los controles *C
	0 – 95	○	○	Control Sync *C
	0 – 95	○	○	Selección de timbre *C
	0 – 95	○	○	Controles del panel (potenciómetros, SW) *1, *C
Programa	Rango variable	○ 0 – 127	○ 0 – 127	*P
		*****	0 – 127	
Sistema exclusivo		○	○	*2, *E
Sistema común	Posición de la canción	×	×	
	Selección de la canción	×	×	
	Tono	×	×	
Sistema a tiempo real	Reloj	○	○	*3
	Comando	×	○	*3
Mensajes auxiliares	Local On/Off	×	×	
	All Notes Off	×	○ 123 – 127	
	Active Sense	○	○	
	Reset	×	×	

**Comentarios**

\*P, \*C, \*B, \*E: Transmitidos/recibidos cuando los ajustes del MIDI Filter (ProgChg, CtrlChg, P.Bend, SystemEx) son, respectivamente, ENA

\*1: Recibido de acuerdo a los ajustes de CTRL CHANGE.

\*2: A parte de los mensajes exclusivos de Korg, también identifica mensajes Inquiry, mensajes de volumen master y de Fine Tune master.

\*3: Cuando el reloj MIDI está en Internal, transmite pero no recibe. Lo contrario para External o Auto.